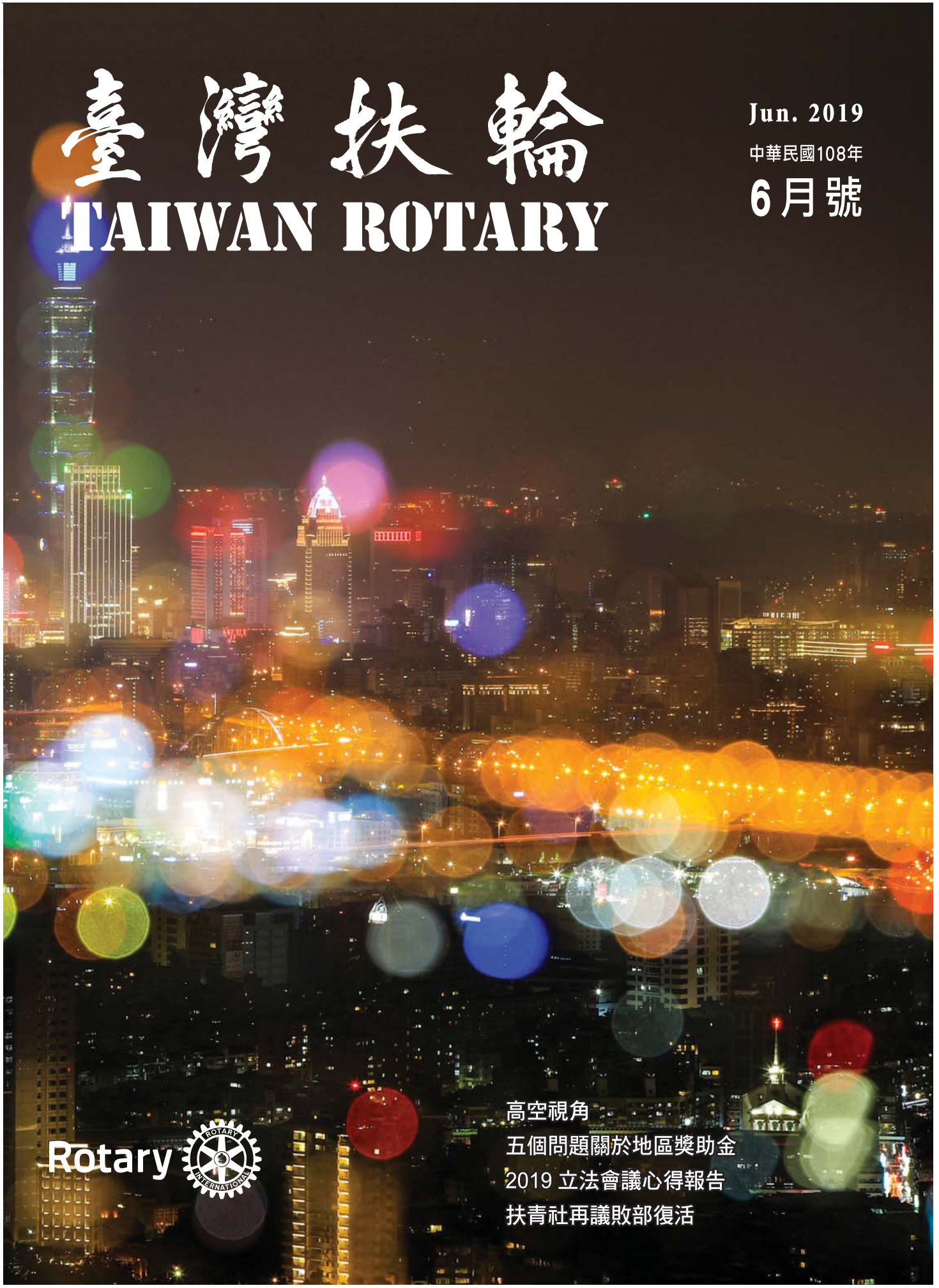
臺灣扶輪
TAIWAN ROTARY

Jun. 2019
中華民國108年
6月號



Rotary

高空視角
五個問題關於地區獎助金
2019 立法會議心得報告
扶青社再議敗部復活

2018-19 年度
國際扶輪最高職員

社長
拉辛 Barry Rassin
巴哈馬 East Nassau 扶輪社

社長當選人
梅隆尼 Mark Daniel Maloney
美國阿拉巴馬州 Decatur 扶輪社

副社長
馬修斯 John C. Matthews
美國華盛頓州 Mercer Island 扶輪社

財務
伊伯樂 Peter Iblher
德國 Nürnberg-Reichswald 扶輪社

理事
阿瑞佐 Francesco Arezzo
義大利 Ragusa 扶輪社

巴巴羅拉 Olayinka Hakeem Babalola
奈及利亞 Trans Amadi 扶輪社

卡多瑞帝 Jeffry Cadorette
美國賓州 Media 扶輪社

邱卡林甘 Basker Chockalingam
印度 Karur 扶輪社

狄米特 Lawrence A. Dimmitt
美國堪薩斯州 Topeka 扶輪社

賈西亞 Rafael M. Garcia III
菲律賓 Pasig 扶輪社

石黑慶一 Keiichi Ishiguro
日本 Tsuruoka West 扶輪社

紐佛 Robert C. Knuepfer Jr.
美國伊利諾州 Chicago 扶輪社

三木 明 Akira Miki
日本姬路城扶輪社

文銀洙 Eun-Soo Moon
韓國 Cheonan Dosol 扶輪社

史多瓦 David D. Stovall
美國喬治亞州 Hall County 扶輪社

史托優 Brian A.E. Stoyel
英格蘭 Saltash 扶輪社

懷那卻克 Piotr Wygnańczuk
波蘭 Gdynia 扶輪社

楊克 Gregory F. Yank
美國伊利諾州 O'Fallon 扶輪社

桑納迪 Paulo Augusto Zanardi
巴西 Curitiba-Cidade Industrial 扶輪社

秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

扶輪簡史

保羅・哈理斯於 1905 年 2 月 23 日在美國伊利諾州芝加哥組織成立了第一個扶輪社。當時是一名年輕律師的保羅・哈理斯，為了追求聯誼與職業上的同志情誼，邀請一群各自從事不同職業的男士，成立這個新的社團。社員資格的基礎—社區中每一事業及專業只限一人參加。最初，新創立的扶輪社其社員集會係輪流在彼此的事業處所舉行，此即「扶輪」名稱之由來。

今日，扶輪社員超過 120 萬人。共同奉行「超我服務」理想的 35,000 多個扶輪社遍及於 200 多個國家及地理區域。

使命聲明

國際扶輪是全世界扶輪社的聯合會，其使命在於透過事業、專業、及社區領導人之聯誼，來服務他人、推廣崇高的道德標準及促進世界瞭解、親善與和平。

扶輪宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務之理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵並培養：

一、藉增廣相識為擴展服務之機會；
二、在各種事業及專業中提高道德之標準；認識一切有益於社會的職業之價值；及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會；
三、每一社員能以服務之理想應用於其個人、事業及社會之生活；
四、透過結合具有服務之理想之各種事業及專業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

我們所想、所說、所做的事應事先捫心自問：

一、是否一切屬於真實？
二、是否各方得到公平？
三、能否促進親善友誼？
四、能否兼顧彼此利益？

特別月

社員及新社發展月	2018 年 8 月
基礎教育及識字月	2018 年 9 月
經濟及社區發展月	2018 年 10 月
扶輪基金月	2018 年 11 月
疾病預防及治療月	2018 年 12 月
職業服務月	2019 年 1 月
和平及衝突預防／解決月	2019 年 2 月
水及衛生設施月	2019 年 3 月
母親及兒童健康月	2019 年 4 月
青少年服務月	2019 年 5 月
扶輪聯誼月	2019 年 6 月

註：以上特別月係根據國際扶輪網站最新的行事曆 (Calendar)

2018-19 年度
扶輪基金會保管委員

主委
朗伯騰 Ron D. Burton
美國奧克拉荷馬州 Norman 扶輪社

主委當選人
黃其光 Gary C.K. Huang
台灣台北扶輪社

副主委
柯雷希 Brenda M. Cressey
美國加州 Paso Robles 扶輪社

委員
巴爾坎 Örsçelik Balkan
土耳其 Istanbul-Karaköy 扶輪社

康馬哥 Mário César Martins De Camargo
巴西 Santo André 扶輪社

澤恩 John F. Germ
美國田納西 Chattanooga 扶輪社

葛洛妮瑟琳 Mary Beth Growney Selene
美國威斯康辛州
Madison West Towne- Middleton 扶輪社

何炎 Per HØyen
丹麥 Aarup 扶輪社

北清治 Seiji Kita
日本 Urawa East 扶輪社

費普斯 Julia D. Phelps
美國麻薩諸塞州 Amesbury 扶輪社

雷文壯 K.R. Ravindran
斯里蘭卡 Colombo 扶輪社

薛伯特 Kenneth M. Schuppert Jr.
美國阿拉斯加州 Decatur 扶輪社

瓦漢瓦提 Gulam Vahanvaty
印度 Bombay 扶輪社

韋柏 Michael F. Webb
英格蘭 Mendip 扶輪社

尹商求 Sangkoo Yun
韓國 Sae Hanyang 扶輪社

秘書長
姜修果 John Hewko
烏克蘭 Kyiv 扶輪社

目錄 CONTENTS

2019 年 6 月 | 扶輪聯誼月

一、世界扶輪資訊
ROTARY WORLD NEWS

5 社長文告
President's message

7 扶輪基金會文告
Message from the Foundation

9 古普塔 Sushil Gupta 辭去國際扶輪社長提名人職位
Sushil Gupta resigns as RI president-nominee

10 卡納克被推選為 2020-21 年度國際扶輪社長
Holger Knaack selected to be 2020-21 Rotary International president

11 保管委員會聲明
Board of Trustees Statement

11 扶輪基金會保管委員巴爾坎逝世
Rotary Foundation Trustee Örsçelik Balkan dies

12 立法會議提升扶青團
Council elevates Rotaract

14 世界小兒痲痺日，全球點子多
World Polio Day ideas from around the globe

16 馬賽婦女以清潔為己任
Maasai women make cleanliness their business

18 扶輪世界的景象
World view

22 高空視角
The view from above

33 五個問題關於地區獎助金
5 questions about district grants with Margie Horning

34 雪鳥的棲息地——佛羅里達州博尼塔泉扶輪社
Snowbirds' roost
Rotary Club of Bonita Springs, Florida

二、地區活動報導
DISTRICT REPORTS

36 2019 立法會議心得報告／洪博彥
PDG Paul's report on 2019 Council on Legislations

43 國際扶輪台灣總會綜合報導／總會秘書處
News from Taiwan Rotary Club Association

46 3461 地區扶輪青年少年服務團第二屆年會／陳木柱
2019 Interact Conference of District 3461

48 PDG Paul 洪博彥榮獲扶輪基金會特優服務獎
PDG Paul honored as recipient of Rotary Foundation Distinguished Service Award

49 3462 地區總監 Today 訪問韓國 RI 3661 地區記實／李秀雄
DG Today and Rotarians from District 3462, Taiwan attend conference of District 3661, Korea

51 2018-19 國際扶輪 3481 地區年會紀要／黃鈴翔
Report on 2018-19 conference of District 3481

54 大家一起來豐年會，瘋年會！／陳發輝
Rotarians in District 3482 have a fun and rewarding district conference

57 3490 地區年會——勵志的領導人 歡聚地區年會剪影／許月燕
Reviews on District 3490 conference

60 國際扶輪 3502 地區第二屆年會／莊盛禧
District 3502 2019 conference

65 3521 地區年會心得分享！／魏昭蓉、李尚憲
Reviews on District 3521 conference

69 3522 地區年會 展現破表凝聚力／林雪齡
Rotarians of District 3522 show their off-chart team spirit in a successful conference

74 3523 地區年會紀要／曾國峰
District 3523 2019 conference

90 各社活動輯要
Clubs in action

三、扶輪作品
SPECIAL ARTICLES

77 以文會友——日治時代台灣文學的人與事／李博信
Taiwan literature during the Japanese colonial period

79 扶青社再議敗部復活／蔡文斌
Proposal enhancing Rotaract clubs was rejected first but finally adopted during 2019 COL

80 心廬對話／王子哲
Dialog of wisdom by PP Heart

84 民國 107 年 7 月號 ~108 年 6 月號目錄索引
Index of Taiwan Rotary July 2018--June 2019

113 主編的話
Editor's Note



社 長 文 告

成為勵志領導者

親愛的扶輪社友，

在回顧我從去年 7 月就任國際扶輪社長以來所見過的事物及所認識的人，我十分確信這點：扶輪改善生命的能力是無與倫比的。我們的影響力遠遠超過我剛加入扶輪時所能想像的一切。

我想到我在巴基斯坦所認識的扶輪社員，他們和可口可樂公司合作，在支持根除小兒痲痹行動的同時，改善喀拉蚩社區的衛生。我想到在瑪麗亞颶風之後協助整個社區重建人生的波多黎各扶輪社員。我想到努力拯救蜜蜂的德國扶輪青年服務團團員——蜜蜂傳播花粉的角色對我們地球至關重要。我想到去年 11 月，在肯亞奈洛比聯合國辦事處的扶輪日中，為表揚用創新方法解決困難挑戰的努力，獲選為「採取行動的人：年輕創意家」的 6 名扶輪社員及扶輪青年服務團團員。

一切彷彿如昨日，我站在聖地牙哥的舞台上，要求各位成為扶輪社、社區，及全球的勵志領導者。您們的回應對我是一項激勵。各位為扶青團團員鋪路讓他們成為我們未來的領袖，協助創立新的扶青團，並努力讓扶青團團員參與你社區的扶輪活動及計畫。各位正努力消除小兒痲痹，參與 100 多個國家的 4,200 場世界小兒痲痹日活動。各位也在進行一些轉型計畫，可以在你的社區及全世界造成持久的改變。

今年，我也看到扶輪建立和平的工作正在開花結果。目前在我們和平中心就讀的 98 位扶輪和平獎學金學生很快就要畢業，加入其他 1,200 多人的行列，將他們解決衝突的技巧，應用在需要解決方案的問題。這個月，我和我太太 Esther 將前往德國漢堡參加年會，會中各種族、國家、宗教，及政治背景的人都將齊聚一堂，因為他們想要改善所有人的生活。

看到扶輪對人的重大意義——對我們服務的社區及對扶輪社員本身——更加深我對扶輪及其作為的感情及敬意。

不久之後，我和 Esther 將回到我們在拿索的家。在那裡，我們將展望環繞這座小島的無垠海洋，它會讓我想起扶輪的無限可能性，也會讓我想起在前方等待著我們的美好未來。我期待與各位一起航向那個地方。



BARRY RASSIN 巴利・拉辛

國際扶輪社長



PRESIDENT'S MESSAGE

BE THE INSPIRATION

Dear fellow Rotarians,

As I look back on all the things I have seen and the people I have met since becoming president of Rotary International last July, I am certain of this: Rotary's capacity to transform lives for the better is unparalleled. Our impact is far beyond anything I could have imagined when I first became a Rotarian.

I think about the Rotarians I met in Pakistan, who partnered with Coca-Cola to improve sanitation in Karachi's neighborhoods while supporting polio eradication efforts. I think about the Puerto Rican Rotarians who are helping entire communities rebuild their lives after Hurricane Maria. I think about the German Rotaractors who are working to save bees — whose role as pollinators is so important to our planet — from extinction. I think about the six Rotarians and Rotaractors who were honored as People of Action: Young Innovators at Rotary Day at the United Nations in Nairobi, Kenya, in November for their work to create novel solutions to tough challenges.

It seems like only yesterday that I stood on a stage in San Diego and asked you to *Be the Inspiration* in your clubs, in your communities, and in the world. Your response was an inspiration to me. You are paving the way for Rotaractors to become our future leaders, helping start new Rotaract clubs and working to include Rotaractors in Rotary events and projects in your communities. You are working hard to eradicate polio, participating in 4,200 events in more than 100 countries for World Polio Day. And you are carrying out transformative projects that will create lasting change in your communities and in the world.

This year, I also saw how Rotary's work to build peace is bearing fruit. The 98 Rotary Peace Fellows who are studying at our peace centers will soon graduate, joining more than 1,200 others in applying their conflict resolution skills to problems that need solutions. And this month, Esther and I will travel to Hamburg, Germany, for a convention where people of all races, nationalities, religions, and political backgrounds will unite because they want to make the lives of all people better.

Seeing what Rotary means to people — to the communities we serve and to Rotarians themselves — has deepened my affection and admiration for all that Rotary is and does.

Soon it will be time for Esther and me to return home to Nassau. When we get there, I will look out on the vast sea that surrounds our island, and it will remind me of Rotary's limitless possibilities, and of the amazing future that awaits us beyond the horizon. I look forward to sailing there with you.



BARRY RASSIN
President, Rotary International

扶輪基金會文告

幾天後當數千名來自世界各地的扶輪社員搭機前往漢堡參加國際扶輪年會，排隊隊伍中的某個人可能會看到我們的別針或是行李上的扶輪吊牌後問道：「你是扶輪社員嗎？」

在我們熱切回答「是的」之後，關於我們——身為採取行動的人——透過扶輪社內的連結及透過扶輪基金會的改變力量，如何讓世界變得更美好，還有許許多多可以說。

我們可以談論扶輪如何推行一些可以在我們離開後，都還能持續幫助社區的計畫。我們可以描述一個國家的扶輪社如何匯集他國扶輪社的資金，讓社區更健康、更繁榮、受到更良好的教育。我們可以分享我們扶輪社如何與全球衛生領導人合作，讓小兒痲痺這項惡疾臣服。我們可以自豪說扶輪現在及未來所做的許多善行，都是得力於扶輪基金會以及它把捐款轉化為改變生命之計畫的承諾。

當我們聚集在漢堡慶祝另一個成功的扶輪年度，我們有許多可以讚揚。在本刊付梓時，我們已經核准 1,078 件全球獎助金申請案，總資金達 7,650 萬美元。

去年 7 月，我們開始把社區評估當作所有全球獎助金或是職業訓練小組申請的必要條件之一，力求計畫的永續性。這項策略也說明我們為何在今年設置扶輪災害救助基金獎助金，可以提供最高達 2 萬 5,000 美元的獎助金給全球扶輪社員從事災害救助工作。

我們也看到扶輪和平中心大幅成長及增加影響力。從 2019 年破記錄的申請人數中，大約會挑選 100 位和平獎學金學生，一旦他們畢業後，便會加入其他 1,200 多位畢業生的行列，將他們所學的解決衝突技巧運用在全球問題上。

在撰寫本文時，我們已經非常接近要達成今年度的募款目標，可是我們仍需要各位的協助來超越它。

我們致力於讓基金會在未來更強健茁壯。在我們期待新的扶輪年度以及在世界各地社區發揮更大影響力的機會之際，我們想要感謝我們的主委布蘭達・柯雷西 Brenda M. Cressey 在過去 2 個月的領導。若是各位對基金會最近領導職務的轉換有疑問，歡迎各位參見 rotary.org/myrotary。

基金會有無數的方法可以提供助力讓我們成為自豪的扶輪社員。同樣我們也有許多事可做來協助讓它成長。讓你的扶輪年有個精彩的結束：請至 rotary.org/donate 捐款。我們感謝各位的慷慨解囊，也感謝各位在扶輪的付出。

A message from

The Rotary Foundation Trustees

As thousands of Rotarians around the world board flights to Hamburg for the Rotary International Convention in just a few days, someone in line might see one of our pins or a Rotary tag on our luggage and ask, "Are you a Rotarian?"

After we answer with an enthusiastic "yes," there's much more to say about how we, as people of action, are making the world a better place — through our connections within clubs and through the transformative power of The Rotary Foundation.

We can talk about how Rotary implements projects that will help communities long after we're all gone. We can describe how clubs in one country pool funds with those from another to make communities healthier, more prosperous, and better educated. We can share how our clubs partnered with global health leaders to bring the scourge of polio to its knees. And we can proudly note that much of the good that Rotary does now and will do in the future is because of the Foundation and its promise to transform gifts into projects that change lives.

As we gather in Hamburg to mark another successful Rotary year, we have much to celebrate. At publication time, we had approved 1,078 global grant applications, with total funding of $76.5 million.

Last July, we launched the community assessment component as a requirement for all global grant or vocational training team applications as part of our commitment to sustainability. That approach also informs why we established the Rotary Disaster Response Fund and Grant this year, which allows distribution of grants up to $25,000 for worldwide Rotarian disaster response.

We also saw the Rotary Peace Centers significantly grow and increase their impact. From among record numbers of applicants in 2019, around 100 Peace Fellows will be chosen, and once they graduate, they will join more than 1,200 others in applying their conflict resolution skills to global problems.

And as of this writing, we are extraordinarily close to meeting this year's fundraising goal, but we still need your help to surpass it.

We are committed to strengthening and growing the Foundation for the future. As we look forward to a new Rotary year and opportunities to make an even greater impact in communities worldwide, we would like to thank our chair, Brenda M. Cressey, for her leadership during the past two months. Should you have questions about the Foundation's recent leadership transition, we invite you to find more information at **rotary.org/myrotary.**

There are countless ways the Foundation fuels our ability to be proud Rotary members. In turn, there is so much we can do to help it grow. End your Rotary year on a high note: Visit **rotary.org/donate.** We thank you for your generosity and for all you do in Rotary.

古普塔 Sushil Gupta 辭去國際扶輪社長提名人職位

我的扶輪社友們，

我謹懷著沉重心情，宣布辭去國際扶輪社長提名人職位。雖然我的夢想曾是擔任你們的社長，但此刻我的健康狀況使我無法盡力為你們與社長一職完美奉獻。我相信扶輪應該從那些被選為代表我們這個偉大組織的人士得到盡善盡美奉獻，絲毫也不能減少。

經多次深思熟慮並與家人商量後，我已做此艱難決定。這不僅令我們大家感到失望，而且我深知這也令印度許多扶輪社員深感失望，他們原先非常自豪地看到我們國家有人再次被任命為社長。但我知道這對扶輪國際而言是最好的決定。

我成為扶輪社員已逾 40 多年，它給了我一切我能要求的事物。我認為再也沒有比被提名委員會選為 2020-21 扶輪年度國際扶輪社長還要更高的榮譽。我將繼續自豪地擔任扶輪社員，並追求一些我原本在擔任社長期間想要完成的重大計畫，因為我知道我們有望在未來取得更多偉大的成就。

我希望接替我成為社長的候選人一切順利，並感謝大家在過去一年中給予我的支持和鼓勵。

2019 年 4 月 26 日

選舉一位新的社長提名人

在社長提名人古普塔 Sushil Gupta 宣布因為健康理由辭職後，2018-19 社長提名委員會將以電子方式召集會議，選舉一位新的社長提名人。目標是在至遲於 2019 年 5 月 10 日星期五結束選舉過程。

如果在 2019 年 5 月 31 日之前沒有收到對委員會提名人選的挑戰，國際扶輪社長拉辛 Barry Rassin 將宣布提名委員會選出的人選為新的社長提名人。

當新的社長提名人被選出時，將會有一份公告公布於國際扶輪網站 Rotary.org。

2019 年 4 月 26 日

國際扶輪一瞥	扶輪	扶輪青年服務團	扶輪少年服務團	扶輪社區服務團
	社員人數：	團員人數：	團員人數：	贊助夥伴人數：
至 2019 年	1,228,117	167,007	555,266	213,900*
6 月 14 日止	扶輪社數：	團數：	團數：	團數：
* 為 2018 年 1 月 31 日數字	36,005	10,038	24,142	10,409
資料來源：國際扶輪				

卡納克被推選為 2020-21 年度國際扶輪社長

撰文：Ryan Hyland



卡納克 Holger Knaack 是德國 Herzogtum Lauenburg-Mölln 扶輪社社員，他已被選為 2020-21 年度國際扶輪社長。

提名委員會於上個月社長提名人古普塔 Sushil Gupta 因健康緣故辭職後，作出此一決定。如果沒有其他候選人在 5 月 31 日前挑戰他，那麼卡納克將正式成為社長提名人。

為了建立更壯大眾多的社員人數，卡納克說扶輪必須著重增加女性社員的人數並將扶青團團員轉變為社友。

卡納克認為「採取行動的人」(People of Action) 運動為公眾認識扶輪提供了新的機會。他說「此一運動傳達了我們的全球形象，同時仍然尊重地域和文化的差異」。

卡納克自 1992 年成為扶輪社員迄今，曾任國際扶輪的財務、理事、主席、多個委員會委員及主委、立法會議代表、地帶協調人、訓練領導人及地區總監。

他是永久基金／巨額捐獻顧問及 2019 年漢堡國際年會地主籌備委員會共同主委。

卡納克是一家房地產公司 Knaack KG 的執行長。他先前是 125 歲家族企業 Knaack Enterprises 的合夥人兼總經理。

他是 Ratzeburg 市公民基金會的創始會員，並擔任顧葛蘭貝克 Gut Grambek 高爾夫俱樂部的總裁。卡納克也是卡爾亞當基金會的創始人和會長。

卡納克和他的妻子蘇珊娜 Susanne 是扶輪基金會和遺贈會 (Bequest Society) 會員。

2020-21 年度國際扶輪社長提名委員會委員為日本神奈川縣 Yokosuka 扶輪社的 Kazuhiko Ozawa；印度古加拉省 Baroda Metro 扶輪社的 Manoj D. Desai；印度西孟加拉省 Calcutta-Mahanagar 扶輪社的 Shekhar Mehta；澳大利亞塔斯馬尼亞 North Hobart 扶輪社的 John G. Thorne；菲律賓馬卡帝市 Makati West 扶輪社的 Guiller E. Tumangan；韓國 Suncheon 扶輪社的 Juin Park；義大利 Milano Duomo 扶輪社的 Elio Cerini；以色列 Ramat Hasharon 扶輪社的 Gideon M. Peiper；丹麥 Aarup 扶輪社的 Per Høyen；荷蘭 Weesp (Vechtstreek-Noord) 扶輪社的 Paul Knijff；迦納 Accra 扶輪社的 Sam Okudzeto；巴西 Pernambuco 州 Recife 扶輪社的 José Ubiracy Silva；美國加州 Oakland Uptown 扶輪社的 Bradford R. Howard；美國密西根州 Trenton 扶輪社的 Michael D. McCullough；美國田納西州 Maryville 扶輪社的 Karen K. Wentz；美國緬因州 South Portland-Cape Elizabeth 扶輪社的 Michael K. McGovern；以及美國佛羅里達州 Naples 扶輪社的 John C. Smarge。

保管委員會聲明

4 月 22 日，扶輪基金會保管委員會撤換擔任保管委員會主委的保管委員朗・伯騰 Ron D. Burton，立即生效。保管委員已選派保管委員副主委柯雷希 Brenda Cressey 擔任本扶輪年度剩餘時間的新主委，至 2019 年 6 月 30 日止。

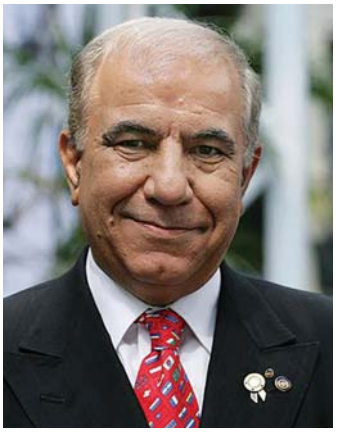
保管委員會認定保管委員朗・伯騰所採取的行動違反了保管委員會早先的決定，這使他擔任主委的角色難以為繼。他仍繼續擔任保管委員，任期至 2019 年 6 月 30 日為止。

保管委員雖然很遺憾今天必須做此決定，但承認並感謝朗・伯騰為扶輪和扶輪基金會提供的廣大服務和貢獻。

2019 年 4 月 22 日

扶輪基金會保管委員巴爾坎逝世

扶輪基金會保管委員巴爾坎 ÖRSÇELIK BALKAN 於 2019 年 3 月 6 日意外驟逝。



ALYCE HENSON / ROTARY INTERNATIONAL

巴爾坎自 1973 年加入扶輪成為社員，他是一家在土耳其及俄羅斯生產電氣產品公司 EAE Elektrik Company 的資深執行董事。他是土耳其再生能源領域的開發商，並在伊斯坦堡 Kültür 大學的企管課程教授策略規劃、有效溝通及計畫規劃。

「巴爾坎是扶輪社員中的扶輪社員，」前扶輪基金會主委朗・伯騰 Ron D. Burton 說：「他熟知並且熱愛扶輪，一切所作所為皆力行扶輪原則，做為表率。他總是把他人擺在自己前面。他在世界各地的扶輪工作就是他致力奉獻的鐵證。」

他曾擔任地區訓練師、地區總監及國際扶輪理事；他也曾擔任國際扶輪許多委員會的委員及主委。他在 1999 年土耳其大地震後主導救災服務工作，也曾協助把扶輪服務擴展至波士尼亞 - 赫塞哥維納，並為伊拉克兒童發起一項心臟手術計畫。他曾擔任保加利亞索菲亞、伊斯坦堡、肯亞奈洛比的扶輪社長和平論壇召集人。

巴爾坎曾獲頒國際扶輪超我服務獎及扶輪基金會有功服務獎。他與配偶 Yasar Afet 是扶輪基金會鉅金捐獻者及永久基金捐助者。

他身後遺下配偶 Yasar Afet、兒子 Aydin 及 Gokce 與孫子 Aylin 及 Ozan。追思儀式於 3 月 8-9 日在土爾其艾登及伊斯坦堡兩地舉行。

立法會議提升扶青團
來自世界各地的代表也投票保持扶輪社的彈性

撰文：Arnold R. Grahl

2019 年立法會議可能沒有像三年前的立法會議那樣做出那麼多的重大變革，但它做出了一些決定將影響扶輪的未來。

其中最重要的是，立法會議提升了扶輪青年服務團的地位。這一改變擴大了國際扶輪會員的定義，把扶青團列入其中。此一改變旨在增加扶青團從國際扶輪獲得的支持，並提高他們的服務能力。

「我們需要成為激勵我們的年輕合作夥伴的靈感，如此他們將繼續提供他們從事的極佳服務，」國際扶輪社長 Barry Rassin 在提出這項建議案時表示「這傳達了一個強烈的訊息，即他們真正是我們服務的夥伴。」

在許多方面，扶青團的體驗不會改變。扶輪社仍將授證和贊助扶青團。扶青團仍將擁有自己的模範章程與獨特的社團體驗。扶青團的成員不會被稱為扶輪社員。扶青團不會立即支付會費或獲得其他福利，例如扶輪社員收到的公式雜誌。立法會議將會決定會費架構。

該措施只是擴大了國際扶輪會員的定義，使扶輪社和扶青團都包含在內。

每三年，來自世界各地扶輪地區的代表在美國伊利諾州芝加哥舉行立法會議，審議各項對於管理國際扶輪的章程文件的修改建議案。今年的立法會議審議了 100 多項建議案。

代表們授權理事會設法根據美國國內稅收法規將國際扶輪的慈善地位改為 501（c）（3）免稅組織。目前是 501（c）（4）。一個特別工作小組已經研究了 18 個月的可能改變，並表示它將提供包含減稅和供應商折扣在內的減少開支的好處。



Alyce Henson

2019 年芝加哥立法會議代表對本週的第一項建議案：對服務途徑序言的修正案進行表決。

會費增加

至於會費，立法會議通過自 2020-21 年起三年內每一年微幅各增加 1 美元。前一屆立法會議將 2019-20 年的會費定為每半年 34 美元。

隨著增加，扶輪社為每位社員支付國際扶輪的會費將在 2020-21 年度每半年增至 34.50 美元，在 2021-22 年度每半年增至 35 美元，在 2022-23 年度每半年增至 35.50 美元。在未來的立法會議投票改變之前，會費不會再次提高。

立法會議還將一般總盈餘基金（General Surplus Fund）的名稱改為國際扶輪準備金（RI Reserve），因為如此更能準確地反映此一基金的目的。在另一次投票中，立法會議通過將秘書長的名稱在扶輪圈外改為稱為執行長（CEO），以提高他與其他跨政府組織交涉時的地位。


Alyce Henson

代表們投票決定結束一項對立法會議建議案的辯論。



Alyce Henson

兩位代表在立法會議的投票中間一起歡笑。



Alyce Henson

前國際扶輪社長雷文壯 K.R. Ravindran 和萊斯禮 Ian H.S. Risely 聆聽代表辯論一項建議案。

一個看似微小但激烈辯論的決議將縮減未來立法會議的非投票成員人數，刪除前國際扶輪社長，並且只允許一名國際扶輪理事出席但不投票。

但在某些方面，立法會議藉由它沒有做的事情來定義自己。

今年的代表抵抗想要限制某些 2016 年立法會議授予扶輪社的彈性的壓力，否決了幾項可能限制扶輪社的建議案。一項不成功的建議案要求扶輪社每年至少舉行 40 次例會。

許多扶輪社一直在使用創新和彈性的社團形式來吸引新社員並滿足他們現有社員的需求。



Alyce Henson

2019 年立法會議的一名代表使用設備來聆聽對辯論的解釋。立法會議以八種語言進行。

代表們還拒絕了想要讓社員可選擇不訂閱扶輪公式雜誌的建議案以及將立法會議規模縮小一半並且每兩年舉行一次立法會議的建議案。

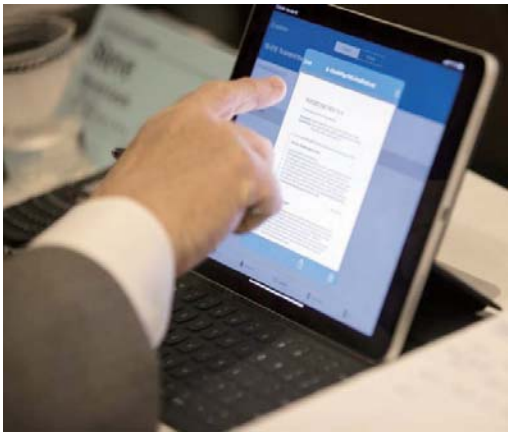
行動中的民主

若干代表發表了對立法程序民主性質的看法。

「所有代表都非常負責和令人尊重，無論他們的意見如何，」來自墨西哥墨西哥市 Platreros Centro Historico 扶輪社的 4170 地區代表 Adriana De La Fuente 說。她曾參加過三屆立法會議。「這提升了對我們組織的信任和景仰。」

6760 地區的 Glen K. Vanderford 是美國田納西州 Jackson-Old Hickory 扶輪社社員，他表示很高興有機會代表他的地區的社友，並與志同道合的人一起表達意見。

「這個立法過程使我們能夠制定前進的藍圖，而不因循度日，」他說。「我對提升扶青團的結果感到興奮，我們沒有削弱未來的立法會議，但保留了每個人發聲的能力。」



Alyce Henson

立法會議讓扶輪社員就我們的組織的管理方式發表意見。請上網至立法會議網頁了解有關立法會議（Council on Legislation）和決議案立法會議（Council on Resolutions）的更多訊息，或閱讀 2019 立法會議的國際扶輪現場部落格。



世界小兒痲痺日，全球點子多

智利

在世界小兒痲痺日當天，智利北部洛阿省（El Loa）5 個扶輪社的數十名扶輪社員，用一場快閃表演為卡拉馬購物廣場（Mall Plaza Calama）約 200 名民眾帶來驚喜。他們隨著波多黎各饒舌歌手洋基老爹 Daddy Yankee 的歌曲列隊起舞，吸引群眾駐足觀賞，並用腳上的華麗舞步及手中「現在就根除小兒痲痺」（End Polio Now）的手板和小冊子，宣傳扶輪的根除小兒痲痺運動。4320 地區前總監 Edgar Ibarra González 表示，這場由卡拉馬（Calama）、丘基卡馬塔（Chuquicamata）、卡拉馬綠洲（Oasis Calama）、里歐洛阿卡拉馬（Río Loa-Calama）及聖佩德羅德阿塔卡馬（San Pedro de Atacama） 扶輪社社員進行的 25 分鐘表演，「讓人們印象深刻」。

甜甜圈的前身是荷蘭小吃油炸糕餅（olykoek）。

英國

英愛國際扶輪（RIBI）促進民眾認識小兒痲痺的方法，是參加全英國其中兩場最盛大的遊行活動，包括去年 11 月 10 日著名的「倫敦市長巡遊」（Lord Mayor's Show）。英國廣播公司 BBC 電視台的報導內容，還包括一段現場訪談，請來英愛國際扶輪「紫為小兒痲痺」（Purple4Polio）運動的榮譽大使們、名電視節目主持人康妮・胡克 Konnie Huq，以及小兒痲痺倖存者的帕奧輪椅競賽選手安・瓦福拉・史翠克 Anne Wafula Strike。數週後，1130 地區的扶輪社社員們則參加了倫敦新年大遊行。RIBI 前社長伊芙・康威 Eve Conway 表示：「當著廣大電視觀眾的面宣告我們務必克竟全功，真是個既高調又有趣的方法。」

印度

從 5 個地點的起跑線出發的車手們呼嘯穿越德里區及哈里亞納（Haryana）邦，前來為這場號召 500 輛汽車參與的北印度疫苗接種宣導拉力賽車（North India Car Rally for Promoting Immunization）揭開序幕，以鼓勵民眾接種小兒痲痺、麻疹及德國麻疹疫苗。那



MARGO WOOD

是去年 10 月 14 日在全印度各地舉辦的一些活動當中規模最盛大的一個。參加拉力賽的汽車及摩托車都貼上突顯這個目標的貼紙，駕駛們也分發小冊子，鼓勵民眾務必讓子女接種政府公費疫苗。這場由印度根除小兒痲痺等疾病計畫委員會主辦的活動，最後在恰納克雅普里（Chanakyapuri）新德里區的尼赫魯公園（Nehru Park）畫下完美句點。

美國

在一場由田納西州諾克斯維爾扶輪社（RC Knoxville）一名扶輪社員發起的活動中，人們只要到合作的 Dunkin' 甜甜圈店捐出 2 美元支持根除小兒痲痺活動，就能獲得一份特殊造型的「紫色小指甜甜圈」——就是一邊塗上紫色糖霜的長條狀甜甜圈。這個為期一天的宣傳活動，是由扶輪社員大維・彭加納Dave Baumgartner主辦，他正是 Dunkin' 加盟商之一的布魯孟集團（Bluemont Group）總裁。小兒痲痺防疫人員會在接受過小兒痲痺疫苗的孩童的小指頭塗上紫色墨水作為記號，而這個甜甜圈正是向這種追蹤方式致敬。33 家參與這項活動的分店共計送出 5,593 個甜甜圈，包括 375 盒、每盒各 10 個的甜甜圈送給捐出 20 美元來預訂的扶輪社員及其他的糕點愛好者。每收到一筆 2 美元捐款，6780 地區就會加碼捐出 3 美元；加上比爾及梅琳達蓋茲基金會的 2 比 1 配合款及其他捐款，該社總共為「現在就根除小兒痲痺」募得 10 萬美元。

在與國際扶輪合作下，彭加納除了為這場活動購置海報，還採購「現在就根除小兒痲痺」徽章送給自家員工佩戴，而員工們投注的熱情也為這項創舉錦上添花。

全緬甸有 44% 的人口在 24 歲以下。

緬甸

在「為終結小兒痲痺而騎」（Ride to End Polio）的活動中，約 800 名自行車手騎車繞行風光明媚的甘道支湖（Kandawgyi Lake）。這項活動的經費除了由仰光扶輪社（RC Yangon）及仰光市中心扶輪社（RC Central Yangon）分別負擔 1,000 美元及 8,000 美元外，其餘則由聯合國兒童基金會（UNICEF）、世界衛生組織（WHO），以及緬甸的衛生暨體育部分攤。綜合格鬥冠軍昂拉恩桑 Aung La N Sang 也前來為嬰幼兒餵食小兒痲痺口服疫苗，並與住在安置營的境內流民閒話家常。

撰文：Brad Webber

現在就開始為 10 月 24 日世界小兒痲痺日進行規劃，並前往 endpolio.org/promote-your-event 登錄您的活動。



安裝儲水箱是一項社區行動。

COURTESY OF MARK STEELE

馬賽婦女以清潔為己任

房地產開發商馬克・史帝爾（Mark Steele）在非洲參與一個可持續住房計畫時，親眼目睹了那麼多人在取得乾淨的飲水這件事遇到了問題。他問自己：「怎麼會有 12 億人無法取得乾淨的水呢？這對我來說沒有道理。我想了解原因，以及這個問題是否有辦法解決。」

2012 年，史帝爾花了一個月的時間在肯亞旅行，盡可能去瞭解情況。他會見了社區領袖和國會議員。他還會見了各地村莊的婦女團體。史帝爾說：「婦女是解決肯亞任何問題的核心，因為她們是將社區結構架構起來的力量。」

2013 年加入伊利諾州伊文斯敦扶輪社的史帝爾發起了 Maji Masafi（在非洲斯瓦希里語裡，意思是「乾淨的水」）組織，這是一個致力於在肯亞創建社區計畫來提供可持續資源的非營利組織。在第一次研究旅行中，他訪問了肯亞南部馬加迪 Magadi 湖附近地區，對於那裡的馬賽人而言，如何取得乾淨的水是一個嚴重問題。

在那次訪問中，他還遇到了一個人，她後來為該計畫重要合作夥伴之一。尤金妮雅・康雅 Euginia Konya 是一個商場友人的女兒，曾在加拿大駐奈洛比大使館兼職，是史帝爾的導遊之一。她成為 Maji Masafi 的營運經理；由於史帝爾住在美國，她與馬賽婦女們密切合作，負責實地計畫管理。

史帝爾強調，一開始就從社區婦女那裡得到想法和回饋是「乾淨的水」工作的核心。他說：「這些計畫全部來自女性。」「他們告訴我們問題是什麼，然後我們幫助他們建立一個架構來解決他們的問題。他們告訴我們什麼在他們的社區能發揮作用，什麼不能發揮作用。」

起初，該組織專注於提供和儲存乾淨的水，並提供個人衛生和環境衛生教育。但在專案初期，事情並不是一帆風順。

2013 年，「乾淨的水」在五個村莊安裝了水箱，這些村莊的婦女以前每天必須步行數英里去取水。史帝爾的組織與當地一家公司達成協定，由該公司每週運水給這些新水箱。但該公司剛開始時沒準時運水。史帝爾設法解決這個問題，但該公司沒有回應。

5 個村莊的婦女等得不耐煩，於是她們組織了抗議活動。她們在一段道路上設置路障，阻止交通。地方首長介入後，運水才恢復。

史帝爾和康雅對婦女們的決心印象深刻，於是擴大了「乾淨的水」的任務，包括一個創業小額融資計畫。「我們在每個村莊組織了婦女團體來管理我們正在創造的水資源，」史帝爾說。「一旦我們建立了這個系統，我們就與這

些團體合作開發一個可以協助他們賺取一些收入的計畫。」康雅和史帝爾會見了這些婦女，來討論構想。

這些婦女接受了健康和個人衛生以及傳播細菌和細菌風險方面的教育，這是水箱計畫的一部分。她們知道洗手很重要，但村裡的人未必經常有肥皂可用。

「這似乎很自然，」斯蒂爾說。「婦女們認為這是一種需要，也是一種可能的商機。」

小額融資促成了一項名為「賣肥皂買水」的新行動，由 2014 年透過伊文斯敦扶輪社獲得的 5,000 美元地區獎助金資助。這五個村莊的婦女成立了一個小型企業，來生產和銷售液體肥皂。

該計畫還將每個村莊的婦女納入一個為期兩天的訓練計畫。訓練從健康和衛生教育開始，強調用肥皂清洗的重要性。然後，婦女學到組織企業的小竅門，第一天結束時，她們學會了如何製造肥皂。第二天的訓練重點是行銷和銷售。

該獎助金也資助了最初的材料。液體肥皂裝在重新使用的水和蘇打瓶子中，可用於清洗衣服和餐具，以及洗手。

2015 年，第二個地區獎助金資助了另外六個村莊的「賣肥皂買水」計畫。這兩個計畫已有 275 名婦女參加，她們把肥皂賣給學校和購物中心。有了利潤之後，他們為自己的村莊購買乾淨的水、買更多的肥皂材料、投資在山羊和綿羊上，為家庭創造更多的收入。



「賣肥皂買水」計畫中的婦女示範肥皂製作過程。透過「乾淨的水」的小額融資計畫，這些婦女從銷售肥皂中存下一些利潤，並在沒有傳統金融服務的社區提供小額貸款。

ALYCE HENSON / ROTARY INTERNATIONAL

6440 地區獎助金委員會秘書，伊文斯敦扶輪社社員黛安・克利爾 - 摩洛 Diane Krier-Morrow 表示，該計畫之所以成功是因為聽取了參與的婦女們的意見。

「馬克瞭解了他們的文化，會見了社區居民，所以他們信任他，」她說。「他能夠劍及履及。」

「肯亞這個地區的大多數女性每天的生活費不到 2 美元，」史帝爾說。「一旦婦女們能夠取得乾淨的水，就能解決很多健康問題。當她們獲得融資時，也就開始解決醫療保健等其他問題。有了肥皂事業的營利，她們就能去看醫生或接受產前護理。」

史帝爾說，「賣肥皂買水」計畫奠基於當時「乾淨的水」協助這些婦女成立的水箱計畫。「她們開始明白，作為一個團體，他們有能力和力量去改變自己的環境。該計畫剛開始時花了很多力氣在建立這些網絡，以及建立她們對於有能力改變環境的信心。

他說：「各種計畫相互搭配，創造了我們不再參與之後仍可持續的穩定性。」「這是一個『賣肥皂買水』計畫，但它的關鍵在於教育女性，她們可以透過集體合作來解決自己的問題。」

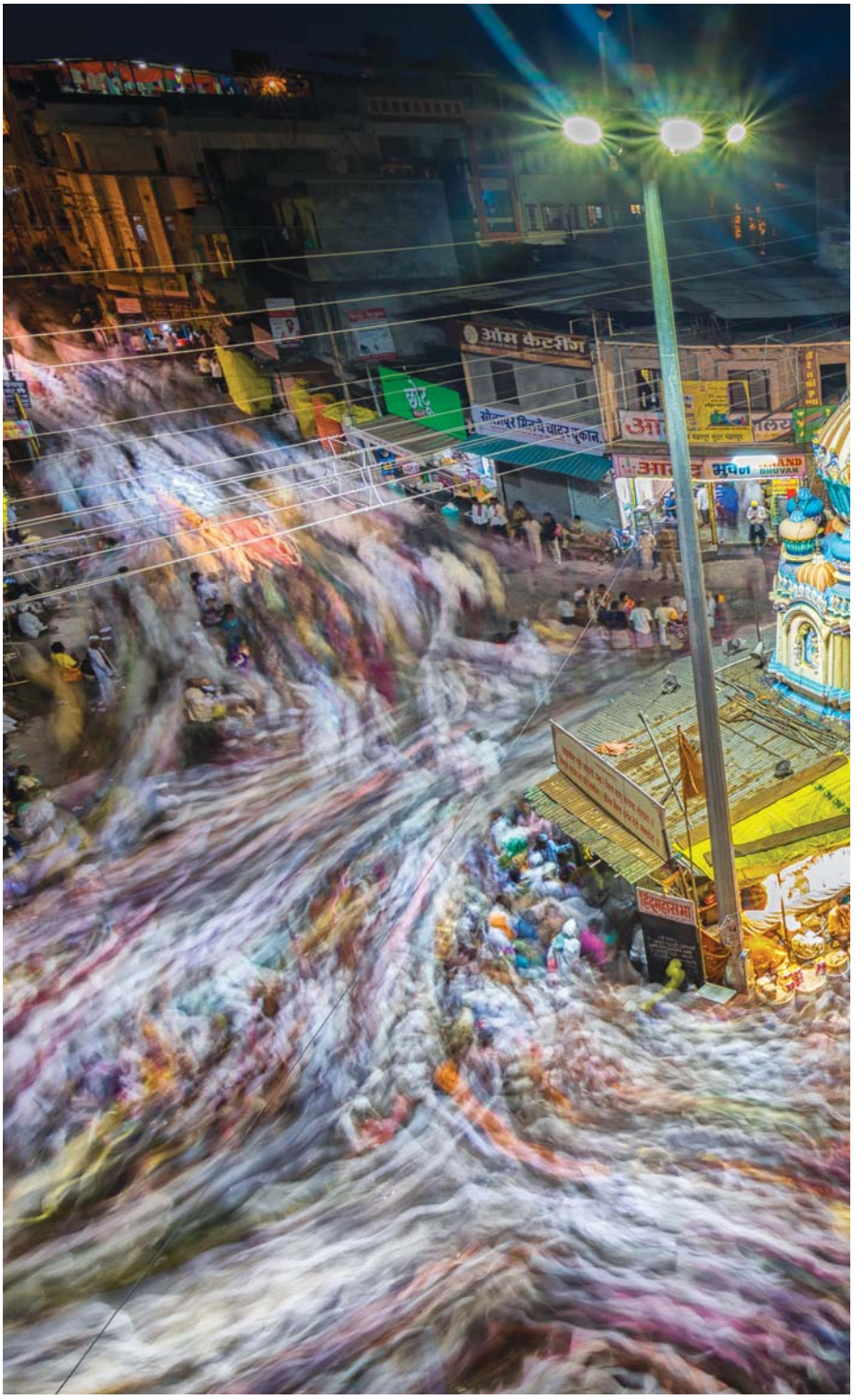
撰文：Nikki Kallio

扶輪支持提供乾淨的水、衛生設施、和個人衛生教育的計畫。請至 rotary.org/our-causes/provide-clean-water 了解詳情。

扶輪世界的景象

在今年的攝影比賽中，我們收到 600 多件參賽作品，來自 59 個國家及地理區域——從阿根廷到辛巴威及之間的許多地方。透過各位的照片，讓我們可以到冰島的冰河湖及玻利維亞的山區一遊。我們看到在進行計畫的扶輪社員，看見他們在過程中認識的人。綜觀來看，各位寄給我們的照片組成一幅什錦畫，描繪出我們世界及扶輪社員體驗這個世界的方式。

我們的評審喬治・史坦梅茲 George Steinmetz 把他數十年來周遊各國攝影的經驗融入這項工作。史坦梅茲從飛行傘的高空視角來看，地景幾乎成為抽象畫，這讓他可以從美學角度及所呈現的故事來評鑑一張照片。除了本期雜誌刊登的優勝者之外，你還可以在未來一年的《國際扶輪英文月刊》看到參賽的作品。



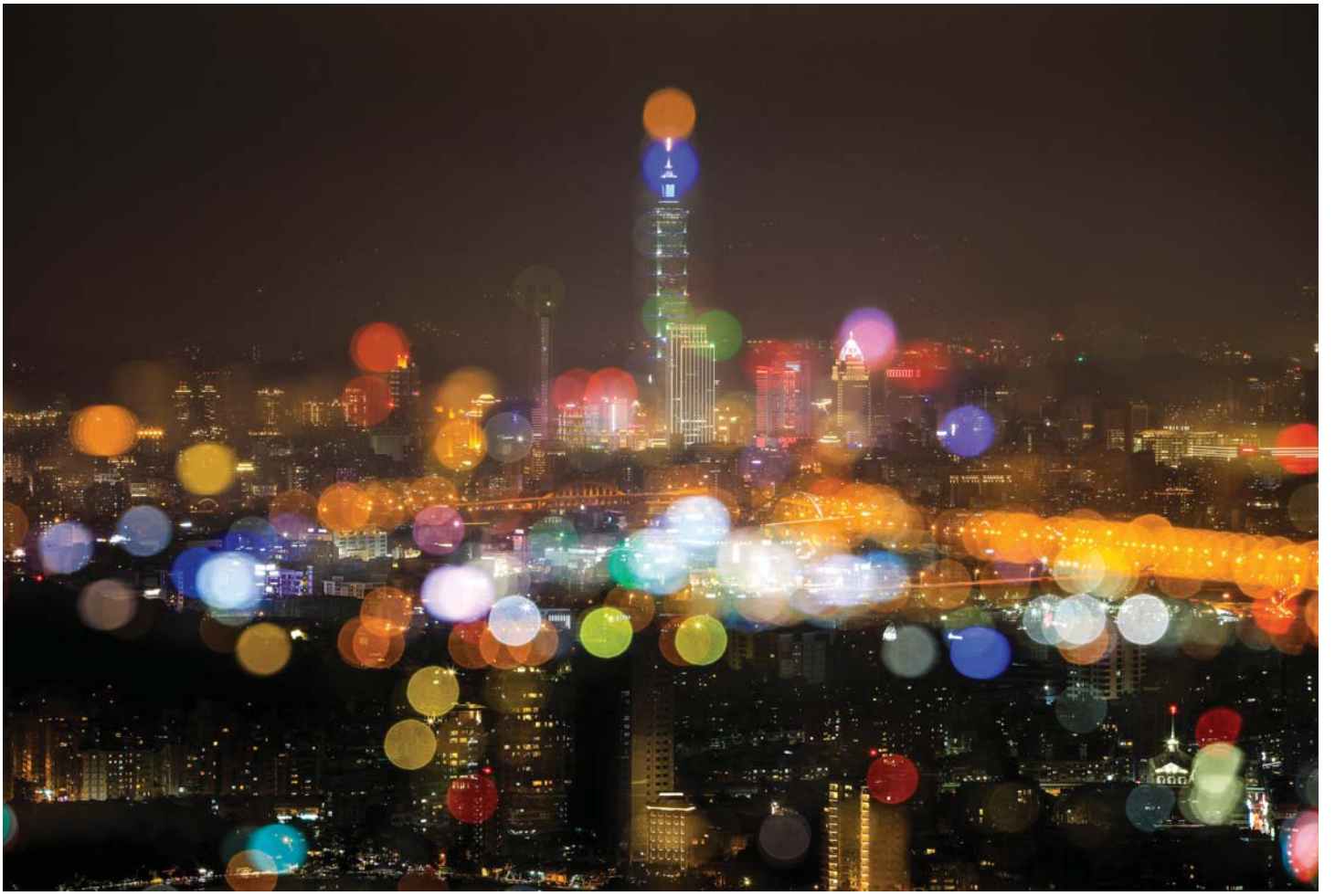
第一名

攝影者：
印度希羅爾 (Shirol)
扶輪社的桑塔許・卡爾
Santosh Kale

地點：印度的潘達爾普爾 (Pandharpur)

史坦梅茲評語：我喜歡這張照片的能量。它呈現參加潘達爾普爾朝聖之旅的人流，展現這個印度城鎮的建築風格，鄰街店面的生氣蓬勃。我也喜歡攝影者有耐心等待主題，採取非傳統的策略，用長曝光拍攝這項活動。


HOTEL
MEALS -TIFFIN
HOTEL



第二名

攝影者：侯金鳳 (台灣台北市華中扶輪社陳永修夫人)

地點：台灣台北

史坦梅茲評語：攝影者把許多人認為的技術問題——鏡頭前方的雨滴——做創意的發揮。大多數的人認為好照片需要好天氣，可是專業人士會告訴你氣候不佳才是攝影者最好的朋友。這張台北的照片非常有創意，有印象派的風格。

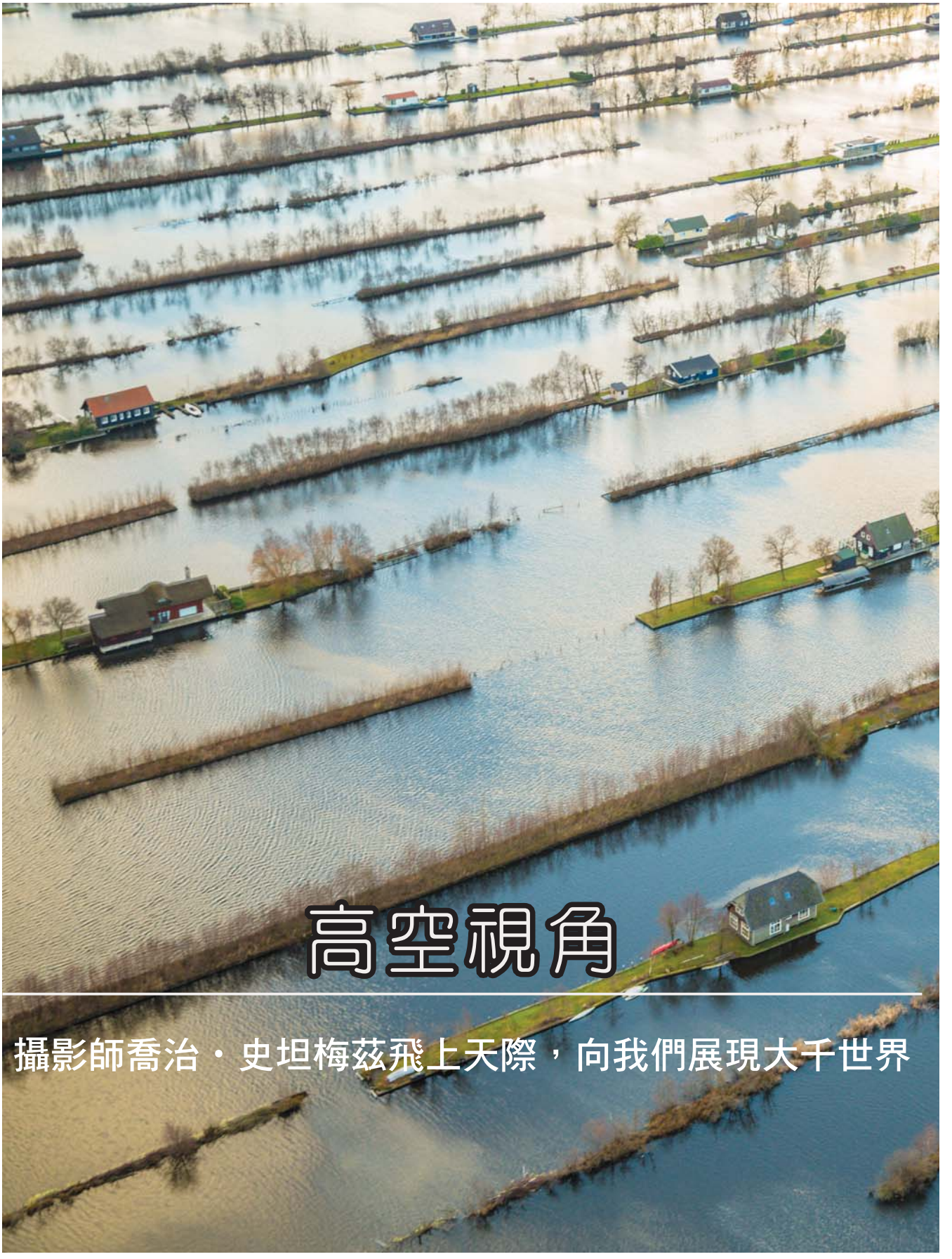


第三名

攝影者：義大利西恩納東區 (Siena Est) 扶輪社的魯卡・范杜里 Luca Venturi

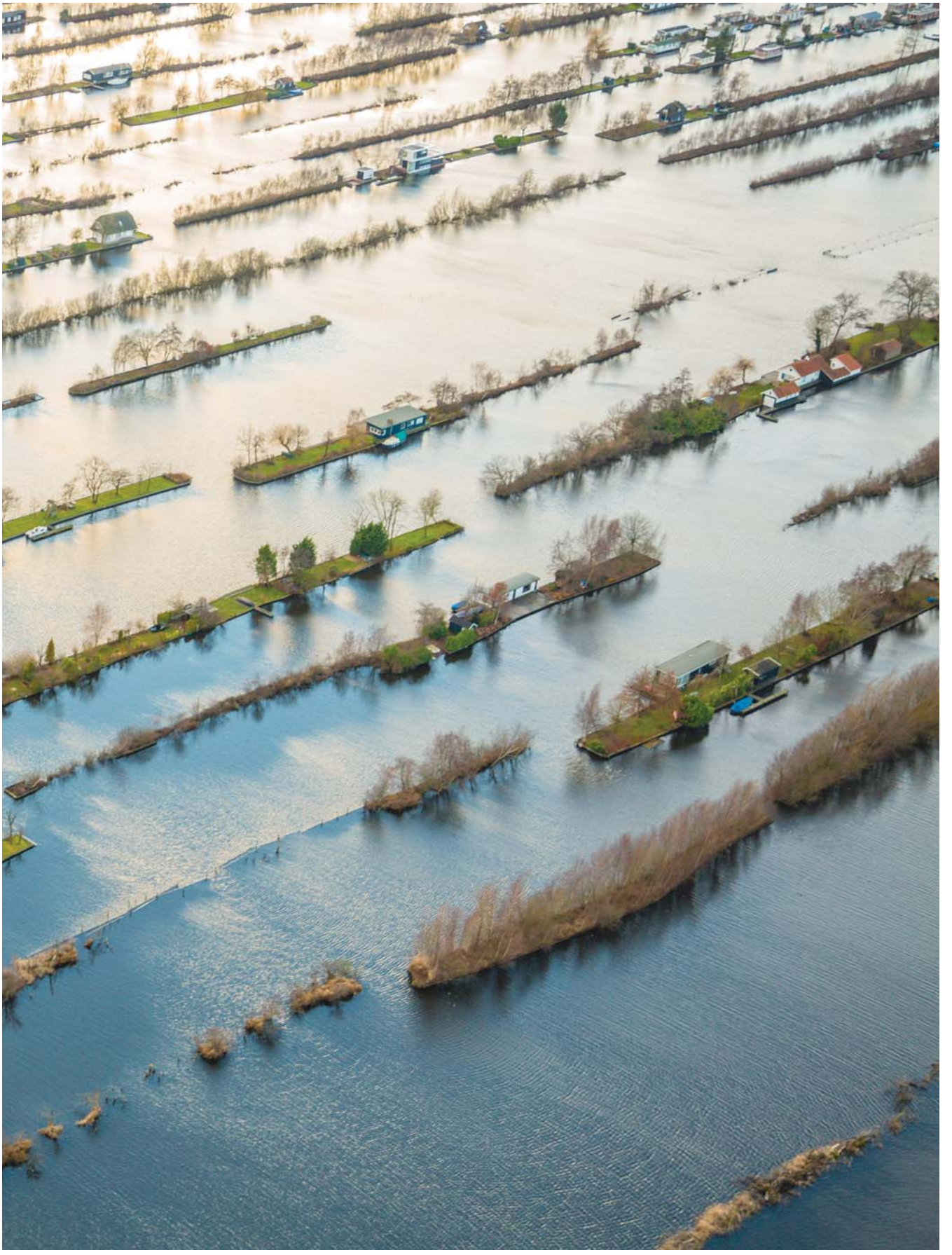
地點：義大利西恩納

史坦梅茲評語：攝影者在西恩納賽馬——每年兩次在該市的市中心舉辦的賽馬——完美捕捉一項公開活動的畫面。騎師及前景觀眾的臉部表情傳達出強烈的情緒，可是接著你的視線涵蓋整張照片，就會看到背景的廣場。傾斜的取景方式讓人覺得彷彿置身畫面中，在群眾裡推擠。這是捕捉瞬間活力的好方法。



高空視角

攝影師喬治・史坦梅茲飛上天際，向我們展現大千世界





在荷蘭的韋德米倫(Wijdemeren)，一個沼澤在開採泥炭後，變成一個只剩狹長島嶼的湖泊。

在喬治・史坦梅茲 George Steinmetz 車庫的門上方掛著兩個不尋常的交通標誌：一個是玻利維亞阿爾蒂普拉諾廣漠高原 (Altiplano) 的駱馬，另一個是他在橫越阿拉伯沙漠所拍攝的那種單峰駱駝。

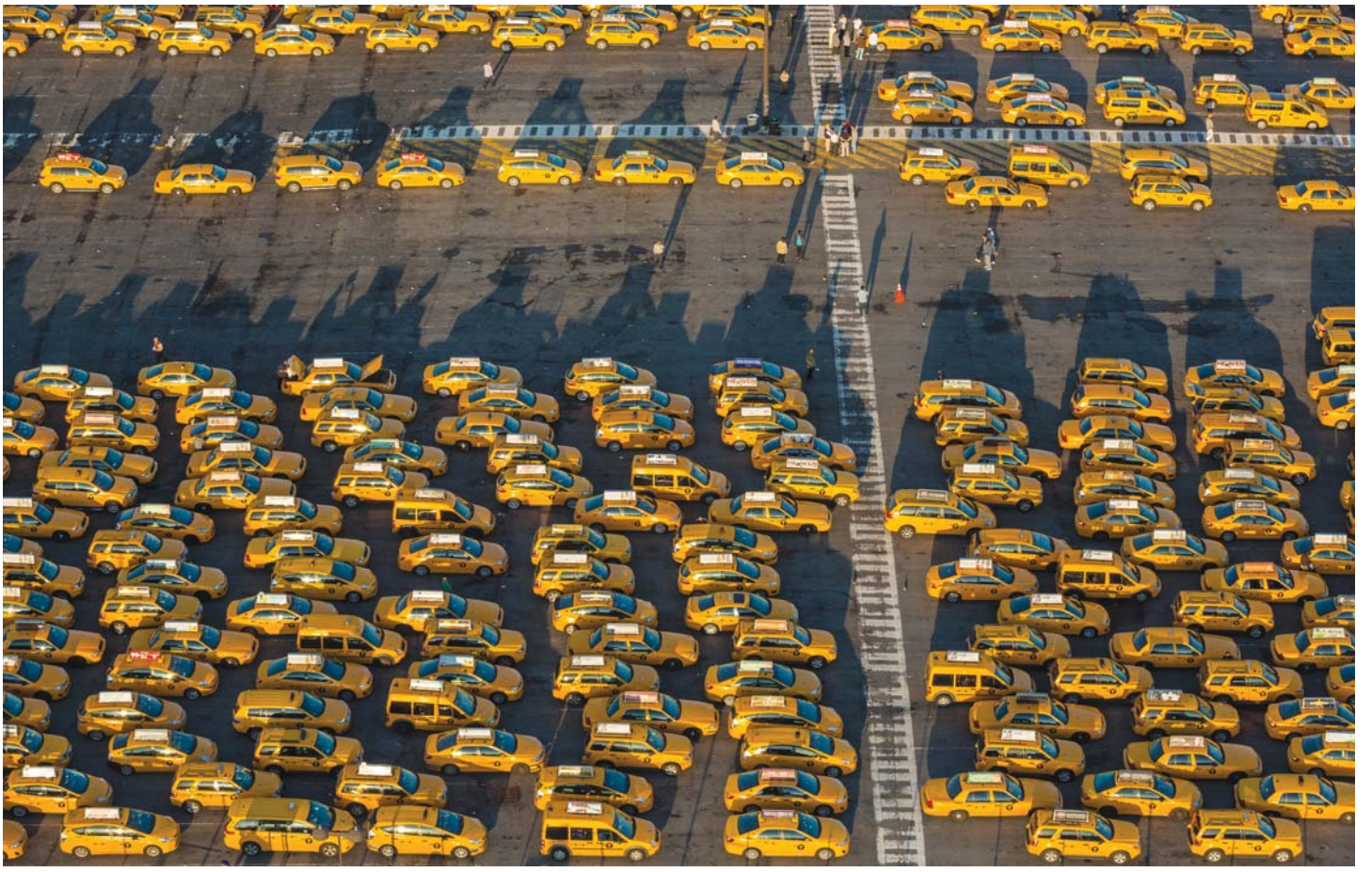
「我沒有受過攝影訓練；我只是開始拍照片，並愛上攝影。」

在屋子裡，桌面及地面都堆疊許多書籍和他旅遊的收集品，包括蝴蝶及大型昆蟲、帽子，以及好些裝著沙漠沙子的瓶子。他光線充足的工作室可以俯瞰樹頂，裝滿幻燈片的櫃子沿著牆邊排列。到處都是足以陳列在博物館的裱框照片——有些是他自己的，有些是他在世界各地的傑出及知名友人及同僚所拍攝。

在擔任攝影師的 40 餘年裡，史坦梅茲從空中捕捉了非洲平原、戈壁沙漠、巴西廣袤的沙丘，及冰凍的南極大陸。他拍攝過紐約市的都會風景、堪薩斯州的麥田，及印尼的棕櫚樹莊園。他的許多作品都是坐在動力飛行傘上看起來像是輕薄草坪躺椅裡完成的。

他的照片曾刊登在《紐約客》(New Yorker)、《史密森學會會刊》(Smithsonian)、《時代雜誌》(Time)，及《紐約時報雜誌》(New York Times Magazine)，也常投稿給《國家地理雜誌》(National Geographic)。他也出版過好幾本書：《俯瞰非洲》(African Air)、《空曠的四分之一》(Empty Quarter)、《俯瞰沙漠》(Desert Air)，及《俯瞰紐約》(New York Air)。

史坦梅茲習慣當一名觀察者，而不是被觀察者。他可能不愛談論自己，可是本刊的撰稿作家茱莉・貝恩 Julie Bain 到他與太太麗莎・班農 Lisa Bannon 與女兒及雙胞胎兒子同住的紐澤西州住家進行訪問時，發現他事實上十分健談。在漫長的訪談中——中間穿插參觀房子及在他工作室電腦前進行的照片介紹——他描述從空中視角捕捉世界的感覺。



為了他的《俯瞰紐約》一書，喬治・史坦梅茲見證過許多，從曼哈頓的最南端到甘迺迪機場外的計程車排班區。

國際扶輪英文月刊：你在比佛利山莊出生長大，然後到史丹佛大學就讀地球物理學。你內在打破傳統、冒險犯難的那一面是在何時產生，如何產生？

史坦梅茲：比佛利山莊不是一個正常的地方，我想要逃開那裡。我主修地球物理可以算是意外；我在完成大部分的學業時，有人告訴我那是當時薪水最高的主修，因為油價很高。那時是 1970 年代末期。

1977 年，在我讀完大二後，我和朋友利用暑假到歐洲旅行。使用鐵路周遊券，我們可以免費到歐洲鐵路網的任何地方，外加摩洛哥。我心想：「摩洛哥？酷！可能會很有意思！」所以我就到摩洛哥。在那裡的時候，我認識一個剛剛騎摩托車橫越撒哈拉沙漠的人。我不禁想那是怎樣的一場冒險。

隔年夏天，我在德士古石油 (Texaco) 找到實習的工作。我存了大約 5,000 美元後心想：「這是我的非洲基金。」我沒有回史丹佛念大四，而是買了一部二手相機，決定到非洲搭便車旅行，花一年的時間或是到錢花完為止。

國際扶輪英文月刊：那個經驗對你的人生有何影響？

史坦梅茲：坦白說，我去非洲是要逃離我優渥的生長環境。可是當我到那裡，我明白有好多東西有待學習與瞭解。有時候我好幾天沒有便車可以搭，因此村民會邀請我到他們家住。從這些村民到卡車司機，我學會如何用史瓦西里語、法語，和阿拉伯語來溝通。21 歲長大成人，自己到薩伊這樣的地方闖蕩是很刺激的事。我自己一人從倫敦到薩伊來回。那對我來說就像讀研究所。

國際扶輪英文月刊：何時迷上攝影？

史坦梅茲：我原本以為我會看到我從小到大在



肯亞的安伯賽里國家公園 (Amboseli National Park) 的沼澤裡有非洲草原象在吃草。這座公園有超過 900 隻大象。

《國家地理雜誌》看到的景色，例如赤裸上身的女性及掛著唇盤的人，因此我想我應該帶相機。這一類的景象看到不多，可是卻看到許多不曾見過的事物。我在尼日北部遇見過一些圖瓦雷克人。他們是半遊牧民族，主要飼養駱駝與山羊。我很有興趣瞭解非洲人的傳統生活方式，我開始尋找那些文化，試著記錄他們的生活。

國際扶輪英文月刊：你有任何攝影背景來引導你嗎？

史坦梅茲：我當時真的搞不清楚狀況！我沒有受過攝影訓練；我只是開始拍照片，並愛上攝影。它迫使我打破自己的界限。當然，我必須等到底片沖洗出來才搞清楚自己犯了什麼錯誤。沒有人跟我說：「在非洲日正當中時不可以拍照。」我還記得旅行一年後回到母親家，熬了一整晚處理約 80 盒底片，發現自己搞砸無數次。那些美好神奇的事物都還歷歷在目，但光線很糟，照片拍得很爛。可是我發現有幾張照片還可以，我就是這樣學的。

「我遊歷過 20 個國家，非常緩慢地。我對非洲慢慢產生一種直覺。」

在旅行將近一年後，我回到史丹佛完成大學學業，然後回到非洲又待了一年半。我遊歷過 20 個國家，非常緩慢地。我對非洲慢慢產生一種直覺。我從非常草根的層次來瞭解它。

國際扶輪英文月刊：身為一個未受過訓練、未



在尼日，圖瓦雷克人用駱駝運送鹽巴橫越沙漠到市場。

受肯定的攝影師，你如何靠它維生？

史坦梅茲：我回國後，搬到舊金山和大學的朋友同住。我把我拍非洲的作品給當地雜誌的編輯看，他們說：「嗯，拍得很棒，可是我們不需要非洲人的照片；我們需要舊金山這裡事物的照片。」因此我替自己訂定新計畫：就拍我所居住的那個街區的照片。同一條街上有一間福音教堂，還有一間哈雷機車幫聚集的機車店。那是 80 年代初期愛滋病危機剛開始的時候，我樓上的鄰居是變裝皇后，他會穿著溜冰鞋和修女服發放保險套。我開始深入挖掘，找到完全出乎我意外的東西。我把作品給編輯看，慢慢開始得到工作。

打從那時候起我就是自由工作者。我不曾有過一份全職的工作。我有個朋友說，當你是自由工作者，你就像一隻野貓——總是比較饑餓，腳步比較輕盈。

國際扶輪英文月刊：什麼促使你想要遠離地面，從空中拍攝照片？

史坦梅茲：在非洲搭便車旅行時，我經常坐在卡車車頂上，那裡的風景很不錯。我心想：「如果我能夠飛在這片土地的上方，從那裡來欣賞，不是很棒嗎？」我對去飛行學校學成為駕駛員不是很有興趣。我想要帶著相機，像鳥一樣飛。

我也想要低空飛，盡可能緩慢沉靜，設法融入，而不打擾底下的人或事物。當然，這是在無人機問世前很久的事。所以我聽說有動力飛行傘這種東西便去上課。整個裝備可以裝



烏莫馬 (Umm al-Maa) 是利比亞烏巴里沙海 (Ubari Sand Sea) 數十個鹽水湖的其中一個。

進 3 個袋子，重量不到 72 磅（約 32.7 公斤），因此我能夠帶著它進入大多數的機場和國家，就像普通行李一樣。（史坦梅茲的飛行傘照片，請參見國際扶輪英文月刊 2019 年 6 月號封面及第 2 頁。）

國際扶輪英文月刊：一旦你學會如何在空中飛，你到底如何決定要鎖定什麼？

史坦梅茲：我在旅行前會做很多功課。在 Google Earth 問世前，我會設法跟科學家弄到衛星照片，熟讀詳細的地圖尋找有趣的特徵。我打很多電話。我蒐集許多資訊。在地面上我也開始蒐集東西，像是昆蟲和男用帽子。我以前不曾這樣想過，但攝影多少也算是在蒐集事物。

「每個人都認為（沙漠）是荒原，可是對我來說，它們是壯觀、精緻的曠野。」

我尤其喜歡飛在沙漠上空。每個人都認為沙漠是荒原，可是對我來說，它們是壯觀、精緻的曠野。我發現沒有人出過書介紹世界所有的沙漠，我覺得擔心，「或許那是因為沒人在乎。」可是我在乎，我相信我的判斷。我決定鎖定最極端的沙漠，因為它們最奇特，就像是剝掉皮的地球。我探索的沙漠一個比一個有趣。於是我說：「嗯，糟糕，我要想辦法全部都去。」用飛行傘會是一個緩慢的過程，可是我當時沒想到會花上 15 年的時間。

國際扶輪英文月刊：你有些南極的照片看起來像是在其他星球拍的。南極大陸稱得上是沙漠嗎？



2017 年，嚴重乾旱讓加州聖塔羅莎 (Santa Rosa) 飽受野火的危害。

史坦梅茲：我把「極端」定義為年降雨量在 100 公釐以下，南極大陸大多數的地方都符合條件。我跟國家科學基金會 (National Science Foundation) 申請獎助金，將它稱為「凍漠」，不曾有人以這樣的角度來思考。我在那裡待了 10 個星期，大約比我原本打算離家的時間多了快 1 個月。可是真的很棒。

國際扶輪英文月刊：你可以在南極上空使用你的飛行傘嗎？

史坦梅茲：我有在考慮用，可是國家科學基金會因為酷寒及強風而擔心安全問題。可是他們給我 15 小時的專用直升機時間，所以我可以控制我們要去的地方，然後我還拜託科學家讓我搭便車趴趴走。國家科學基金會想要宣傳他們科學家所在做的事。如果科學家的照片刊登出來，這對他們取得募款會有幫助。

國際扶輪英文月刊：你使用飛行傘的恐懼點是什麼？你是那種腎上腺素發達的勇士嗎？

史坦梅茲：不是，我在飛的時候，常常覺得十分害怕。我第一次用飛行傘在非洲飛時，我升上 5,000 英尺高空為了拍一個巨大的火山口，我嚇得快魂飛魄散。人類就是不屬於那裡。你根本形同坐在草坪躺椅，有個控制器而已，相當嚇人，我心想：「我可能會死在那裡，可是至少我在死前應該拍張照片。」那是我目前嘗試過最高的高度。

國際扶輪英文月刊：你做了許多安全措施，然而你仍然有一些意外。最有趣的墜機故事？



為了一個 21 世紀農業的企劃案，史坦梅茲參觀愛荷華州的火雞場。

史坦梅茲：每個人都想要聽墜機。好吧，我的墜機故事發生在墨西哥，那時我在上加利福尼亞拍攝鯨魚。那是加州灰鯨最大的繁殖區域，母鯨帶著它們的新生兒在那裡。我心想我可以從低空——大約水面上方幾百英尺——拍到獨一無二的照片。我還有個動力飛行傘世界冠軍當我的助理，坐在下方的船上，用無線電聯繫。當馬達失效時，我用無線電呼叫亞倫。爛招。我應該直接往海岸飛，當時用滑行的可能可以安全抵達。我墜機入海。

馬達故障時亞倫並沒有從船上看著我，可是沒幾分鐘他還是抵達我身邊，在我沉沒前把我拉上船。我有許多安全裝備——我穿著碰到鹽水時二氧化碳匣會充氣的救生衣，所以它自動充氣了——我或許不會溺水，可是那次災難很燒錢，也很嚴重。馬達整個摔爛，我的相機和無線電也是。我們必須多替自己著想；這種飛行是沒有執照的。

「我應《國家地理雜誌》之邀做一項大計畫，探討全球食物供給及如何滿足人口不斷成長的需求。」

國際扶輪英文月刊：我相信掉到水裡很嚇人，可是摔到陸地上不是更糟糕嗎？

史坦梅茲：不幸的是，我也摔過。2006 年，《國家地理雜誌》派我去拍中國空中攝影集。要涵蓋整個中國是個大規模的計畫。我決定要從新疆的塔克拉馬干沙漠開始。那是在一個陡峭谷地的乾枯河床，兩邊有白楊木，河床上一大片礫石沙洲。我和亞倫前一天晚上很晚才



東京附近一處水耕農場的工人在種植萵苣。

到，所以我們沒有事先去勘查地點。隔天早上我們在黎明前的微光中忙來忙去，加緊動作，以便讓我在日出前能升空。我們有點昏昏沉沉，設備或許沒有安裝得非常正確。就在我從礫石沙洲起飛不久，突然刮起風，然後我就朝一棵樹直直飛去。我試著躲開，可是當時我馬力全開，幾秒後就撞到樹頂。我清醒時人在地面上，渾身是血。亞倫起初以為我癱瘓了，可是我情況還好。他們把我送到醫院，那裡有個顏面手術部門，我排第一個。幫我縫合的醫師很厲害，而且只花了四塊錢。休息一天後，我繼續我們的行程。

國際扶輪英文月刊：你說你成為環保人士算是有點意外。你如何從想要看世界轉變為想要解救世界？

史坦梅茲：我一開始不是個熱愛樹木的人。可是當我在沙漠遊歷，我不斷看到乾燥化的跡象，聽到老者談論自然環境發生多大改變。後來我應《國家地理雜誌》之邀做一項大計畫，探討全球食物供給及如何滿足人口不斷成長的需求（全球人口可能在 2050 年達到 90 億人）。我告訴他們說要拍有趣的照片，我們應該去看看超大型農業，事情也自此變得很有意思。我預想會拍到一望無際的牛群。我去的第一個地方是堪薩斯。我到那裡的第一個星期便落得去坐牢。

有天早上，我駕著我的飛行傘，下方是飼育場的數千頭牛。飼育場的經理攔下我在地面上的助理，想知道我在幹嘛。我的助理解釋說我在替《國家地理雜誌》工作，可是那名男



南極大陸艾瑞巴斯山(Mount Erebus)的蒸汽噴口在這個洞穴創造出精緻繁複的冰層。

子要我下來。我用無線電回話說：「我很樂意跟他談談，可是是在我飛完之後。」然後他威脅要打電話給警長。我說：「如果他想叫警長，就叫警長。這是個自由的國家。」嗯，他真的打電話給警長，我著陸時就立即被逮捕。我因非法入侵而被關在郡監獄裡。

我們在日出前抵達，四周都沒有人，沒有人可以問。也沒有「非請勿入」的標示，沒有籬笆，沒有大門。我們只是停在路邊，找個草比較短的地方，我就起飛了。完全沒有破壞那個地方。那是個不實告訴，他們必須撤告。

我因為食物進入環保議題。當你開始思考溫室氣體，大多數的人都忽略農業這個因素的比重幾乎跟交通工具一樣大。對我來說，製造人類食物是比較沒人報導的事。身為記者，那是我覺得最有意思的事：告訴大家他們所不知道的事。

國際扶輪英文月刊：你何時屈服於用無人機拍攝的誘惑？原因為何？

史坦梅茲：無人機問世時我正在進行食物計畫。許多環境對飛行傘來說不安全，例如水面及工業設施上空，我想使用無人機可能是比較好的選擇。我有幾次行程帶著兩組飛行傘及兩部無人機。我的東西塞滿一整輛雪佛龍Suburban休旅車。我明白無人機照片的品質不如我用相機拍的，可是我無法像無人機一樣輕易把飛行傘移動到空中的某個精確位置，所以算是有得有失吧。無人機開啟了新的可能性，可是它不太適合用於探索，因為它的視野只有幾公里，你所能看到的就是面前的小小螢幕。經常，駕駛飛行傘時，我會發現從地面完全無法想像的事。

「在試圖找尋你的最佳方式的過程中，透過編輯及回饋，便會訓練自己的眼力。」

在試圖找尋你的最佳方式的過程中，透過編輯及回饋，便會訓練自己的眼力。那很花時間，可是我認為這正是專業人士與業餘者的區別。這就像你聽到有人用非常獨特的方式來演奏吉他，你就可以聽得出來他們已經投入成千上萬個小時來琢磨他們的技巧。功夫一向得來不易。

紐約作家Julie Bain曾訪問過三屆扶輪攝影比賽的評審。

五個問題關於

地區獎助金



瑪姬・宏寧
Margie Horning

5960 地區（明尼蘇達州部分地方及威斯康辛州）
獎助金團隊領導人

1 你如何看待地區獎助金協助社員更加參與？

參與地區獎助金讓扶輪社員們有主人翁感，也讓他們知道他們改變了某人的生活。它還激勵人們捐款給扶輪社基金會並參與基金會活動。幾年前，我所在的地區有一個扶輪社幾乎不曾捐獻給基金會，也沒有做過任何地區獎助金計畫。後來，他們申請了一個地區獎助金，在他們的鄉下社區購買食品架。當他們一年之內看到他們的基金因獎助金而翻倍後，九名成員便成為保羅・哈理斯之友。他們覺得很自豪，於是他們繼續參與其他服務專案。

2 地區獎助金比較常用於本地或國際的計畫？

一般來說，地區獎助金計畫不是國際性的，是地方性的。例如，在我們地區，我們 2017-18 年度的 25 個地區獎助金中，只有 7 個是國際計畫。目前，我們的 18 個計畫中有 7 個在國外，包括瓜地馬拉、印度、奈及利亞、多哥和烏干達。

3 地區獎助金如何協助促進扶輪社與社區的關係？

地區獎助金可以像積木一樣；他們可以讓扶輪社從小計畫著手，然後逐漸做得更大。你的社區總是有需求的。即使是 1,000 美元或 2,000 美元的獎助金，也要去做。一開始不一定要做一個數百萬美元的計畫。

4 你見過的當地地區獎助金中，最有創意的用途是什麼？

扶輪社做的獎助金計畫已經遠遠超越公園長椅或字典。他們正在與自己的社區合作，徵詢社區居民需要什麼幫助，並且思考更大的目標。有一個扶輪社與當地學區密切合作，提出專案，提供設備和軟體來協助學生們取得產業證照。它將幫助學生們獲得製造業的工作，或者，如果他們繼續接受高等教育，將計入他們的學分。

5 一般人對地區獎助金有哪些誤解？

人們說，「我永遠不會那樣做；這太難了。」我們地區有輔導員會協助扶輪社完成這個程序。這似乎挺麻煩的，但這個獎助金可以讓你把扶輪社的額外資金用在你想做的另一個計畫。請去申請獎助金，如果這個計畫對你的扶輪社來說太大，地區獎助金團隊可以協助你與其他扶輪社聯繫。

撰文：Diana Schoberg

VIKTOR MILLER GAUSA

扶輪數據

扶輪與根除小兒痲痺

2 國
仍然有野生小兒痲痺病毒蔓延的國家
（阿富汗和巴基斯坦）

1,800 萬人
原本會得小兒痲痺今天卻能走路的人

4 億人
每年接受扶輪社及其夥伴接種疫苗的兒童

19 億美元
扶輪為根除小兒痲痺所捐獻的數額

80 億美元
由於扶輪的倡導工作，各國政府為根除小兒痲痺所捐獻的數額

400 億至 500 億美元
到 2035 年根除小兒痲痺為止，估計節省的保健費用

3 美元
保護兒童終身免受小兒痲痺威脅的費用

雪鳥的棲息地

佛羅里達州博尼塔泉 Bonita Springs 扶輪社



BRIAN TIETZ

博尼塔泉扶輪社員克勞迪・德爾加多（左起）、克里斯・里森、約翰・法拉曼和巴伯・隆巴多。

現在是早上 7 時，從博尼塔灣這個扶輪社的落地窗上可以看到高爾夫球場上，露珠依然閃閃發光。這景致是博尼塔泉扶輪社會議的背景，84 名社員每週三在這裡以早餐和咖啡展開一天的行程。咖啡很多。

博尼塔灣——一個有大門的住宅社區，由埃斯特羅灣和一系列細長的離岸沙洲島嶼，包括一個叫情人的島嶼，與墨西哥灣隔開——是博尼塔泉市的一部分，該市曾經是一個昏昏欲睡的漁村，但現在常年人口約 5 萬，冬季飆升三分之一或更多。季節性居民大多是來自北方的退休人員，他們被划船、海灘和高爾夫吸引而來。

這個扶輪社的大部分社員來自其他地方，通常是為了尋覓溫暖的天氣和他們的天堂而離開家人和朋友。社長當選人克里斯・里森（Chris Riesen）是一家訂製衣櫃公司的設計師，他在 2010 年從印第安納州搬到了博尼塔泉，人生地不熟。「我剛來這個扶輪社的時候，」他說，「就像遇到兄弟姐妹一樣。」

該社的南佛羅里達州環境塑造了它的計畫及活動。自 2016 年起，該社與情侶鑰匙州立公園之友會共同舉辦了「情侶鑰匙航海市場和船展」；這個活動

每年募捐到約 20,000 美元。一半的收入交給公園之友會，來贊助教育專案和舉行該活動的這個離岸沙洲島的州立公園的新迎賓中心。其餘收入用於支持當地的慈善機構。

今年有 63 家廠商銷售船隻、沙灘裝、海洋用品、蘭花、航海主題家具和海鮮。扶輪志工們負責收取入場費，停放汽車，以及販賣啤酒。該展覽為居民和遊客提供了一個透過遊覽甲板和漁船來夢想海上生活的機會。

「這裡的氣候營造了我們扶輪社的人口結構。」

溫暖的氣候雖然吸引人，但也會引發猛烈的暴風雨：自 1851 年國家氣象局開始保存記錄以來，已經有 70 多個熱帶風暴在那不勒斯附近 75 海里以內通過，其中 33 個颶風的風速超過每小時 74 英里。許多人在 2017 年受到伊爾馬颶風的影響，該颶風在博尼塔泉的一些地區帶來了歷來最大的洪水，強風對房屋造成了破壞，目前他們仍在重建家園。該社籌集了 5 萬美元來配合地區獎助金，提供 10 萬美元給人類家園組織，這個組織現在每天還繼續收到請求協助減輕伊爾瑪造成的損失。

「這裡的氣候營造了我們扶輪社的人口結構，」該社秘書兼社員資格委員會主委鮑勃・隆巴多 Bob Lombardo 說。「我們有半年來這裡住的人，他們在這裡時是我們扶輪社的一員。他們透過聯誼、家鄉扶輪社、以及在我們的募款活動擔任志工，對我們的扶輪社產生了非常積極的影響。他們不只是遊客而已。」

該扶輪社通過「扶輪常客」計畫讓非常住居民感到賓至如歸，該計畫是該社為本社在其他地方的扶輪社員所成立的一個計畫。在博尼塔泉扶輪社，這些「常客」中大約有十二個人保留著他們在北方扶輪社的社員資格，但到這裡時，他們會參加這裡的例會，每年支付 20 美元年費加上早餐費用。

扶輪社還鼓勵配偶採用家庭社員會費方式入社。「兩個比一個好，」隆巴多說。扶輪社成員唐娜・法拉曼 Donna Flammang 是一名律師，自 2006 年以來一直在佛羅里達州，她的丈夫約翰是一名消防隊員和醫護人員，在 2011 年退休，她定期南下佛羅里達州，直到 2015 年這對夫婦賣掉了他們在克利夫蘭附近的家為止。唐娜做過足部手術後，約翰開始開車送她參加扶輪會議，很快地利用家庭社員入社辦法，也加入了扶輪社。「這是我們一起做事的機會，」他說。「在退休日子，我想和公益組織一起做事。」

「我們扶輪社的動力在於我們吸引了社區中最優秀的人才，他們想要友誼，並與扶輪社合作回饋，」隆巴多說。

社長克勞迪・德爾加多（Claudie Delgado）是一名牙醫，也是該社年輕社員之一，她說她加入扶輪是想為她的四個孩子樹立榜樣。「向孩子們展示回饋的重要性是件好事，」她說。「他們喜歡參加我們的活動。」

除了每週例會外，這個團體每個月還舉行社交聚會，不必交會費，也沒有議程。「充滿聯誼和愛心，」里森說。「企業對企業的交流是後來才加上去的。這關係到心靈和靈魂。」

扶輪常客安・安格爾 Ann Angle 是印第安那州埃文斯維爾 Evansville 晨間扶輪社的社員；她已故的丈夫理查是 6540 地區（印第安那州）2003-04 年度總監。她定期每年冬天從邁爾斯堡海灘邊的家來到博尼塔泉扶輪社參加例會，她獲得的獎勵是可以欣賞到墨西哥灣的景色——但她在離岸沙洲島之間的雙車道堤道上遇到交通挑戰時會感到挫折。在決定博尼塔泉扶輪社更適合自己的生活方式之前，她曾在一個更方便的地方訪問另一個扶輪社。「這是一個較輕鬆的扶輪社，」她說。「另一個扶輪社我稱之為西裝社。他們很沉默寡言。」

雖然該社的氣氛可能輕鬆，但德爾加多還是把會議排程得很緊，準時在早上 8 時半結束。畢竟，天堂在等著我們去欣賞。

撰文：Kathy Becker

2019 COL 立法會議心得報告

D3462 PDG Paul 洪博彥

立法會議為國際扶輪的立法機構，有權修改國際扶輪的章程文件。立法會議每三年召開一次，今年 4 月在芝加哥召開，共計有 117 件提案，分別由扶輪社、地區及 RI 理事會提出。立法案分成制定案 (Enactment) 及決議案 (Resolution) 二類，制定案旨在修改國際扶輪章程或細則或模範扶輪社章程，決議案則不牽涉修改國際扶輪章程或細則或模範扶輪社章程，通過之決議案提交 RI 理事會或保管委員會予以考慮或採取何種行動。

建議制定案及建議決議案於 2016 年之前均在立法會議召開時提出表決，2017 年開始決議案會議改為每年召開，以電子通訊方式舉行（網路投票）。制定案則維持每三年召開一次，由於會議方式的改變，2019 年立法會議之建議立法案件也大幅減少。

立法會議代表由全球每一地區選出一名，台灣 12 位立法會議代表前往芝加哥參加立法會議之前必須在網路取得立法會議知識測驗合格並且參加 2018 年 11 月在印尼日惹召開的地域扶輪研習會的立法會議訓練研習課程，才能成為適格代表，2019 年立法會議全球共計有 532 位參加。

本次台灣的代表有：3461 PDG Surgeon/3462 PDG Paul/3470 PDG Ortho/3481 PDG Henry/3482 PDG Medicare/3490 PDG Kega/3501 PDG Ken/3502 PDG Bear/3510 PDG Set/3521 PDG Audi/3522 PDG Horace/3523 PDG Pyramid，另外 RIDN Surgeon 擔任觀察員。

為了使代表們對立法會議有所了解，3 月 26 日由 PDG Tommy 邀請全體代表在台北舉行會前會，由 PDG Paul 擔任主持人，首先請這次在立法會議擔任不分區代表的 PRID Jackson 說明會議注意事項，然後由 PDG Paul 逐條導



台灣立法會議代表與 PRIP Gary，不分區代表 PRID Jackson 及觀察員 RIDN Surgeon。

讀 117 條建議立法提案，並分析各案的重點及重要性，幫助代表對提案內容有初步概念及容易進入狀況。最後再請 PDG Pauline 與大家分享 2016 年立法會議的經驗。

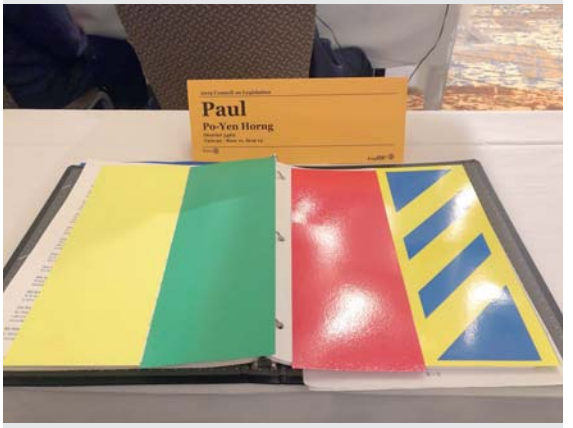
4 月 14 日正式開幕之前，立法會議代表由全球各地分批陸續抵達芝加哥，住進開會地點Hyatt Regency Chicago，開幕式於下午展開，先由 RI 社長 Barry Rassin 致詞，他說章程文件是扶輪行事的依據，立法會議的決定會影響扶輪的走向，因此希望代表們能以長遠的眼光及前瞻性的角度來做出決議，尤其思考如何鼓勵青年更早加入扶輪來做出準備，正如 1989 年立法會議通過將章程文件中男性這個字刪除，開啟了讓女性加入扶輪社為社員的大門。



RI 社長 Barry Rassin 致詞



同步翻譯機及投票機



發言牌

會議主席 Duane Benton 經驗豐富，嫻熟程序規則，秉持中立的立場，掌控全場及進度，發揮議事效率。他讓提案人首先發言，然後由正反意見之雙方輪流平衡發言，嚴格控制每人發言時間，當雙方意見闡述差不多時就會停止討論，由提案者做結論後迅速進入表決，使議程順利進行。

這次使用個人移動性的投票機，會議資訊也使用 App 輔助，不僅快速方便，也節省厚重的文件及紙張。

今年提案雖然達 117 件，但是立法文件適用於全球扶輪社，提案內容若因地理因素或國情因素而提出，通常通過的機率都相對低。

提案最多的國家是日本的 25 件（通過 6 件），其次是印度的 15 件（通過 4 件）及美國的 14 件（通過 7 件），由 RI 理事會提出則有 27 件（通過 22 件），台灣今年沒有提案。這次一共通過 40 件，7 件修正通過，有 15 件撤案，否決 55 件，通過比例為 40%。



同步翻譯語言



同步翻譯工作人員

提案中爭辯較大的案有：

1. 取消同一職業在同一社裡的人數限制，雖然最後通過，但 RI 細則 4.070 社員限制之文句中增加了「每一個扶輪社都應努力建立一個均衡的社員組織，以彰顯多元化」，因此將來同一職業的社員組成是由扶輪社自主管理，而非由法條硬性規定。

2. 補出席日期由前後 14 天改為當年度。

3. 人數少於 6 人的扶輪社，總監可以提請理事會予以除籍。

4. 爭議最多的在原先被否決，第二天再經過復議才通過的立法案 19-72，原案是要將扶青團自願加盟 RI 的門檻修正為不受創社時最低 20 人的限制，加盟後其他權利義務均與一般扶輪社相同，因此會有揠苗助長的後遺症。此案在正式討論之前就被修正案取代。新的修正案則把扶青團由目前的屬於 RI 計畫改變成 RI 的伙伴關係，直接納入 RI 組織裡，成為扶輪青年服務社 (Rotaract club)，與扶輪社平行，扶青社應採用模範扶輪青年服務社章程 Standard Rotaract Club Constitution，其章程由 RI 理事會訂定之。扶青社的社員由 RI 理事會決定的年輕人組成，所以將來成員的年齡可能會與目前扶青團團員的限制不同。修法之後其社員仍然會與扶輪社社員不同，其運作方式也會維持過去扶青團的方式，但是可以從 RI 取得更多的支持及資源，成為潛在扶輪社員。對於扶青團而言應該有正面幫助。19-72 原案是要將在扶青團同意之下一團一團加入 RI 為扶輪社，這樣在帳面上就是增加扶輪社數目及社



投票機



PDG Paul 發言



代表排隊等待發言

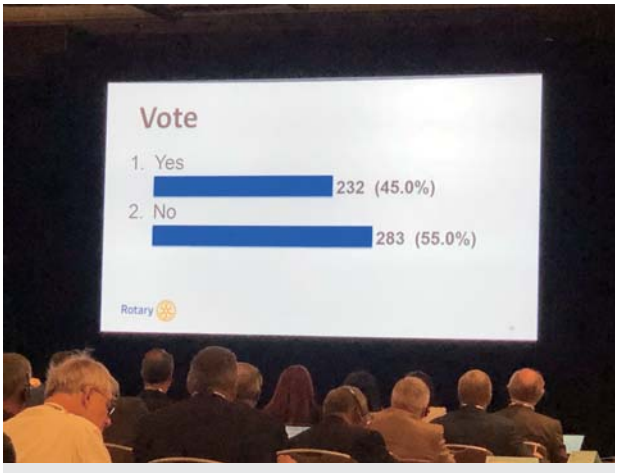


代表舉牌表示意見

員人數。新修正案係一次性的將整個扶青團轉變為扶青社，納入 RI 系統，有自己的扶青社模範章程，非扶輪社員，因此也沒有增加扶輪社數目及社員人數。扶青社非扶輪社，因此不能申請扶輪基金會的獎助金。

另外，二十多年來國際扶輪細則及模範扶輪社章程在歷屆的立法會議修修補補，造成條款字句的混亂、脫節、重複等現象，這次 RI 花了很大的工程在不做任何實質更改的情況下，將字句簡化及現代化，調整順序，以使扶輪社員易取易讀，較之前方便於使用。

由於立法會議備有中文同步翻譯，資料、文件也提供中文版本，App 也中文化，對台灣的代表不管聽正反雙方的辯論或加入發言都十分方便，因而鼓勵台灣的許多代表踴躍發言。



投票結果

參加 2019 立法會議，個人有幾點心得：

1. 由於立法會議時間非常緊湊，每案平均討論不超過 10 分鐘，代表們在出發之前最好能熟讀建議立法提案全部內容，先與地區內的扶輪領導人溝通對重要議案的意見，並與其他地區的立法代表交換看法，對如何投票先有初步想法，在立法會議時再聽取提案人的說明及正反雙方的意見，最後要做出決定就會比較容易。

2. 今年台灣沒有提出任何建議制定案，如果將來要提出的話，拘泥於小節的文字修正而對扶輪沒產生大的影響或者局限於區域性的問題而無法引起代表們共鳴的提案，可能沒人發言而逕付表決，輕易地會被否決。因此提案內容初步就要先考慮是否可以獲得多數代表認同才有必要提出，為提案而提案倒是不需要。

立法會議是緊湊辛苦的行程，但是在開會期間看到各國代表為自己的提案努力說明，爭取代表的認同，其精神讓人敬佩，代表們遵守民主素養，依照自己判斷按下表決鍵，順利完成所有建議提案的投票，對大家都是難得的經驗，也學習到很多。也期望這次立法會議通過的提案對扶輪的未來帶來新的方向。

2019年立法會議－目錄

	贊成	反對	結果
五大服務, 扶輪宗旨、核心價值			
19-01 修改五大服務的序文	213	282	否決
19-02 修改第二大服務	134	362	否決
19-03 修改第三項服務途徑	120	381	否決
19-04 修改第三服務途徑	69	430	否決
19-05 修改第四服務途徑	157	344	否決
19-06 修改第四大服務			撤案
19-07 修改第3、4 及5 大服務途徑	154	353	否決
19-08 修改扶輪宗旨	111	396	否決
19-09 修改扶輪宗旨	221	280	否決
19-10 修改扶輪宗旨的序文	320	184	否決
19-11 修改扶輪宗旨的第四項和序文	254	249	否決
19-12 修改扶輪宗旨的第二項	282	226	否決
19-13 修改扶輪宗旨的第四項	213	296	否決
19-14 修改扶輪宗旨的第四項	114	396	否決
19-15 添加扶輪宗旨的第五項	296	214	否決
19-16 在扶輪宗加上第五項			撤案
19-17 將扶輪的核心價值加入國際扶輪章程及模範扶輪社章程	218	285	否決
社行政管理			
19-18 修改社員組織的條款	305	204	通過
19-19 從模範扶輪社章程中刪除第3 章：目的	97	413	否決
19-20 從模範扶輪社章程中刪除委員會	115	396	否決
19-21 規定主要的社委員會主委為理事會成員	238	269	否決
19-22 修改扶輪社社長任期	279	225	通過
19-23 修改選舉扶輪社社長的時間表	170	344	否決
19-24 規定在扶輪社的年度會議上提交預算和年度報告	408	102	修正通過
19-25 以報告服務的實施取代出席報告的規定	240	268	否決
19-26 延長更改社團名稱或所在地方的通知期間	398	96	通過
19-27 允許扶輪社在名稱上不加社字	255	252	否決
19-28 修改有關扶輪社所在地方之規定	404	104	通過
19-29 修改衛星社的報告程序	423	78	通過
會議與出席			
19-30 刪除容許會議和出席彈性的規定	336	174	通過
19-31 消除允許例會和出席有彈性的規定			撤案
19-32 刪除容許集會出席彈性的條款			撤案
19-33 規定扶輪社必須每年集會至少40 次	122	384	否決
19-34 修改計算出席的規定	162	348	否決
19-35 修改有關補出席的規定	286	217	通過
19-36 修改有關補出席與缺席的條款	115	392	否決
社員			
19-37 修改有關扶輪社社員資格的規定	380	125	通過
19-38 修改社員資格	120	376	否決
19-39 修改扶輪社的組成並移除職業分類限制	403	108	通過
RI 社長當選人			
19-40 修改社長當選人或社長提名人職位出缺時的遞補程序	492	17	修正通過
19-41 修改選擇社長提名人的規則	458	50	通過
19-42 修改扶輪社為選舉社長投票之條款	116	395	否決
RI 理事當選人			
19-43 將理事提名委員會召開會議的期間延長15 天	467	37	通過

19-44 修改理事之資格	232	283	否決
19-45 修改選舉提名委員會委員和候補委員的程序	338	150	通過
總監當選人			
19-46 修正總監提名人的資格	186	318	否決
19-47 修改總監提名人的資格	249	255	否決
19-48 修改總監提名人的資格	225	281	否決
19-49 修改有關總監提名人選舉的規定	324	192	通過
19-50 允許所有扶輪社社員以電子方式投票選舉總監提名人	72	443	否決
19-51 修改總監提名人之挑戰候選人的規定	185	329	否決
19-52 修改總監的提名及選舉的挑戰期間	442	69	修正通過
19-53 要求總監不能任職而又無副總監時，只有前總監才有資格任職總監	399	119	通過
選舉-其他			
19-54 修改扶輪社在地區層級投票的規定	271	238	通過
19-55 修改英愛國際扶輪的提名和選舉程序	417	81	通過
地區行政管理			
19-56 取消副總監職務	189	327	否決
19-57 延長提交地區年度報表的截止日期	424	92	通過
19-58 修訂召開地區立法會議的程序	442	65	修正通過
19-59 要求編纂在地區年會或地區立法會議通過之建議並維持其效用	224	289	否決
國際扶輪 - 一般			
19-60 為 以正當的理由停職職員和委員會委員的情況制定統一的程序*			撤案
19-61 修改理事會的任務	403	106	通過
19-62 規定秘書長是RI 的首席執行主管	306	214	通過
19-63 移除更改疆界生效之延遲	419	93	通過
19-64 修改委員會更改地區疆界的權力	221	284	否決
19-65 修改理事會改變地區疆界的權力使其應基於扶輪社數劃分地帶	137	367	否決
19-66 從RI 細則中刪除公式雜誌的名稱	444	62	通過
19-67 取消公式雜誌和地區雜誌的出版和訂閱規定	125	376	否決
19-68 修改公式雜誌及地域雜誌的訂閱規定	138	370	否決
19-69 禁止發佈社員的個人資訊	195	315	否決
19-70 修改關於終止扶輪社會籍的條款	302	205	通過
19-71 RI 前社長不為立法會議成員並廢止前社長協會	127	384	否決
國際扶輪 - 會員社			
19-72 闡明扶輪青年服務團得以加入RI	381	134	修正通過
19-73 取消試辦計畫的規定	96	412	否決
國際扶輪 -委員會			
19-74 修改年會委員會委員的任期規定	451	56	通過
19-75 修正扶輪青年服務團及扶輪少年服務團委員會委員的任期	452	40	修正通過
19-76 修改審核委員會委員的任期	240	266	否決
19-77 提供資訊技術委員會	157	335	否決
19-78 提供扶輪代表聯絡網	200	304	否決
國際扶輪 - 年會			
19-79 更新年會程序並將之現代化	485	23	通過
19-80 修改選舉職員的程序	414	98	通過
19-81 刪除有關國際年會特別集會的規定			撤案
RI 財務及會費			

19-82 增加會費	333	174	通過
19-83 增額會費			撤案
19-84 增加會費	53	451	否決
19-85 修改會費增額的規定			撤案
19-86 維持現在的會費額			撤案
19-87 為已婚且為同一扶輪社的社員，減少會費			撤案
19-88 減低會費並允許30 歲及以下的社員免費訂閱扶輪雜誌			撤案
19-89 減少年長社員的會費			撤案
19-90 減少年長社員的會費	151	356	否決
19-91 免除年長社員的會費	108	399	否決
19-92 向扶輪社公開變更會費的效果和影響	234	272	否決
19-93 將總剩餘基金的名稱改為RI 儲備金	502	14	通過
19-94 修正設立總剩餘基金的程序	434	68	通過
19-95 定義總剩餘基金並設定其新目標			撤案
立法會議 - 開會前程序			
19-96 允許RI 理事會將緊急的制定案提出於決議案會議	325	182	通過
19-97 將立法會議的非常會議簡化及現代化	434	77	通過
19-98 在8 月、9 月或10 月舉行立法會議並修訂提交立法案的時間表	92	420	否決
19-99 修改提交制定案的截止日期	217	272	否決
19-100 修改支持決議案的規定	341	137	通過
19-101 修改有瑕疵之決議案的定義	451	55	修正通過
19-102 授權在親身出席的立法會議前審議立法案	450	65	通過
19-103 授權在親身出席的立法會議前審議立法案	439	69	通過
立法會議 - 會議及代表			
19-104 修改遴選代表出席立法會議的程序	174	334	否決
19-105 規定每兩年舉行立法會議一次			撤案
19-106 規定每年舉行網路立法會議			撤案
19-107 修改遴選立法會議代表的程序	96	409	否決
19-108 修改立法會議代表的資格	247	252	否決
19-109 修改選舉立法會議代表的時程表	228	274	否決
立法會議 - 其他			
19-110 簡化立法會議的資格審查手續	403	97	通過
19-111 修改立法會議的投票規定	97	417	否決
19-112 修改立法會議的成員	258	252	通過
19-113 規定必須在扶輪研習會提供立法會議的報告	343	153	通過
19-114 修改反對委員會行動的程序	323	180	通過
技術立法案			
19-115 在對國際扶輪細則不做任何實質修改的情況下，將RI細則現代化及簡化	494	13	通過
19-116 在對模範扶輪社章程不做任何實質修改的情況下，將其現代化及簡化	502	9	通過
19-117 授權RI理事會為改變RI的稅務身分採取適當的措施	374	120	通過

國際扶輪台灣總會綜合報導

總會秘書處

國際扶輪台灣總會第 14 屆第 3 次理監事聯席會議暨衛福部部長陳時中暢談「消除 C 肝計畫」

國際扶輪台灣總會於 108 年 5 月 2 日（星期四）下午 4 時半在台北天成飯店 2 樓舉行第 14 屆第 3 次理監事聯席會議，理事長張瑞欽 PDG Plastic 致詞表示有三個委員會提出工作報告，請各位理事、監事提供寶貴意見。應邀貴賓 RI 前社長黃其光 PRIP Gary、國際扶輪理事提名人劉啟田 RIDN Surgeon、台日國際扶輪親善會會長李兆祥 PDG Lee 分別致詞。



理事長張瑞欽致詞

隨即召開第 14 屆第 3 次理監事會議，由主席理事長張瑞欽 PDG Plastic 主持，接著秘書長林照雄 PDG Set 前總監報告 108 年度工作計畫，副財務長何淑敏 AG Lucy 助理總監報告 (1)108 年度財務收支餘絀表及資產負債表 (2) 花蓮震災捐款明細表 (3)2018-19 年度 12 地區各社會費明細表，會中通過提案討論事項：

一、本會因 2021 年台北國際扶輪年會之因素，自 104 年起向內政部「申請結餘經費留用具體計畫書」及財政部台北國稅局「教育文化公益慈善機關或團體及其作業組結算申報書」，會計帳務需合併申報，同意交由專業會計師處理並建置標準作業程序 SOP，以便遵循。



理監事會議

晚宴餐敘衛福部部長陳時中蒞臨指導，針對「消除 C 肝計畫」提供寶貴建言，擬請國民健康署先擬妥「消除 C 肝計畫」，計畫內容載明執行方向、目標與經費。

而扶輪社依循此計畫內容配合衛福部、國民健康署及各地區衛生局（所）共同協助執行本計畫。聯絡窗口：1. 衛福部浦若芳主任，消除 C 肝計畫政策指導、2. 國民健康署：陳妙心組長，消除 C 肝計畫執行及預算。

國際扶輪理事提名人劉啟田 RIDN Surgeon 提及在他任內協調台灣 12 地區總監加入此計畫，12

地區共同申請全球獎助金將此經費用在最需要的地方，消除 C 肝會有很大的成果。RI 前社長黃其光 PRIP Gary 建議部長將消除 C 肝計畫擬妥，技術面由衛福部處理，地方部份由扶輪社友運用扶輪在地力量，出錢出人，並配合政府宣導決策，協助宣傳與執行，並向國外宣導此案，如同根除小兒痲痺一樣，理監事對於消除 C 肝計畫踴躍發言，陳部長亦詳盡回答，現場討論氣氛熱絡。

外交部 NGO 國際事務委員關心本會 RYE 計畫及台北國際年會



108 年 4 月 30 日外交部 NGO 國際事務委員會宋永福副參事、劉宏明秘書來訪本會，討論國際扶輪在國際交流是否有遇到困難或需要外交部協助之處，大家互相交流分享，謝三連 PRID Jackson 首先告知外交部宋副參事，2021 年 6 月在台舉辦國際扶輪年會，屆時預計有 45,000 人參加此盛會，希外交部、內政部、經濟部都能給予必要之協助。另本會針對國際扶輪青少年交換（簡稱 RYE）學生來台學習返國後，能持續對台灣文化民情的宣揚，擬製作全球 RYE 交換學生服務計畫成果手冊與微電影寄往其母國，以便宣揚行銷台灣，促進國民外交，期外交部給予經費補助新台幣 70 萬元整。

0206 花蓮震災專案——明禮國小「地球科學與生活科技多功能教室」揭牌典禮

歷時數月的設計規劃與重建，花蓮明禮國小師生眾人引頸期盼的「地球科學與生活科技多功能教室」終於在 108 年 3 月 28 日（星期四）舉行揭牌典禮，當天下午 1 時 45 分花蓮縣政府教育處游淑靜督學、鄰近國小多位校長、本會理事長張瑞欽、秘書長林照雄、副秘書長劉瑞林、0206 花蓮震災委員會委員、3490 地區花蓮地區多位社長皆出席揭牌典禮，首先由明禮國小直笛社團 15 位同學吹奏表演揭開序幕，在場佳賓及扶輪社友聆聽悠揚樂曲，心情和悅歡心。致詞時明禮國小蕭美珍校長非常感謝全台扶輪社友出錢出力重建花蓮地區，尤其在本校建置「地球科學與生活科技多功能教室」，讓偏鄉的莘莘學子得以完善



明禮國小揭牌典禮及致贈感謝狀

應用互動式教學學習了解更多的防災知識。緊接著前往衛生福利部花蓮醫院，在場醫護人員列隊熱情鼓掌歡迎，徐國芳副院長致詞表示感



明禮國小揭牌典禮

謝本會結合全台扶輪社友的力量重建花醫，讓醫療不間斷全力以赴繼續照顧花蓮鄉民；來到黎明教養院映入眼簾是院生「鼓」動人心的肢體表演，生動活潑，青春洋溢，梁桂花院長及黎明社工人員都很感念扶輪社友對於黎明的幫助，讓身心障礙朋友有個安全堅固棲身之所。



花蓮醫院災後復建誌合影



黎明教養院致贈感謝狀



黎明教養院合影



3461 地區扶輪青年少年服務團第二屆年會
在扶少中展現優秀的自己

2018-19 地區扶少團主委 School 陳木柱 (台中大屯社)

2018-19 年度國際扶輪 3461 地區扶輪少年服務團第二屆年會活動於 4 月 14 日在臺中一中順利圓滿辦理完成。感謝 3461 地區 Mintong 總監、地區扶少團委員會夥伴大力協助，以及各扶少團所屬學校校長與指導老師支持，成就孩子們有一個屬於自己的年會舞台。讓來自 3461 地區的 19 所學校 474 位扶少團同學們無不使出渾身解數，分享、發表各校這一年來辛苦經營的學習與服務成果。

辦理扶少團年會宗旨，是期望每位團員能在活動中



雙向互動熱絡、大地遊戲



年會主席台中一中扶少團團長林群諺致歡迎詞



地區扶少團年會主委 Rubber 致詞勉勵各團員



地區總監 Mintong 致詞，以一個一中校友的角度來歡迎及勉勵團員



地區扶少團主委暨台中一中校長 School 致詞



主辦社大屯社社長 Banker 致詞



認識扶輪精神、提升溝通協調能力、體認團隊合作的重要性，累積自我能量，茁壯成長後，能主動積極投入社會服務，發展領導才能，走入領袖人才行列。「尋找優秀的自己」是本次年會主題，期待所有扶輪少年們，能夠透過扶少團歷練、年會活動的參與，成就自己也照亮別人。所以可以看見所有的活動內容或工作任務分配，都以培養學生多元能力為目的，舉凡成果發表、才藝表演、計畫構思、工作分配、手冊製作、場地規劃、人員安排、溝通聯絡、組織動員，都由扶少孩子自力完成，最後共同迎接美好的甜蜜果實。

在這次活動中更安排了「CHANGE」國際交流體驗活動，與 3461 及 3462 地區 RYE 合作，邀請國際學生擺設各國文化與飲食交流攤位與來自 3461 地區 19 校扶少團師生進行深入交流與互動，讓孩子們就沒算沒出國也能有



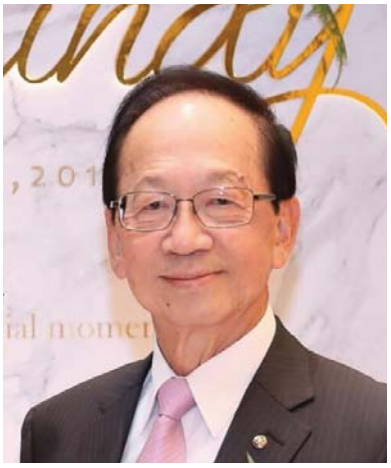
國際交換學生表演



機會與國際學生接觸，使青少年擁有更寬闊的國際視野，增進彼此歷史文化之理解與情誼。這樣的規劃更與成立扶少團宗旨「提供青少年在世界聯誼下合作，奉獻服務並促進對世界的瞭解」不謀而合，可見所有籌辦此次活動社友、師長及孩子們的用心。

本次活動各校除了將成果簡報與大家分享之外，亦將年度活動成果彙集成冊，與各校交流彼此的服務學習成就。在大家的努力之下，3461 地區扶少團在 107 年度累積活動成果有：國際交流活動 198 人次、社區公益服務 787 人次、環境保護服務 332 人次、多元學習活動 317 人次、聯誼交流活動 636 人次、動物保護活動 195 人次、反毒與法治教育活動 180 人次、偏鄉教育服務活動 144 人次、校園活動參與 641 人次，總計帶動 3,430 人次扶少團夥伴，一起合作從事有意義的社會服務及增進國際瞭解，認識扶輪的精神並提升溝通協調能力、體認團隊合作的重要性。我們期待這群孩子們能將這些能量，運用於將來踏進職場及社會時，並發展職業服務領導他們的社區，進而「Be the inspiration 成為勵志領導者」，日後成為優秀的扶輪社友。更期待這些扶輪的孩子們不只是「尋找優秀的自己」，更能化被動為主動，勇於「挑戰自我、突破極限、超越巔峰」，在社會中「展現優秀的自己」。

PDG Paul 洪博彥榮獲扶輪基金會特優服務獎



扶輪基金會通過頒發特優服務獎 (Distinguished Service Award) 給予 PDG Paul，以表彰 PDG Paul 多年來對扶輪基金會的特殊貢獻。特優服務獎係扶輪基金會頒發給扶輪社員的最高榮譽，受獎人必須長期在地區階層以上對扶輪基金會有足為模範之服務，每年獲頒人數全球不超過 50 人，是最難取得的表彰。

PDG Paul 幾年前也獲得國際扶輪的超我服務獎 (Service Above Self Award)，該獎項係表揚扶輪社員在服務方面的特殊貢獻，體現扶輪超我服務座右銘的楷模，每年全球獲頒人數不超過 150 人，為國際扶輪頒發給扶輪社員的最高榮譽。

PDG Paul 很難得先後獲得了這二項最高榮譽獎，表示國際扶輪及扶輪基金會對 PDG Paul 持續付出的肯定。

3462 地區總監 Today
訪問韓國 RI 3661 地區記實

3462 地區秘書長 Host 李秀雄



這次韓國行主要是落實我們 RI 3462 地區與 RI 3661 地區簽訂友好地區的第一步，活動能順利進行完成主要歸功於 RI 3661 DG Nam, Sang Woo 誠懇相邀及我們總監 Today 衷心回報。行程主要由 Korea-Taiwan Fellowship Chair(18-19) In-Seok KIM 的熱心安排加上台中北區扶輪社 Safe 夫婦幫忙，全程從 4 月 18 日到 21 日四天三夜，台韓事先多次協商所以大家都順心滿意。

全團成員由總監領隊；團員包括 DGE Maclin、DGN Bed、DS Host、Bridge（2019-20 國際主委）及北區社 Safe 夫婦共七位，第一天到達韓國已是黃昏時刻，由韓國 IN-Seok KIM 等多位社友接機並溫馨共進晚餐後結束第一天活動。

第二天 4 月 20 日白天安排 City Tour，釜山西北社是 Host 母社——台中西南社的姊妹社，所以 Host 曾經多次造訪釜山，但釜山進步實在令人驚歎，現在是韓國第二大都市，仔細體會現在市容與以前舊面貌相比真是天壤









之別令人敬佩，晚上參加歡迎 RIPR 宴會，在 RIPR 致詞後，Today 總監全程以英文發表演講中氣十足，句句敲入會場每位社友心坎裡，贏得全場熱烈掌聲，晚宴是西餐方式，沒有敬酒場面，中場安排聲樂家表演頗具水準。

第三天是此行最重要日子——參加 RI 3661 地區 2018-19 年度年會（50 週年），會場是設在 Lotte Hotel，場地寬敞是理想大型盛會舉辦場地，整體節目表與我們年會大同小異，在小異中提出幾點供大家思考。首先在我們過去一直追求增加參加社友及夫人這方面與我們大大不同，他們有 3,300 位社友但會場只有約 1,000 座位（以 100 張圓桌安排計算），似乎只有 PDG 等幹部帶夫人參加。每社由秘書掌社旗，社長之後進場，就二位，場內是否有社友參加不得而知，再說在節目方面他們沒有安排各社與總監合照項目，也沒有夫人節目，早上 10 時到下午 3 時正規節目就結束，接下來安排表演節目，開場及終場各一位職業女歌星表演上上水準，另一方面也安排他們 14 分區節目（這時有看到不知是社友夫人還是女社友參加表演），這部份就稀鬆平常，只是現場有裁判計分當場表揚優秀團隊，節目約 5 時半在公佈抽獎名單後全部結束（事先在別地抽籤）。

此次隨總監訪問韓國對於他們追求扶輪國際化有深刻印象，先前他們已有兩個日本姊妹地區及菲律賓姊妹地區，我國是第四個結盟地區，此項政策之推行待今後總監思考之，此行是掛名總監團隊，處處都是 VIP 接待，特別年會結束後韓國總監率領他們 DGE、年會主委等重要幹部以非常高級日本料理宴請我們團隊及菲律賓團隊（總監夫婦），宴席中以酒代替語文會場，氣氛高亢，賓主盡歡。

此行在擴展地區國際情誼及增進扶輪知識收益滿滿，感謝總監給與機會，並感謝同行社友教導良多。





勵志領導 超我服務

2018-19 國際扶輪 3481 地區年會紀要

3481 地區年會籌備主委 台北百福社 黃鈴翔 PP Sunny

地區年會是扶輪地區年度的盛事。本次 3481 地區年會，經過完善的規劃，歷經了長達 8 個月的籌備，所有的想法與細節都是優化再優化，可以說是扶輪人腦力與創意的大挑戰，也是 3481 地區人才的大團結。

首先敲響年會首部曲的是 2 月 22 日由總監 DG Professor 率團前往參與位於日本 D2750 姊妹地區的地區年會，這趟旅程可以說是千載難逢，適逢 2750 地區十年一次在關島舉行，在具有豐富的異國色彩關島，體驗了扶輪的多元，在關島濃郁的文化中充分展現。緊接著的是年會二部曲，於 3 月 30 日由總監帶領團隊出席韓國 D3610 姊妹地區的地區年會，這場於體育館內舉行的年會也讓我們驚豔，韓國各地區總監結合起來滴水不漏的接待，讓我們充分感受到兩個地區深厚的情誼，兩個地區總監之間的默契十足，同時因為兩地區的結盟，讓姐妹社的締結也如雨後春筍般地展開，為未來跨國間的合作，奠定更深厚的基礎。



回到台灣後，年會的三部曲是於 4 月 13 日假新店崇光女中社區大學進行的分組討論與成果分享。當天社友踴躍的參與及真誠的對談，讓分組討論的非凡意義展露無遺，也獲得 RI 社長代表 PDG Archi 於不同場合多次提起，在 3502 地區沒有這樣的傳統，經由本次的參與，未來也希望在 3502 地區推展開來。



年會四部曲是於 4 月 20 日晚上的歡迎 RI 社長晚宴、頒發巨額捐獻者獎章及歡迎國際姐妹地區來訪晚宴。場地由總監精心安排於台北 101 鼎鮮餐廳舉行，以台北市獨一無二的美景，獻給所有的外賓與扶輪基金的貢獻者，並於當晚安排延續溫暖與熱情的會後會，讓 RI 社長代表，所有姊妹地區的貴賓，感受到 3481 地區的扶輪情誼。

年會最重要的重頭戲也是五部曲，是 4 月 21 日盛大舉辦的地區年會，今年特別選定在臺北圓山飯店舉辦，亦可說是總監的用心與堅持，在在希望能夠讓扶輪社友充分感受尊榮與 3481 就是第一的榮耀，透過全體籌備委員的用心籌辦，整體年會十分緊湊熱鬧，也獲許多迴響。



本次大會有 3481 地區社員及來賓共計 900 多位參與盛會。年會主題以國際扶輪「Be the inspiration 成為勵志領導者」及 3481 地區「建立一個健康、健全、有效能的扶輪社」為主軸，意在與社會各界分享改善世界之心，成為激勵的領導者。本屆年會的籌辦原則，是根據國際扶輪的規範，經過縝密規劃，秉持著正統、樸實、展現團隊的概念執行。

本次 RI 社長代表由 3502 地區前總監趙世光先生 PDG Archi 及夫人趙素如女士 CP Sue 擔任，他們的積極參與及行動支持，也讓社員感受到扶輪領導人的風采與氣度。本次開幕式也邀請到臺北市市長柯文哲蒞臨祝賀，韓國及日本姊妹地區也特別組團前來參加。聯合例會則邀請到衛生福利部陳時中部長以「全人全程，衛福守護」進行專題演講。第二全會難得請到前扶輪基金受獎人張輝誠先生以「祐生精神，扶輪人育才的故事」進行演說，分享扶輪人行善與育才的事蹟。

年會也是表彰社員及各社在社務服務、服務計畫、青少年服務、扶輪基金、公共關係、服務典範及扶輪基金 EREY 等不同領



域的服務與貢獻的最佳場合，本次在第三全會頒發諸多獎項鼓勵及獎勵各社；另場外規劃扶輪展示窗，呈現 2018-19 各項人道服務成果及國際扶輪 3481 地區參與全球專案援助計畫，展現社員超我服務精神與地區活力。晚上的扶輪家庭之夜在溫馨與歡樂的氣氛中進行，節目生動精彩，社友展現專業的表演與才藝，尤其 3481 地區合唱團在年會的表現，也讓整體年會增色不少。

回應國際扶輪對青年的關注，3481 地區扶青團，今年團員預計成長 73% 將達到 284 人。為響應 RI 社長對社區服務團之關注，3481 地區今年度社區服務團成長 200%。且為響應 RI 社長的健康與環保理念，3481 地區舉行了反毒公益路跑、反毒音樂會及力行各種健康的計畫與活動。且今年更以「建立一個健康、健全、有效能的扶輪社」為主題，不僅成立了醫療諮詢委員會照顧社員健康，亦成立腎臟病防治委員會，來關心社友及家屬的腎臟健康問題。同時今年度地區也擬定了長期策略計畫，包括社員成長、扶青團、扶少團、社區服務團的成長、各項服務計畫、扶輪基金捐獻、提升公共形象、行政管理等面向，都透過團隊的力量，將目標逐一完成。

本次年會 3481 地區充份展現團結的氣勢，藉由服務和參與凝聚了力量與友誼，也體驗到服務的榮譽感。尤其年會籌備委員會全體委員們及 AG、VAG 們不辭辛勞，為年會奉獻心血與熱情，才能順利完成使命。相信這份扶輪人的熱情及持續地耕耘，將擴增服務動能，締造更有價值的人生，使世界邁向更親善與和平。

年會雖然是地區一年一度的大事，也是每位扶輪社友最重要的盛事，就如同年會中地區所展現出的每一項大計畫為這個世界所帶來的改變，其實也相呼應了每一個扶輪社，在 2018-19 年度裡有效能的運作之下，在每一個領域所帶來一個一個小小的改變，透過年會，不管是在每一個全會裡精心安排的細節，影片或是手冊豐富的呈現，都讓我們看見地區一年累積的能量，感受絲毫不虛度的一個年度，也共享了身為扶輪人的榮耀。





大家一起來豐年會，瘋年會！

3482 地區年會籌備主委
台北城東社 PP Michael 陳發輝

歡迎並謝謝大家一起來參加這一次永生難忘的 3482 地區年會！

2018-19 年度國際扶輪 3482 地區第二屆地區年會除了正式各全會外，此次年會也有較大規模的友誼之家展示攤位，包含扶輪用品，社友職業展示以及美食飲品胖卡車等等。年會的歡迎 RI 社長代表暨扶輪家庭晚宴也以年度 RI 社長 Barry Rassin 的家鄉巴哈馬為氛圍主軸，











塑造海洋風情，輕鬆聯誼的歡樂氣氛，為年會活動畫下最圓滿的結束。

今年 3482 地區年會活動伴隨三天的扶輪愛心嘉年華活動，期間除了有社友、寶尊眷以及扶輪朋友們的慈善藝術特展，愛心拍賣外，年會前一天星期五晚上在中油國光廳舉行歡迎 RI 社長代表 PDG Ada 的慈善音樂會。音樂會節目從策劃，執行到演出，全由社友及寶眷一手包辦，不假外人之手，實實在在展現扶輪社友的精湛才華。最後一個節目 Mamamia 歌舞秀由總監率領社長，祕書及地區團隊合力演出，RI 社長代表 PDG Ada 也上台共舞，為這場慈善音樂會創造最高點的情緒沸騰，真是一個精彩的夜晚！

一個成功的地區年會需要達成三個目的，第一個目的是在年會中表揚扶輪社與社友的成就，第二個目的是在年會中鼓勵各扶輪社積極分享服務項目、心得、活動，及募款的構想，第三個目的則是要藉著年會的場合，讓地區的全體扶輪社友間能有聯誼的機會。我相信國際扶輪 3482 地區 2018-19 年度地區年會忠實且歡樂地完成了這三個使命，也讓整個 3482 地區展現其多才多藝，多彩多姿的一面，真是一個不一樣且令人難忘的地區年會！





「活力，創新，榮耀，感動」是今年3482 地區的活動主軸意念，透過一個全新的活動概念，注入慈善愛心的扶輪服務元素，讓今年 3482 地區年會成為一個完全以 3482 地區扶輪社友及寶尊眷為主角的扶輪嘉年華！

謝謝全體年會籌備會的扶輪夥伴一年來的全力相挺，完美呈現我們最大的熱情與執著，是的，我們做到了！

這是一個屬於 3482 地區全體社友的地區年會，這是一個屬於全體社友的扶輪嘉年華。讓我們心連心，手牽手共創一個更美好的扶輪 3482 地區！

謝謝大家！



3490 地區年會
勵志的領導人 歡聚地區年會剪影

花蓮新荷社 Birdie 許月燕

一年一度扶輪大事，4 月 20、21 日第廿九屆地區年會在花蓮盛大舉行，來自新北市、基隆、宜蘭、花蓮地區，將近 2,000 名社友，歡聚在花蓮縣立體育館，大家歡歡喜喜聯誼、開會、交換扶輪經驗，堪稱扶輪嘉年華會。

由於 2018-19 年度總監 Li-Shin 是花蓮人，以花蓮人作客的熱情來迎接 3490 地區的社友，除了花蓮絕佳的景致外，花蓮的好天氣、好空氣，也是伴隨地區年會的好禮物，儘管這兩天氣象局預報天氣多雨、氣候不佳，神奇的是花蓮居然是舒適清涼的好天氣，讓活動進行順暢，天佑扶輪！

由新北市、基隆、宜蘭，將近 2,000 名的社友，光是坐火車移動就是一件大事，花蓮的火車票出名的難訂，透過相當多的協調與努力，利用專車與夜間上網訂票的功力，總算讓大家平安抵達花蓮。

4 月 20 日第一天，先安排一場花蓮在地美食，讓參加社友感動，花蓮有名的夜市——東大門美食、家喻戶曉的公正街包子、手做杜倫麻糬、小米紅藜竹筒飯、宗哥爆漿雞肉捲、賴桑壽司、蛋寶腸、馬告飛魚卵大香腸…等，搬到會場，提供給參加的社友——嘉年華般的早午餐，現場還有烤乳豬的原住民風味餐，香



大家合照

噴噴的乳豬味，讓大家一到花蓮，先在味蕾上被征服了…。來自新北第一分區的劉姓社友說，每次來花蓮，必買公正街包子，要排隊，這次可以暢快吃到，感動極了！

美食現場，為增加歡樂氣氛，邀請獲得全國原住民舞蹈表演特優的花蓮高工原住民舞蹈隊，以迎賓歌舞帶動現場氣氛，還沒進會場，社友們就已經融入花蓮的熱情了。



大進場

地區年會開幕典禮的大進場，是重頭戲之一，RI 社長代表、國外貴賓、當屆的社長、AG、DVS、歷屆的總監、總監團隊、地區團隊，在大家熱情掌聲的簇擁之下進場，由於這次地區年會的舉辦地點在花蓮縣立體育館，場地挑高寬廣，進場氣勢浩大，掌聲及歡呼聲會在空間迴盪，讓大家 High 起來。Li-Shin 總監及夫人，在隊伍最前面，以瀟灑的姿勢出場後，就站在舞台前，對每個進場的來賓，握手致意，代表總監對大家在這一年來，感謝大家的相挺及支持！

地區年會開場，今年特別不一樣，進場前安排了原住民特色的舞蹈表演，以現代舞融入原住民舞蹈的嶄新舞姿，揉合了原住民舞蹈中的剛強氣勢、現代舞蹈中的柔美，舞者肢體語言的美姿、透露出時代的美感外；在第一全會前，花蓮縣文化局特別安排了「千手觀音」的華麗舞蹈，來祝福所有與會的貴賓，千手觀音舞蹈的節奏，需要全體舞者的協調性、默契感要相同，加上華麗的舞裝，往往會使觀賞者目不轉睛，主辦單位的用心，希望地區年會賜福給所有社友，祝大家年年順心如意！



大會社友

今年 Li-Shin 總監，特別交代，要在地區年會，以分區為單位，讓各社社長與 AG、DVS 上台分享「今年亮麗成績單」，這是項慎重且艱難的任務，因為在地區年會的議程中，要讓 97 個扶輪社、15 位 AG、15 位 DVS 能在 255 分鐘內，上台報告、分享，光是時間的掌握就是一大考驗，各分區的社長、AG、DVS 製作 PPT 上台配合播放，又是另一種考驗；神奇的是，如期完成了！

首先值得稱讚的是各分區 AG、DVS 及社長的配合，分組後，在群組中通知，請大家配合，全部支持相挺，安靜在後台準備；公關



總監報告



今年獲獎

長 Timothy 對所有團隊的人員熟悉度，讓他在控制時間、上下場次序，權威性、準確度都高，Li-Shin 站在台上，全程陪著上台分享的社長、AG、DVS，這種榮耀的分享，意義非凡，大家藉由各社在年度的社區活動、獎助金的計畫、職業參訪中，發現更多需要支援的弱勢團體或可延伸的計畫，扶輪社的援助或關懷，希望能透過有效能、延展性的永續型活動，輔導弱勢團體，能自力更生，藉由各社動的分享中，可以彼此連結或合作，讓活動能力擴大、效益增強，讓扶輪的光芒感動而耀眼！

雖然分配的榮耀與分享，時間上會因其他時段節目的延誤而壓縮，但在通力合作之下，可以讓預訂結束的時間內，讓總監敲閉幕鐘，感受團隊合作的重要及默契！

地區年會的夜晚是迷人的，3490 地區的總監之夜，都是由各分區、各社排演節目，在年會的夜晚，以千嬌百媚的姿態，渾身解數，秀出最好、最美麗的表演節目，所以每次的總監之夜，總讓社友期待、期待看到在例會時正經八百的社友們，有其豪放、活潑的一面。節目一開場，Li-Shin 總監及夫人，果然秀出一段美妙舞蹈，讓總監家庭介紹的節目，因兩位與花蓮菁英社搭配的絕妙舞蹈，律動節奏、青春喝采；帶動全場的熱情，當晚所有節目不同的舞蹈表演，不論在裝扮、舞蹈的節奏、團隊的默契，都可以看出每個分區的感情融洽，真誠的情感從舞蹈的合作就可以看出來，讓現場不論舞者或觀賞者，都是一份滿滿的感動…。

兩天的地區年會，讓 2,000 名的社友，因相聚、因聚會，加深彼此的情感，在未來的一年，醞釀出更大的能量，為扶輪奉獻！



徐榛蔚縣長送禮物



千手觀音

國際扶輪 3502 地區第二屆年會

地區年會執行長莊盛禧 Mattress





國際扶輪 3502 地區第二屆年會 4 月 21 日於桃園巨蛋體育館正式開幕，本次共有 62 社 8 個扶青團共計約 1,700 位社友、寶眷及貴賓共同參與本次年會。

本次地區年會的目的是讓各層級社友，從最資深的扶輪領導人到最新進社友參與會議議程。並於年會表彰社友、各扶輪社和地區的成就，以激勵所有社友更多的參與，讓他們在扶輪社以外的地方展現 Rotary 的願景，並提供難忘的友誼體驗。

- 年度各項服務成果發表。
- 表揚地區優秀扶輪領導人、社長、社友。
- 提案會議。
- 邀請扶輪社或非扶輪社友演講者。探討以解決一個問題與扶輪相關的話題。
- 激勵擴大參與增加聯誼的機會，邀請扶輪青少年交換學生，扶輪基金會校友和其他扶輪計畫參與者談論他們的經歷，參與項目和參加活動。

本次活動場地共分幾個部分：首先進入大門口中央廣場陳列了無動力捐血車，此為本年度地區最重要的服務計畫，並於 10 點鐘舉行捐贈儀式記者會，另有兩台水上摩托車捐贈給消防局也陳列在廣場上，另於入門口右側設置了兩處車商服務區，展示各型高級房車及跑車。入大門口後為一樓室內展區，映入眼簾的是迎賓區，由迎賓組女社友列隊歡迎各扶輪領導人及社友來賓，並留下美好的攝影相片，左側報到註冊區由註冊組依各社報名資料，事先將刊物及紀念品裝箱交各社領取，往左側走是寶眷組提供的咖啡講座區，提供社友寶眷咖啡知識，繼續前行為此次重要服務成果展區，此區除展示各社本年度代表性服務計畫，及地區獎助金計畫、全球獎助金計畫，扶青團成果展，RYE 成果展等，社友互相觀摩激盪尋找不同的服務機會。再往前走為寶眷作品展區，

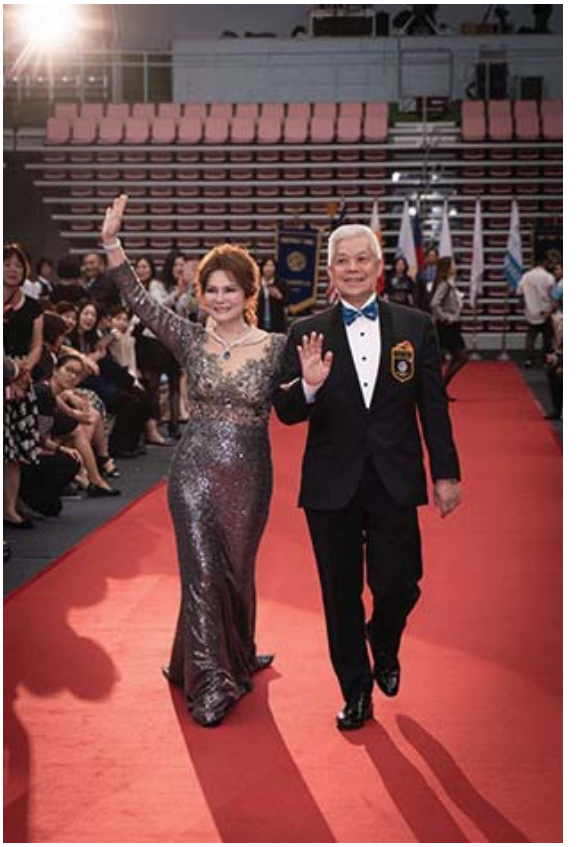


展示了寶眷重要及專業的各項作品，顯示出地區寶眷不同的才華及活力。回到入門口的右側為職業服務的攤商區，本次共展出 30 個攤位，從扶輪用品至化妝品，咖啡茶道至金融服務，各式各樣的產品，提供社友不同的職業服務選擇。

接下來透過四個方位的樓梯下至地下 B1 層，此為主會場區及外場區，外場區有提案討論室，此為進行地區提案討論會議場地，由協和社負責此次工作，會議進行得非常順利而成功，感謝主辦社社長及社友的用心安排及提供好喝的蘆筍汁，另外外場為了歡迎 RI 社長代表及日本、韓國、馬來西亞的總監及扶輪貴賓，由 PDG Archi 夫人 Betty 所帶領的靜茶苑設置茶席 7 席歡迎貴賓，高水準的茶藝及高級的茶葉帶給貴賓從未體驗的感受，讓貴賓留下非常完美難忘的回憶，感謝 PDG Archi 夫人 Betty的用心及靜茶苑支援的所有寶眷的貢獻。另外外場也設置了貴賓室提供前總監及貴賓的休息及早餐、午餐用餐場所，感謝副執行長 PP Pedo 帶領主辦社友提供的接待服務，讓貴賓有賓至如歸的感受。



進入主會場，此為 3502 地區第一次在此舉辦的地區年會，為了克服屋頂太陽光線，設置了大型的電視牆，來呈現今年度的各項工作計畫報告及會議成果發表。會場為圓形場地，於中央設置十字走道方便進出，舞台寬度 20 米，深度 8 米，提供足夠團體照及表演的活動空間，燈光音響及多媒體錄影的安排符



合了地區年會會議及總監之夜表演的需要，在餐點方面由總監社負責早餐及午餐，還有點心部分，除了讓社友飲食無虞，也提供水、咖啡及水果。晚宴由福利川菜提供餐點服務，讓社友一邊享受美食一邊欣賞各項表演節目並與所有社友聯誼交流，促進彼此的認識與服務的機會，也由衷感謝副執行長 Control 非常認真的從頭到尾盯場到最後收尾清算酒瓶。其他後勤工作包含場內場外布置、糾察、清潔、醫療、交通及服務機動組等等工作，在各組社友通力合作下一一完成地區年會工作，讓本屆地區年會能順利舉行，感謝全體年會團隊成員的努力與奉獻。

本次地區年會從一大早 8 時半開始，扶輪領導人依序走紅地毯進場，接受全體社友歡迎外，也是各社社長一年辛苦的榮耀，接著是團體合照，難得的相聚總是要留下美好的回憶，尤其是前 3500 地區的所有前總監們，接著是各分區 AG 及社長伉儷的合照，也是為這一年

度留下永遠的記憶。

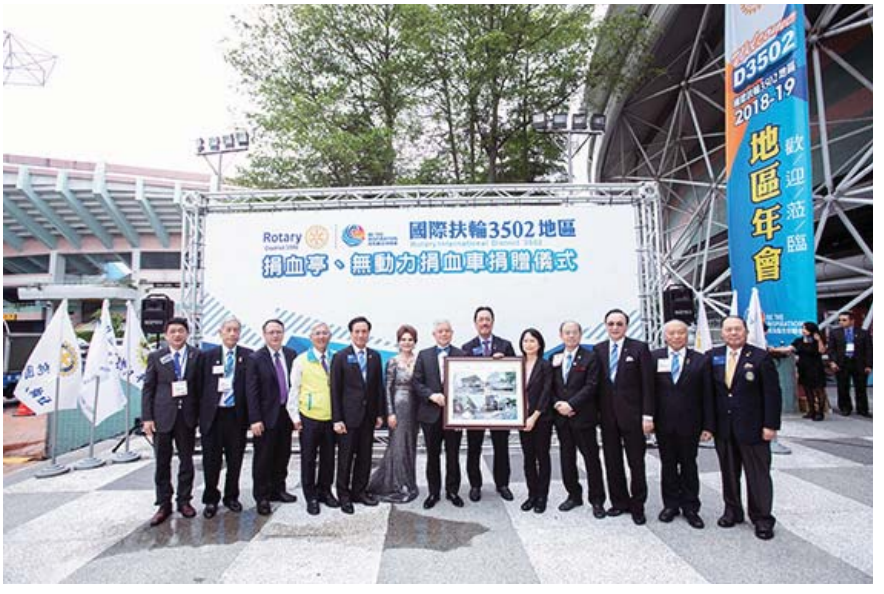
開場表演是由培德龍獅團帶來精采動人的祥獅獻瑞，為地區年會帶來好運兆。接著是由新興高中的樂儀隊帶領國旗、扶輪旗、地區旗進場，雄壯的英姿帶領著旗幟走入會場，讓社友肅然起立並充滿尊敬及感動。會議準時於九點由總監敲鐘宣布開始，接下來的唱國歌 由兩位桃園社社友帶領領唱，高亢的嗓音撼動整個會場，接著的扶輪頌及歡迎區總監歌及扶輪社友我們歡迎您，不僅社友們朗朗上口，更帶動會場歡樂氣氛。

在年會主委 Life 致歡迎詞時，原本因感冒沙啞無聲的他，突然間中氣十足的致上誠摯的歡迎，博得熱烈的掌聲，接下來總監致詞的「媽祖說」讓嚴肅的會議輕鬆不少，不過時間總是有限的，輪到了 RI 社長代表 Aide PDG Johnson 介紹 RI 社長代表 PDG Jess Nicdao，並請 PDG Jess Nicdao 為年會致詞，及扶輪貴賓 PRID Jackson、RIDN Surgeon、RRFC William 致詞，在一全會結束前，年會執行長也對年會工作進行了說明及報告。

一全會結束後於一樓中央廣場舉行了地區捐血亭、捐血車捐贈儀式記者會，除了展現 3502 地區扶輪社積極參與社區服務，並結合環境保護的理念讓捐血車也能維持空氣乾淨。在隆重的捐贈典禮過後，就進入了二全會，由 RI 社長代表 PDG Jess Nicdao 對國際扶輪現況報告，RI 社長代表準備相當齊全的資料並詳細說明了國際扶輪的發展與展望。接下來就是：地區扶輪基金及全球、地區獎助金由地區扶輪基金主委 PDG OBS 報告、地區社員擴展由地區社員主委 PP Building 報告、3502 地區基金由地區財務長 PP HT 報告、2017-18 財務報告由 PDG Johnson（代）報告，各項報告簡潔詳實讓全體社友了解地區發展概況。二全會結束後進入了午餐休息時間，社友也把握機會到各展區交流聯誼尋求各種服務的機會。

中午過後進入提案討論會議議程，各社代表陸續進入 B1 新聞中心教室，由總監主持會議，同時在主會場中由桃園西北社及扶青團帶來的優男神舞／瘋狂企鵝舞帶動跳讓社友打起精神繼續議程，三全會開始首先是服務成果報告——扶青團由地區扶青團主委 PP Marble 報告、服務成果報告——扶少團由地區扶少團主委 PP Peter 報告、服務成果報告—— RYLA 由地區 RYLA 主委 CP Phoenix 報告、服務成果報告—— RYE 由地區青少年交換主委 PP Stone 報告，以上報告展現出地區對青年服務的重視，及積極培養未來扶輪人的領導力與熱情活力。

在報告結束後進入年會最重要項目：表揚地區優秀扶輪領導人、社長、社友。首先由中華扶輪教育基金會董事 PDG Archi 對中華扶輪教育基金會報告並頒獎，表揚總監 DG Allen、主委 PP Curtis、捐款前五名、捐款百分百社、捐款 50 萬元以上扶輪社、中華扶輪獎學金得獎學生等。接著由國際扶輪台灣總會名譽理事長 PDG Knife 代表內政部頒發傑出服務獎予總監並致詞。



接著進行地區表揚頒獎，由總監分別頒贈扶輪基金捐獻前五名、100% 保羅・哈理斯捐獻社、傑出助理總監獎、傑出助理秘書獎、傑出社長獎、傑出秘書獎、地區團隊貢獻獎、成立新社成就獎、成立新扶青團獎、成立新扶少團獎、社員擴展成就獎、傑出扶青團地區代表、傑出團長等獎項，得獎社友對一年度的貢獻獲得肯定感到驕傲，整個程序在充滿歡樂的氣氛下完成。

中場休息後進入第四全會，首先進行年會提案決議報告由 PDG ENT 報告，所有提案及結論報告於大會中讓全體社友知悉。接著進行專題演講，由地區事務長 PP Alex 介紹主講人張五岳教授，由張五岳教授主講「美中大國博弈下的兩岸關係」，張教授精闢的分析及詳細的圖表資料為社友增加更多的知識與判斷。接下來的議程由總監介紹總監當選人 DGE Lawyer（2019-20 年度地區總監）、總監提名人 DGN Leader（2020-21 年度地區總監）、總監提名指定人 DGND Water（2021-22 年度地區總監），代表著扶輪社的傳承生生不息，也代表當屆總監任期即將結束畫上句點。



第五全會開場是由 PDG Johnson 介紹 2020 年美國夏威夷國際年會，幽默風趣帶著夏威夷的熱情與活力。接著是總監家庭介紹，由 PDG ENT 介紹，宛如電影的橋段串聯了三段影片，把 Allen 總監家庭為人不知的一面完整呈現在大家的眼前，原來總監夫人 CP Joyce 對於總監 Allen 是居於如此重要的地位。

在 RI 社長代表 PDG Jess Nicdao 感性的結語及為地區年會打了 100 分的評比，本次地區年會議程也畫下圓滿的句點。接著是地區之夜，由主持人 Care & Mavis 炒熱現場氣氛，加上各表演團體賣力及動人的演出，讓整個會場進入最高潮，加上桃園市的大家長鄭文燦市長也蒞臨感謝全體扶輪社友對桃園市的貢獻與





付出，總監也逐桌感謝各社社友的參與及支持奉獻，讓本次年會能順利圓滿成功。

以上是我對地區年會的後記，我是地區年會執行長 PP Mattress，在去年的 10 月底接到總監的電話，希望我能接下這份工作，幾經考慮雖然只有不到 6 個月的時間，但本於扶輪人應有「學習與服務」的精神，勇於承擔並為 3502 地區全體扶輪社友服務，接下這份工作。

籌備期間幾乎是從無到有的資料蒐集，歷經了三次大型全組籌備會及無數次小型協調會議，場勘十餘次，司儀組多次彩排，議程及簡報不斷修改到最後一刻，最終完成這項任務，要感謝的人太多了，除了地區年會全體工作團隊外，感謝司儀組長 PP Avis 幫我掌控全場，讓排滿的議程時間不差的準時完成真的超專業水準，13 位司儀中只有一位有年會經驗，其餘都是第一次上場，大家都表現得非常精采，這就是扶輪的精神只要有準備，勇於承擔任何角色，機會自然降臨！另外也要感謝 CP Phoenix 幫我場控整個會議進行，IPP Charlotte 及社友 Telecom 幫我控制多媒體播放，有他們在幕後的付出貢獻讓整個會議圓滿進行，再次感謝他們。另外也要感謝總監辦公室的 Kammy 提供整理所有的文書資料，雖然認識她 18 年了，但這是第一次一起完成這麼複雜的工作，她對地區事務的經驗及了解是不可多得的地區重要資源。最後我要感謝桃園經國社全體社友寶眷，在我年會籌備期間需要幫助時，前社長及社友都願意挺身而出配合我完成地區年會的工作，我以桃園經國社為榮！

雖然年會的工作已結束，但提出幾點心得：

・總監對於年會最重要的三件工作：

1. 決定年會的地點及時間並用盡各種方法爭取場地租金減免，讓更多預算用在其他地方。
2. 鼓勵全體社友出席年會，讓社友了解年會的目的並爭取社友對扶輪的認同。
3. 籌募年會預算經費。預算支出透明公私分明，盡量降低不必要開支，社友才有意願參加。

・地區年會應結合更多社區服務計畫並彰顯扶輪的公共形象，增加扶輪社與社區民眾互動機會。

・依預算執行經驗心得，本地區安全報名人數須達 1,700 人（有收費），並且要鼓勵新社社友及老社友們能全程參與會議，除了扶輪的精神與理念傳承，更重要的是人與人的當面接觸才能有溫度。

・扶輪社友應該推動綠色飲食文化。身為一位扶輪社友面對地球上還有很多地區在饑荒，兒童在乞討食物，我們不應該浪費食物的每分資源，尤其是在垃圾桶中看到完好未用的餐點，喝了剩下半瓶的礦泉水，顯示我們浪費資源的不應該。

以上感想也是這次地區年會工作所獲得的，僅提供參考！

感謝我的家人支持與包容讓我完成這項複雜的工作與成就！





友誼之家剪綵及舞龍舞獅

3521 地區年會心得分享

陽明網路社 IPP Annie 魏昭蓉
地區年會主委 PP Win 李尚憲

國際扶輪 3521 地區年會「我愛我的扶輪社」4 月 20 日（六）於台北大直典華旗艦店 6 樓宴會廳，由 DG Decal 領導社友們亮麗登場！



開幕式儀隊進場

2019 年地區年會籌備團隊有許許多多用心規劃設計與安排，絕對是物超所值、值得回味的年會：

有溫度的扶輪心

友誼之家開幕式：一早友誼之家開幕式在 DG Decal，RIPR（印度）Manoj D.Desai 伉儷，Aides PDG Pauline，DS Loren，年會主委 PP Win，友誼之家主委 AG Jimmy 共同剪綵，並邀請 RYE Inbound 學生表演戰鼓齊鳴、祥獅獻瑞、祥龍獻瑞、電音三太子，精彩開啟年會活動序幕。

1. 貼心的早餐：印有扶輪 Logo 烙印的



午餐



聯合例會主講人柯文哲市長

「紅豆餅」口味雋永耐吃不膩口，傳達扶輪人之間的溫度恆長久；純印式手工手藝打造的「千層蛋糕」紮實又綿密的口感，濕潤香郁的層次恰到好處的甜度猶如扶輪情誼，讓人可以毫無負擔地享受；台農 57 號在地的「烤地瓜」代表扶輪家庭連結密不可分；豐富的在地水果是季節新鮮直送，咖啡是不可缺的良伴（以上絕配組合）溫暖了社友們的胃。

2. 豐富多樣的友誼之家：涵蓋扶輪用品、



提案表決



第一全會大合照



第二全會國際扶輪現況報告



發現扶輪之美攝影比賽展覽

禮品、陶瓷藝品、精緻行李箱、健康食品、車輪餅、高山契作的咖啡、點心…等。

3. 簽書會做公益：邀請扶輪前輩、扶輪社友提供著作簽書會活動，作者樂捐所得捐給台北市失親兒福利基金會，共募得 16 萬元！

4. 愛滿意身心舒壓站：支持視障與弱勢朋友於現場提供按摩服務，抒解社友、寶尊眷辛勞及壓力，同時用愛充滿電力，繼續參與年會各全會活動。

5. 惜食愛心便當：午餐前由每桌社友們先包一個愛心便當，再連同善心社友 1+1 的愛，於當天中午送給內湖區 120 位弱勢民眾同享！（4 月 20 日當天華視新聞部亦派員前來採訪與報導）

6. 聯合例會專題演講：邀請到台北市柯文哲市長，談「城市治理」實際又精彩，獲社友熱烈掌聲！

可傳遞的扶輪情

1. 年度舉辦「發現扶輪服務之美」攝影比賽與各分區豐碩的服務成果展示！

2.「扶輪藝術與攝影展」由多才多藝的社友、寶尊眷提供油畫，繪畫素描，書法…等的藝術展覽及熱愛攝影的「地區攝影聯誼會」，會員們將平常賞心悅目、美好事物在攝影成果專區展示。

3. 郵局服務（個人化郵票）：於年會現場設立臨時郵局，歡迎社友、寶尊眷前往製作個人化郵票，留下美好回憶。

4. 資深社友的貢獻：DG Decal 總監特別訂製徽章與現場製作個人化郵票一套，由總監贈送給每位（社齡 + 年齡 =85 以上）資深社



第三全會介紹 RYE 學生



第四全會閉幕式

友予公開表揚！

具創意的扶輪夢

1.「年會專屬」蓋有當日的扶輪郵戳與豬年屬於 3521 地區年會的局贈封及扶輪百週年郵票社友們爭相收藏！

2.「年會專屬」邀請社友與故宮國寶郵票同框（個人化郵票）現場拍攝與當日製作！

3.「年會專屬」匠心獨具的 2019 扶輪獎盃的設計與製作，值得您一探究竟。

4. 晚會「總監之夜」席開 45 桌，眷屬聯誼會烏克麗麗演奏，阿卡貝拉美麗歌聲及總監家庭分享…等節目更是無比的精彩！

精彩的 3521 地區年會在團隊們經過多次的籌備討論！呈獻在年會上「我愛我的扶輪社」社友們一起歡樂聯誼，分享各項活動心得，播撒愛心幸福傳承，畫下圓滿句點。



總監之夜總監家庭表演



眷聯會活動

3522 地區年會 展現破表凝聚力

What an amazing PARTY

3522 地區總監月報主委 Sofina 林雪酚





開幕式



3522 地區年會成功落幕了，FB 上的熱度持續延燒兩週，最多的讚美是 3522 地區人才濟濟，加上天時地利人和與貴人相助。RIPR DJ Sun 給的評語是：「世界最優秀的地區。」

Nellie 總監說，倘若少了年會主委、創意十足的各工主委與盡職的團隊合作，總監實在也不怎麼樣。這份榮耀歸屬3522地區的每位社友。

2019 年國際扶輪 3522 地區第二屆年會，4 月 27 日、28 日在台北圓山大飯店舉行，場外風和日麗，場內歡樂喜慶。RIPR DJ Sun 蒞臨雲集於斯的61個扶輪社年度成果年會，讚賞連連。

年會第一天，由友誼之家的迪士尼人偶帶領與會社友開啟年會議程，開幕式完整呈現扶輪人擘劃的地區願景與績效；聯合例會請台北市柯市長詳述世大運作業模式，為配合 2021 國際扶輪年會強力背書；第二全會表彰奉獻扶輪基金社友；扶輪之夜，寶眷、社友演出精彩，年會舞台幻化為國家音樂廳、國家戲劇院，掌聲不絕。

年會第二天，第三全會表彰捐款中華扶輪教育基金前五強、地區服務卓越貢獻獎，報告 RYE、YRSE、NGSE、扶青、扶少現況；DLS

研習會首次合併年會辦理，內容精實，眷聯會、社友是最強有力的後盾；整個年會溫馨與共，閉幕式由社長們心得分享，欲罷不能，意猶未盡。

扶輪人曲終人不散，希望透過年會吸引更多人加入扶輪社，同時也提昇 3522 地區獨一無二的凝聚力。

很少在 FB 發文的同領社 P King 以「What an amazing PARTY」為題，寫下他的感言：「深深覺得過去兩天實在是太 amazing！睡不著覺，心裡有股衝動，要好好發文把現在的心情記載下來。或許多年後看到此文時，還能記得現在是多麼感動。」



開幕式——國際扶輪社長代表 DJ Sun

P King 擔任 2018-19 年度的同領社社長，去年 7 月接任社長時，舉辦一場別開生面的 Disney Party，總監 Nellie Lin 力邀下，在地區年會上帶來同樣的 Disney 風 Party！總共有三



友誼之家



場演出，第一場是友誼之家的開幕式演出，第二場是一全貴賓進場迎賓，第三場是與海洋社女高音 Camille 配合 Disney 組曲的舞蹈。

第二天，同領扶輪社上台領獎時，P King 背後站著 20 位社友寶眷（大概是全地區最多人站台的社），對於這麼多人的站台與支持，他表達了滿滿的感謝，包括：帥氣保母 PP Dreamer 的策劃，前後練習



友誼之家



晚會京劇表演粉墨登場



寶眷聯誼會精彩演出





京劇

2 個多月；同領扶輪社社友的支持，快速組成了 Young Daddy & Young Mommy 舞團；地表最強的同領社秘書長 Simon 勤孟涵的監製與統籌，從一開始肢體不協調，到最後技壓全場獲得全場一片掌聲。

華新社 PN Annie 更向參與籌備的所有工作人員致敬，年會的精準與豐盛，讓參加的社友在歡樂中體會身為扶輪人的付出是種快樂服務。

PN Annie 尤其感謝 Nellie 總監：「您的

集影音、燈光、科技與傳統藝術的「泡泡之舞」精湛表演











領導與實踐，讓 3522 地區扶輪人繼續快樂的為社會、為扶輪服務奉獻，“You are the inspiration definitely.”」

3522 地區年會相簿

Nellie 總監說，地區年會安排的 Disney 風 Party，是因為華德迪斯奈的電影，不管故事如何曲折，裡面一定有善良與愛的元素，最後一定是 Happy ending。直到今天影業沒有人可以打破華德迪斯奈的成就，他畢生拿到三座艾美獎，50 多次奧斯卡金像獎提名，拿到 22 座金像獎，獨一無二。他的理念「讓大家快樂」，與扶輪宗旨異曲同工。

針對地區社友紛至沓來的謝意，Nellie 總監感性地說，童年睡前故事，父親常講的是三國演義，三兩下就讓她穿越朝代夢周公。但她謹記他的一段話：「如果少了孔明、關羽、張飛、趙子龍，劉備實在不怎麼樣。」



晚會謝幕







3523 地區年會紀要

地區年會主委曾國峰 PP Gordon

這一年多來，我們共同努力的，是如何呈現年會給社友，這是我們的「初心」。

年會團隊一如精密機械般，在自己的崗位各自用心轉動，相互支援，結合力量共同朝著目標奮進。我們擁著初心，有志一同。

我們做，不說是要最好的，但就是要不一樣的。如果挑戰是我們大家的共通，傳統就會是我們的根本。共識的基礎建立在無數次的溝通協調；而亮麗的成績，背後更是充分的演練；應變的靈活，不只是多次的推演，更是大









家平日的人脈經營。

各位伙伴們，我們做到了！

恭喜大家，也感謝各位的同心協力，2019年會，我們獲得了非常多的讚譽及肯定，RIPR Johnson 更給予了我們年會最高的榮譽，從圓山的事前彩排、RIPR 歡迎晚宴、肝病基金拍賣募捐金額、年會友誼之家的熱絡、開幕式、會議程序、內容、頒獎時間掌握、場地與社友參與考量、國際級大螢幕舞台音響、多媒體、熱鬧多樣節目的晚會等等都是他所讚美不絕的。利用大螢幕做各分區的 Mega Plan 的分享，更是他們的取經重點。

連韓國 3600 地區總監也表示，從來沒有看過如此優秀的年會。我相信，之前的年會一定也是非常的好，不同的是我們今年共同努力，將年會改置於不同的形勢上。

非常感謝 DG Casio 一直以來對我們的提攜與鼓勵，感謝副主委 PP Bio、PP Steven 、PP Paper 的無私協助，最最感謝事務長／年會執行長 PP Sofie 持續以來的鞭策與極大的助力。特別感謝一工 CP Jenny 、二工 PP Kevin 、三工 PP Life 、四工 PP Color 、五工 Olivia 非常棒的英明領導與執行力，更感謝各位委員伙伴們的極力相挺，大家都為年會奉獻了無數

















的時間與心力。

願這段期間共同忙碌的花火，將會是我們，日後人生最為美麗的回憶。

We are the best team!

祝福各位親愛的好伙伴，心想事成，永遠友愛扶輪、永遠平安健康喜樂。也預祝 2020 年會圓滿成功。





以文會友
——日治時代台灣文學的人與事

台北中山社 李博信 PP Marine

清領時期的台灣文人大都是擁有功名或為西席者，直到進入日治時代之後，新文壇的概念才逐漸引入台灣，加上文字傳媒如雨後春筍的成立，使得台灣的文風進入鼎盛時期。當時一些愛好詩文的文人雅士，紛紛於島內各地籌組詩社，其中以台中的櫟社、台南的南社、台北的瀛社（註一）規模最大，也具有中、南、北三地區的代表性。這些詩社不但是文人唱和及聯誼的社團，而且無形中推動了和漢文化及文學的融合交流。譬如日本領台初期，有些台灣人仍然無法適應現代化的生活，如傳統文人洪棄生等就堅持拒絕斷髮，反之如李春生、楊仲佐、謝汝銓等人則耳濡目染接受時代潮流之影響而率先去髮。

日人普遍重視文化，因此如尾崎秀真（白水）、中瀨秀次郎（溫岳）、山口透（東軒）、石川戈足（柳城）、伊藤賢道（壺溪）、赤石定藏等都加入了以台人為主流的詩社。除此之外，酷愛文學的台灣日日新報社長河村徹（註二），也與魏清德、謝汝銓（雪漁）、林湘沅、西川滿等成立了「台灣愛書會」，推動藏書風氣，並互相交換讀書心得。河村徹也推動藏書票運動（註三），獲得尾崎秀真、謝星樓、許南英、黃欣、陳逢源等的響應，而匯成一股文藝潮流。



櫟社春會一九四二年元宵節櫟社春會紀念照，
國立清華大學圖書館珍藏資料

此外，文學家西川滿、山中樵、尾崎秀真等則創立了「臺灣詩人協會」，後來改組為「臺灣文藝家協會」，於 1941 年開始發行期刊「文藝臺灣」。他們都非常重視台灣的傳統文化，其中西川滿特別信仰台灣的媽祖，所以



尾崎秀真——
台灣國定古蹟編纂小組



河村徹——
台灣扶輪 70 年史



尾崎秀真與門生——森美根子
——日治時期文人的交流方式

創立了「天后會」及「媽祖書房」做為同好們之交誼研修的聚會所。山中樵擔任台灣總督府圖書館館長 19 年，收藏台灣的民俗文物及文獻等資料，整理的很完整；漢學家尾崎秀真與台灣的文人過往甚密，並參與台灣博物館的規劃，台灣日日新報總主筆大澤貞吉則與陳逢源、謝汝川等素有交誼，經常一起品茗談詩唱和，並提供日日新報的版面作為發表作品的專欄，漢文版記者賴子清亦將一些詩作編輯成「台灣詩醇」上、下兩冊，留下很珍貴的當年詩作。

除了詩文之外，有民間總督稱譽的辻利茶圃主人三好德三郎（茶苦來山人），喜好收藏骨董字畫。尾崎秀真則喜愛金石及奇石異木，也邀集了同好們組織了觀印會、趣味の會、玉山印社等聯誼組織，台北帝國大學創校總長幣原坦，為本島藝術家黃土水舉辦了雕塑作品展，使得黃土水聲名大噪。水彩畫家石川欽一郎，是台灣西洋畫的啟蒙者，他任教於台北第二師範學校時，提攜了諸多台灣畫家如陳植棋、倪蔣懷、陳澄波、廖繼春、李石樵、郭柏川、李梅樹、李澤藩、陳承藩、張萬傳及藍蔭鼎等人，並於 1927 年與鹽月桃甫、鄉原古統、木下靜涯等向總督府申辦首屆台灣美術展覽會，為台灣的西洋美術奠定了紮實的基礎，1932 年他返日時其門生組織了「一廬會」（註四），以紀念他對台灣美術的貢獻。



石川欽一郎作品
——李博信藏

可惜在戰後的 70 多年來，由於時代的更迭，淹沒了很多珍貴的台灣藝文史料。從日治時期跨越至戰後的傑出文人中，有不少在二二八事件或白色恐怖的年代中犧牲，而僥倖如楊逵、楊雲萍、黃純青、楊仲佐、龍瑛宗、吳濁流、鍾肇政、吳瀛濤、葉石濤、王詩琅、張文環等人中，也有多位不幸遭遇牢獄之災，或是噤聲封筆而遁世隱居，實為台灣文壇之一大憾事。

撫今追昔，幸虧中研院台灣史研究所及諸多民間人士，在最近 20 多年來，為了還原台灣文學史的原貌，而努力於田野調查或文獻收集，雖然時機略遲，但是亡羊補牢，為時不晚。

註一：櫟社：1901 年由林癡仙（朝崧）、林幼春、蔡惠如、林獻堂等人在台中霧峰林家發起，至 1906 年開始組織化，其成員多為中部地區之文人。

南社：1906 年成立於台南，最初係由前清舉人蔡國琳及趙雲石、連雅堂等人所發起，主要成員還有謝星樓、陳瘦雲、黃欣等人，其特色比較偏重於古典漢文學的傳承及文化的保存。

瀛社：1909 年由台北林湘沅、李逸濤、謝雪漁、魏清德等任職台灣日日新報之文人所成立，此後黃純青、曹秋圃、李石鯨、楊仲佐及日本文人尾崎秀真等多人也都加入，數年後開始組織化，共推洪以南擔任第一任社長。1921 年舉辦全台聯吟大會之後名噪一時。由於瀛社與日人關係良好，因此很快的於 1937 年達到巔峰，躍為台灣最大的詩社。戰後由魏清德、黃鷗波等人繼續主持，至今已超過 100 年，成為唯一跨越兩世紀而繼續存在的傳統詩社。

註二：河村徹係日治台北扶輪俱樂部第六屆會長，著有「台北ロータリー俱楽部要覧」。

註三：藏書票最早風行於德意志，後來德國藝術家 Emil Orlik 赴日學習浮世繪技法的時候，也將藏書票的風氣引入日本，而受到很多愛書人的歡迎。

註四：「一廬會」乃源自石川欽一郎之雅號「欽一廬」（欽一郎之諧音）。

扶青社再議敗部復活

3470 地區前總監蔡文斌 PDG Robert

三年一次的立法會議，2019 年 4 月 15 日至 18 日，在扶輪總部的芝加哥召開。3470 地區本次會議代表，輪由我擔任。因律務及教學忙碌，未克出席。由陳仁德前總監（PDG Ortho）遞補。本次熱門議題之一，是編號 19-72 的扶青團改制案。

歷來國際扶輪社長，大都 40 歲以前就已加入扶輪社。這些年來，大家思考讓扶輪年輕化，有更多生力軍及早加入扶輪。稍早前，國際扶輪理事會提案，要將既有扶青團在其同意之下，一團一團加入國際扶輪為扶輪社。這樣在帳面上就是增加扶輪社數及社員人數。

4 月 17 日，此案討論時，有修正案。修正案係一次性的將整個扶青團（Rotaract）轉變為扶青社（Rotaract Club），納入國際扶輪系統。有自己的扶青社模範章程，位階與扶輪社平行，但非扶輪社員。因此，沒有增加扶輪社數目及社員人數。減少外界抨擊，為擴充人數，盲目增加社員的疑慮。但在熱烈討論後，以百分之六十三的得票率，未達三分之二可決門檻，此案否決。

不旋踵，國際扶輪現任社長 Barry 發貼文。所有的討論群組就一面倒地頃向復議，要繼續支持該修正案。

翌日，國際扶輪網頁上的記載是：19-72 案，To admit Rotaract Clubs to RI membership，381：134, Adopted as amended。亦即，讓扶青社成為扶輪社員案，修正案 381 比 134 票通過。

照說，Robert's Rules of Order（羅伯氏規則）對復議有嚴謹的規定。案既表決，無論是否可決，想翻案，想敗部復活，並不容易。

在通常情況下，一個議案經過表決以後，無論其通過或否決，即成定案，便不再加以處理。但有時為防止偶然草率決定，或因情勢變遷，迫使以前所作的決議須作改變，或因發現新的資料，因而覺得原來的決議有不盡適合之處。為謀補救起見，議事慣例，有復議的非常舉措。《民權初步》八十六節就指出：此一奇特之動議，必於不得已時，始得用之。最善莫若先盡一切必要之討論，詳而議之，使無遺義，然後從事於表決，庶不致會眾有所藉口於復議也。

國際會議上，復議動議表述如下：I move to reconsider the vote.（我提復議案。）實例如：I move that we reconsider the vote on the question that we give financial support to the project.（我動議我們復議，贊助這項活動的提案。）

復議動議（motion）須經附議（second），復議案才成立（carried）。復議案是特別主動議，可討論不可修正。若多數決可決通過復議，祇是原決議消滅，仍須就原案加以討論及表決。

上述扶青團入社的原案，已修正成扶青社入社，扶青社入社的修止案被否決。翌日，可決復議，再經討論，就原本否決的修正案表決。結果，扶青社入社案敗部復活。

心廬對話

台北西區社 王子哲前社長 PP Heart

廿三、或問：當年我父親反對我與內人的婚姻，至今內人對家父尚不能諒解，不相聞問，不知應如何處理？

心廬答說：我很高興你提出這個問題。這種事情在今日社會普遍存在，只是程度的問題而已。令尊當年的反對，必有他的原因，但是既然已結婚多年，且也育有子女，應該理解公婆的心理，不必再去計較才好。這樣才能到達家和萬事興的境界。幸勿忽視之！

賢妻、良母、孝媳

凡事一切以丈夫為先者即為賢妻。

凡事一切以子女為先者是即良母。

凡事一切以翁姑為先者是即孝媳。

為良母容易，為賢妻則難，為孝媳更難。蓋天下無不愛其子女的母親，所以為良母不難，但是良母不一定就是賢妻。在此男女平等的時代，女子已經恥於當賢妻了，做丈夫的，如果沒有被妻子霸凌，已是萬幸，要偷笑了，還妄想要擁有一個一切以丈夫為先的妻子，那簡直是犀牛望月了，如果有幸獲得賢妻，則是三世修來的福報。如果女人不想做賢妻，則做孝媳更不可能，蓋婆婆與媳婦本是世上最壞的一對組合。

良母不一定是賢妻，賢妻不一定是孝媳，而孝媳必定是賢妻良母。孝媳可旺夫蔭子，其家必興，因為孝可感動天地鬼神，所以孝順的人為鬼神所庇佑。在娘家能孝順自己的父母的，在夫家就容易成為孝媳。每日要侍奉翁姑，不是一般人所能做到的，所以不與翁姑住在一起的就難叫做孝媳了。現今之世，做女兒的，三不五時，偶爾來探望父母的，其孝順的程度遠不如住在一起的兒媳，所以福報也會不同，反而是在夫家侍奉翁姑的媳婦來得有福報。台灣俗語：壞新婦（媳婦）三頓燒，好女兒路上搖。（媳婦再差也可以供給三頓熱食，而嫁出去的女兒再好也還在路上趕路呢！）所以做公婆的也要體諒媳婦的辛苦，盡量不要太苛求才好。

「太太」稱呼的來源

周朝有三太。

周文王（姬昌）的祖父古公，後尊為周太王，妻子為太姜，即文王的祖母。文王的父親為王歷（季歷），母親為太任，妻子為太姒。太姒即周武王（姬發）與周公（名旦）的母親。三位女人皆為賢妻賢母，是以周朝能出許多賢君。民國初年高僧印光法師說大家稱妻子為太太，是表示一種最高的敬意，也是希望能像周朝三個賢母賢妻一樣能夠相夫教子，建立一個完善的家庭。為人妻的人，不要辜負「太太」這麼美的稱呼才好啊！

廿四、或問：以前中部有一群大學生落髮出家，請問應如何看待？

「貪」與「妄」

最近由於多起神棍詐財事件，鬧得滿城風雨。神棍假借宗教的名義自編一套教義，宣傳可以治病及改運，信者本著趨吉避凶的心理趨之若鶩。有的甚至希望一夕得道，名利雙收。在這個不重視倫理道德且過份看中名利的社會，人們自然起貪妄之心，作奸犯科無日

不有。

國人捐獻，多著重於宗教團體而少及於社會公益機構，原因在於人們想以捐獻布施得到神佛的保佑，且有贖罪的心理在內，其實這也是一種貪妄的想法。古時，南朝梁武帝問禪宗達磨祖師：「朕即位以來，造寺、寫經、度僧不可勝紀，有何功德？」達磨祖師答曰：「並無功德」。蓋祖師之意在於有心的布施功德不多，無心的布施其功德不可思量。而那些以驕慢炫耀之心的布施，則更不必談了。

最近有一群年輕人落髮出家，多多少少亦是一種貪妄的想法。年輕人或因不滿於現實的社會，或因個人的種種因素，聽到佛教深奧的教義後，產生一種嚮往，由一時的感動，變成一時的衝動，以為出家即可擺脫一切的煩惱進入樂園。他們可能不知道出家後，有工作要做，有功課要學，有戒律要修，其生活絕非一般人想像那麼簡單。出家乃是大智大慧的決定，絕對不是一種風尚。所以年輕人應多修持數年，待真正了解出家的意義，然後稟告父母，再做決定較好。

現今之世，聰明的人過多，智慧之士鮮少。聰明的人遇事趨繁（繁雜化），而智慧之士遇事從簡（簡單化）。繁則易奢，而奢者雖富常不足，故貪。簡則必儉，儉者雖貧常有餘，故廉。貪心者必生妄念。所以社會上種種違法的事情及錯誤的舉動，多因貪妄而起。如果國人繼續沈迷於拜金主義，將導致貪妄者日多，道德淪喪，人心迷惘。國家前途因而受到危害，自不待言。（中央日報、1996.2.8）

廿五、或問：公司董事會想要裁員，我們不知如何辦理？

大企業應儘量不要裁員

每次有經濟的波動，就有大公司要裁員的動作的消息傳出，造成人心惶惶。公司業績有減少，管理階層就拿員工開刀，已至有部分員工頓失職位，沒有固定收入，影響家庭經濟與子女的學費最為嚴重。更可怕的是，子女因而失學、家庭的開支失衡、甚至有人自殺，影響社會甚鉅。

我認為公司員工數年甚至數十年來的努力，使公司業績蒸蒸日上，忽然遇到公司業績減少，公司主管即以裁員作為經營的對策，實在不應該，除非公司面臨倒閉、破產。如果只是業績減少不如前數年，就不應使本來有功於公司的員工頓失飯碗，因為經濟好轉，業績即可恢復，甚至會發生員工不足以應付新的業績。

公司裁員變成管理階層的一種手段。董事會的決定給予管理階層極大的壓力，尤其是新上任的或年輕的 CEO，為求表現，即大刀闊斧地整頓一下，使得全公司雞飛狗跳，不知所從。實際上，董事會大可不必如此作法，須知，生來福氣大的人才能夠做老闆，底下數千上萬的員工靠他吃飯，實在功德無量，萬一因裁員影響員工的生計（甚至生命），則無形中造業，這不僅影響子孫，也影響老闆來世的福報，大家不可不知。不如以自己少賺的心理，進一步做一些對別人、社會、人類有益的事情：一、員工與父母同住孝養者，另加補助。二、員工子女讀研究所者，另有獎助。三、設獎學金。四、設醫藥補助費。五、窮困救濟金等等。如此一來，老闆愈健康，子女愈聰明賢能，員工愈勤奮。此乃企業長保永續經營之道理。千萬不要以善小而不為，則社會幸甚，國家幸甚。

廿六、或問：經濟衰退，吾人應如何應付為宜？

心廬答說：「亂世經濟學」的名詞，是我講的。在此經濟衰退的時候大家如果都不消費的話經濟會更衰退，因為現金流量（cash flow）減少的話，大家會覺得更窮，心裡會更怕沒有錢用而不減少消費，因而產生惡性循環（Vicious cycle），尤以低收入者影響最大。如果經濟情形允許的話，每個人每天應消費 100-500 元左右，盡量消費在小攤販或計程車

上，讓他們每天都有些收入來維持生計。這就是「亂世經濟學」。對有錢人來講，我並不反對他們偶而去聲色場所消費一下，這樣才會有更多的現金流量，來刺激更多的消費，經濟才不會像外國那樣容易衰退，這是台灣的特色！

廿七、或問：孔孟之道至今已三千年，請問是否還適用於今日？

心廬答說：儒家之道就是做人的道理，從個人、家庭、朋友、上屬與下屬（君臣）各種階層皆可適用。所以被稱為修身、齊家、治國、平天下之道。曾子曰：「夫子之道、忠恕而已矣。」就是教人以忠孝、仁愛來處世。日本人的「武士道」就是以儒家思想為其根本而發明出來的。所以《論語》這本書大家宜多讀之，幸勿以為落伍的學問而棄之。

《論語講要》印贈感言

《論語》是孔子與他的弟子間，對世間為人處世之道互相討論的一本書。宋朝朱熹把《大學》、《中庸》、《論語》與《孟子》集在一起，是為四書。四書從此成為中國千年來讀書人所必讀之書，連日本人及韓國人也視為重要的書籍，其中雖有小部份不合時宜，在我看來，還是今人必讀的一本聖賢之書。

我素好讀古文，數十年來兼修儒、釋、道三家的道理，最近想把《論語》中的一些故事，加以闡述之，而苦於無真正的讀本做參考，無意中看到先師公雪公李炳南老居士全集中有《論語講要》一書，萬分欣喜，如獲至寶。嗚呼！舉目今世，有誰比雪公更適合論述孔子的道理呢？（雪公曾任孔上公，孔德成先生的主任秘書）林語堂先生曾說：「行為尊孔孟，思想尚老莊」我認為是至論。任何人處世的行為應以孔孟的立論為準則，而個人的人生哲學，則應以佛學及道家的思想為基礎，這樣在人生的道路上，就會得到快樂與健康。我認為四書編在中學的國文教科書內是絕對必要的。少部份不合時宜的可以不必編進去，其餘部份依其深淺分別編在國中與高中六年的課程內，成為必讀的課程，在大學基測及聯考的國文考題內應有一定的比重才是。

近數年來，我發覺中國大陸開始普遍注重孔孟之學。而近十數年來，台灣人對倫理道德的迷茫與淪喪，反而是與日俱增，所以加強孔孟之學，是刻不容緩的事情的。(101.5.15)

廿八、或問：孩子結婚後多想獨立生活，甚或旅居國外，父母倆漸漸變成空巢獨居老人（Empty nesters），應如何安排？

心廬答說：這是每個家庭早晚會遇到的事，所以在心理與物質上要有所準備方好。要之，就是兩代之間互相體諒、互相幫助才會快樂。

生活有聊費

每次過年過節，做為祖父母的不是給紅包就是買些禮物給孫子們，當然這是天倫親情之愛的一種表現。如果為人祖父母的，內心認為這是一種施與，而面有德（得）色，希望自己的兒子，女兒們會感激得涕泣淚連的話，那就大錯特錯了。因為子女們內心正想要從老人家收取「生活有聊費」呢？什麼叫做「生活有聊費」，那就是能夠使人歡喜，快樂，活得有意義的費用。試想如果沒有孫兒女們來叫一聲「阿公」、「阿嬤」的話，生活多沒趣啊！如果沒有自己的孫兒女們可送禮物的話，老人家身邊有錢又有什麼用，總不能到街上遇到別人家的小孩就給錢，要人家喊一聲「阿公」、「阿嬤」吧？這就是為什麼為人父母的，總是要求子女們趕快結婚生子，這樣就可含飴弄孫，享受天倫之樂，使老年人的生活更加有聊。偏偏現代的年輕人，不是遲婚，便是想慢一點生男育女，弄得家裡的老人家非常焦急地等待著。

現代的老年人應該認識這一點，不要以為買禮物，送紅包給孫兒女們，就是多麼了不起的事情，實際上是為自己帶來快樂喜悅的效果居多。所以老人家應該感謝自己的子女，因

為他們生下了既可愛又善解人意的小孩子們，這樣老人家才能含飴弄孫，安享天年。如果子女出國，家裡又沒有小孩留下來，只剩下兩位老人的話，生活可能就不一樣了。這樣，老人家就想出國去探親，在美國的兒子媳婦原以為來兩三個月而已，沒想到老人家居然覺得外國不錯，空氣新鮮，出入有轎車，花園洋房更是非常舒適，也可以看到兒子，以及可愛的孫子；天倫之樂，千金不換，此間樂，不思念台灣了。

此時兒子媳婦開始不耐煩了，而老人家更是進一步，以中國固有的傳統思想來左右兒子媳婦，以及管教孫兒女們。這樣就弄得大家都不愉快，到後來，還是自覺無趣，老羞成怒地打道回台，大罵兒子不孝，後悔當年辛辛苦苦地送兒子出國留學。

所以現代的老年人，應該有所覺悟，養兒防老的傳統已經過去了，不要以為替他們買房子，給他們現金，將來就可自由自在地長住在兒子媳婦的家裡，長年讓人侍奉，更進一步地干涉小家庭的事情；尤其是小孩子的教育問題，常是婆婆與媳婦爭吵的導火線。

我建議老年人應該自己擁有一些現金及不動產，才能夠無憂無慮地過著退休的生活，不必向兒女們伸手要錢，如果有餘力，方可平均分配給子女們，幸勿重男輕女，因為將來受女兒的照顧可能比兒子媳婦多呢！（自立晚報、1992.9.1）

台灣 12 地區扶輪社及社員人數

統計資料至 2019 年 3 月底

資料來源：各地區總監辦事處

	2018 年 7 月 1 日		2019 年 3 月 31 日		2018 年 7 月 1 日		2019 年 3 月 31 日	
	扶輪社社數	衛星社社數	扶輪社社數	衛星社社數	扶輪社社員人數	衛星社社員人數	扶輪社社員人數	衛星社社員人數
3461	60	3	62	3	2,898	31	3,086	39
3462	61	2	61	2	2,553	15	2,661	15
3470	61	12	64	10	2,394	184	2,484	155
3481	74	13	76	14	2,365	117	2,474	136
3482	72	10	70	11	2,286	143	2,307	152
3490	94	8	98	8	5,096	115	5,198	104
3501	77	18	80	18	2,884	128	2,945	127
3502	57	11	60	9	1,890	115	2,378	96
3510	94	17	95	16	3,245	290	3,054	245
3521	47	4	48	3	1,692	48	1,729	55
3522	59	4	60	4	2,310	53	2,433	60
3523	70	10	71	10	2,275	52	2,220	45
總計	826	112	845	108	31,888	1,291	32,969	1,229

民國 107 年 7 月號～108 年 6 月號

目錄索引

一、社長文告	年	月	頁
1. 社長文告	107	7	5
2. 社長文告	107	8	5
3. 社長文告	107	9	5
4. 社長文告	107	10	5
5. 社長文告	107	11	5
6. 社長文告	107	12	5
7. 社長文告	108	1	5
8. 社長文告	108	2	5
9. 社長文告	108	3	5
10. 社長文告	108	4	5
11. 社長文告	108	5	5
12. 社長文告	108	6	5

二、扶輪基金會主委文告	年	月	頁
1. 扶輪基金會主委文告	107	7	7
2. 扶輪基金會主委文告	107	8	7
3. 扶輪基金會主委文告	107	9	7
4. 扶輪基金會主委文告	107	10	7
5. 扶輪基金會主委文告	107	11	7
6. 扶輪基金會主委文告	107	12	7
7. 扶輪基金會主委文告	108	1	7
8. 扶輪基金會主委文告	108	2	7
9. 扶輪基金會主委文告	108	3	7
10. 扶輪基金會主委文告	108	4	7
11. 扶輪基金會主委文告	108	5	7
12. 扶輪基金會文告	108	6	7

三、國際年會	年	月	頁
1. 年會——你所不知道的德國	107	7	9
2. 年會——購物及咖啡館	107	8	9
3. 年會——一日遊	107	9	9
4. 我是漢堡人	107	9	10
5. 年會——通往世界的門戶	107	10	9
6. 年會——動人建築	107	11	9
7. 年會——單車自在遊	107	12	9
8. 年會——漢堡博物館	108	1	9
9. 年會——走大眾路線	108	2	9
10. 年會——漢堡美食	108	3	9
11. 年會——分組討論	108	4	9
12. 年會——資訊帶著走	108	5	9

四、世界扶輪資訊	年	月	頁
1. 請叫我巴利	107	7	10
2. 毛遂自薦	107	7	22
3. 世界各地採取行動的人	107	7	24
4. 國際扶輪英文月刊讀者投書	107	7	26
5. 關於扶輪計畫展覽的 4 個疑問	107	7	28
6. 穩固的架構	107	7	29
7. 我們的扶輪社——實事求是	107	7	30
8. 快樂走天涯——澳大利亞游牧民網路扶輪社	107	7	32
9. 新理事及保管委員就職上任	107	8	10
10. 全球各地扶輪計畫	107	8	14
11. 2018 年世界根除小兒痲痺日回到費城慶祝	107	8	16
12. 2018 年多倫多國際年會演講——國際扶輪社長萊斯禮開幕致詞	107	8	17
13. 2018 年多倫多國際年會演講——國際扶輪社長當選人巴利・拉辛閉幕式演講	107	8	20
14. 2018 年多倫多國際年會演講——扶輪基金會保管委員會主委保羅・尼采爾演講	107	8	23
15. 4 個問題…談吸引年輕人加入扶輪	107	8	26
16. 扶輪社中央系統：扶輪社可以從中獲得什麼？	107	8	27
17. 全是一天的工作	107	8	28
18. 全球各地扶輪計畫	107	9	22
19. 2018 年多倫多國際年會演講——國際扶輪社長萊斯禮國際年會閉幕致詞	107	9	24
20. 2018 年多倫多國際年會演講——國際扶輪社長提名人馬克・丹尼爾・梅隆尼接受任命致詞	107	9	27
21. 2018 年多倫多國際年會演講—— 2017-18 年度國際扶輪財務長麥可・亞爾柏格報告	107	9	29
22. 2018 年多倫多國際年會演講——國際扶輪秘書長姜修果報告	107	9	31
23. 關於舉辦世界小兒痲痺日活動四個問題	107	9	35
24. 社區營造者	107	9	36
25. 學校解惑——在網際網路年代，識讀能力意味著分辨真假	107	9	46
26. 你可能成為下一個國際扶輪社長嗎？	107	9	52
27. 國際扶輪社長歡迎出席 2018-19 年度地區年會函	107	9	58

28. 加快腳步！在扶輪的社員工作競賽中，每個人都是贏家 107 9 59
29. Z 世代和千禧世代間 8 個主要的差異 107 9 66
30. 地域性社員發展策略 107 9 68
31. 朋友與家庭 107 9 69
32. 古普塔選為 2020-21 年度國際扶輪社長 107 10 10
33. 理事會決議—— 2018 年 4 月會議 107 10 11
34. 扶輪基金會保管委員會決議摘要——2018 年 6 月及 8 月會議 107 10 12
35. 終結小兒痲痹的說明指南 107 10 14
36. 2019 年立法會議目錄 107 10 24
37. 團隊合作 107 10 28
38. 世界各地採取行動的人 107 10 34
39. 投稿你最佳的攝影照 107 10 36
40. 4 個問題關於扶輪前受獎人協會 107 10 37
41. 敞開心房——旅遊與接待聯誼會 107 10 38
42. 真正的朋友——你想要什麼樣的扶輪友誼交換都有可能 107 10 39
43. 翻越萬重山 107 10 41
44. 以旅行促進和平 107 10 46
45. 扶輪社員訪談杜絕兇殺 107 10 51
46. 噢，人啊！ 107 10 55
47. 我們的扶輪社——熱情歡迎加拿大卑詩省惠斯勒千禧扶輪社 107 10 58
48. 帶出複製人 107 10 60
49. 2018-19 扶輪日 107 11 10
50. 理事會決議 2018 年 6 月及 7 月 107 11 13
51. 兩滴疫苗，一份耐心 107 11 15
52. 戰爭與追思 107 11 16
53. 世界各地採取行動的人 107 11 30
54. 頌揚扶輪——最年輕的領導人們 107 11 32
55. 吸引年輕專業人士的五種價值 107 11 33
56. 「學習中心」有了新面貌、新功能 107 11 34
57. 和平的未來 107 11 35
58. 尋找故事，重建過去 107 11 41
59. 投稿你最佳的攝影照 107 11 44
60. 物盡其用 107 11 45
61. 乘風破浪聯誼 107 11 46
62. 逃脫專家——荷蘭阿默斯福特年輕壯志扶輪社 107 11 48
63. 保管委員會及理事會關於 2017 年決議案會議議案之決議 107 12 10
64. 如何閱讀 107 12 14
65. 時機掌握就是一切 107 12 25
66. 世界各地採取行動的人 107 12 26
67. 4 個問題關於海地的水及衛生 107 12 28
68. 談衰老 107 12 29
69. 踏板的力量 107 12 31
70. 建設性參與 107 12 32
71. 把消息傳出去——荷蘭海牙新聞門扶輪社 107 12 33
72. 2018 年決議案會議議案投票結果 108 1 10
73. 送物資給難民 108 1 14
74. 那是什麼感覺 108 1 15
75. 4 個問題關於創立社區型扶青團 108 1 39
76. 世界各地採取行動的人 108 1 40
77. 認識這 6 名有開創性的年輕領導人 108 1 42
78. 扶輪社員行動團體 108 1 44
79. 「超越國界服務」20 年 108 1 45
80. 支持 7 年一休 108 1 47
81. 新面孔——阿魯巴扶輪社 108 1 50
82. 2018 年 10 月理事會決議 108 2 10
83. 2018 年 10 月保管委員會決議 108 2 12
84. 結案 108 2 13
85. 世界各地採取行動的人 108 2 14
86. 颶風之後 108 2 16
87. 地域分組 108 2 26
88. 4 個問題關於派遣扶輪社社長當選人出席國際年會 108 2 29
89. 逐步建構和平 108 2 30
90. 「潮」的代價 108 2 34
91. 健全的憲法 108 2 36
92. 小農的機會種子 108 2 40
93. 奧斯汀加足馬力 108 2 42
94. 連結遠方的友誼 108 2 44
95. 成長路徑——社長當選人馬克・梅隆尼為扶輪的未來擘劃了一條路線 108 3 10
96. 為什麼要和平 108 3 14
97. 透過公園實現和平 108 3 20
98. 2019 年國際講習會講詞——國際扶輪社長當選人梅隆尼主題演講 108 3 21
99. 2019 年國際講習會講詞——扶輪基金會保管委員會主委當選人黃其光講詞 108 3 25
100. 2019 年國際講習會講詞——國際扶輪秘書長姜修果講詞 108 3 28
101. 世界各地採取行動的人 108 3 32
102. 請協助完成復原扶輪創始人保羅・哈理斯之家 108 3 34
103. 6 個小訣竅協助你招募能獲得錄取的和平獎學金學生 108 3 35
104. 例會大改造——迦納阿克拉東區 (Accra-East) 扶青團 108 3 36
105. 史蒂芬妮・沃拉德從南半球到世界屋頂，探索一個人是否能改變世界 108 4 10
106. 防疫第一線 108 4 24

107. 為何氣候變遷是扶輪的事 108 4 25
108. 世界各地採取行動的人 108 4 40
109. 再給困惑少年一次機會 108 4 42
110. A 型退休人員 108 4 44
111. 當義工有理 108 4 46
112. 開球太爛 108 4 48
113. 拖延的樂趣 108 4 50
114. 7 個問題關於最後一哩路為何如此重要 108 4 53
115. 2019 年國際講習會講詞——國際扶輪社長提名人古普塔 108 4 54
116. 2019 年國際講習會講詞——前國際扶輪社長黃其光夫人姚世蕾 108 4 55
117. 2019 年國際講習會講詞——國際扶輪策略委員會副主委涂蘇畢拉 108 4 56
118. 2019 年國際講習會講詞——扶青團主持人林怡君 108 4 58
119. 五種使用地區指定基金的方法 108 4 60
120. 小而活潑——伊利諾州芝加哥立陶宛扶輪社（韋斯特蒙特 Westmont） 108 4 61
121. 世界大使 108 5 10
122. 所有我們在說的是…扶輪社員和平行動團體的兩位創辦人——艾爾・丘必茲及丹尼斯・黃——正努力給和平一個機會 108 5 11
123. 世界各地採取行動的人 108 5 16
124. 扶輪友誼交換 108 5 18
125. 讓文明重回公民對話 108 5 19
126. 扶輪社員消除鴉片康復的罪惡 108 5 24
127. 扶輪願景宣言 108 5 28
128. 扶輪的核心價值 108 5 29
129. 後真理時代的四大考驗 108 5 30
130. 扶輪訪談——克雷格・伊斯特布魯克 108 5 33
131. 2019 年國際講習會講詞——國際扶輪社長當選人梅隆尼夫人 Gay 講詞 108 5 37
132. 2019 年國際講習會講詞——裘蒂・史巴克斯講詞 108 5 40
133. 腳踏實地的公民參與 108 5 41
134. 造反有理——麻薩諸塞州波士頓市中心夜間扶輪社 108 5 43
135. 未來的領導人——瑞士日內瓦國際扶輪社 108 5 45
136. 古普塔 Sushil Gupta 辭去國際扶輪社長提名人職位 108 6 9
137. 卡納克被推選為 2020-21 年度國際扶輪社長 108 6 10
138. 保管委員會聲明 108 6 11
139. 扶輪基金會保管委員巴爾坎逝世 108 6 11
140. 立法會議提升扶青團 108 6 12
141. 世界小兒痲痺日，全球點子多 108 6 14
142. 馬賽婦女以清潔為己任 108 6 16
143. 扶輪世界的景象 108 6 18
144. 高空視角 108 6 22
145. 五個問題關於地區獎助金 108 6 33
146. 雪鳥的棲息地——佛羅里達州博尼塔泉扶輪社 108 6 34

五、地區總監及年會

年 月 頁

1. 2018-19 年度 12 個地區總監介紹 107 7 34
2. 3461 地區第二屆年會側寫／ 3461 地區總監月刊編輯室 108 5 51
3. 國際扶輪 3462 地區第二屆年會報導／許芳成、涂麗蘭 108 5 57
4. 3470 地區第三十五屆年會分享／ 3470 地區辦事處 108 5 62
5. 3510 地區 2018-19 年會特別報導／張延惠 108 5 66
6. 2018-19 國際扶輪 3481 地區年會紀要／黃鈴翔 108 6 51
7. 大家一起來豐年會，瘋年會！／陳發輝 108 6 54
8. 3490 地區年會——勵志的領導人歡聚地區年會剪影／許月燕 108 6 57
9. 國際扶輪 3502 地區第二屆年會／莊盛禧 108 6 60
10. 3521 地區年會心得分享！／魏昭蓉、李尚憲 108 6 65
11. 3522 地區年會展現破表凝聚力／林雪酚 108 6 69
12. 3523 地區年會紀要／曾國峰 108 6 74

六、地區活動報導

年 月 頁

1. 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／ 3502 地區前總監陳弘修 107 7 33
2. 國際扶輪社長當選人巴利拉辛伉儷訪台／本刊編輯部 107 7 65
3. 國際扶輪推廣採取行動的人——來台拍攝台北錫口扶青團石頭湯計畫／本刊編輯部 107 7 69
4. Rotary People of Action 影片拍攝感想／林怡君 107 7 73
5. 2018 年扶輪世界雜誌新聞網 RWMP 全球編輯講習會／鍾鶴松 107 7 74
6. 從 Building TRF Endowment to 2025 by 2025 談 E/MGA 研習與角色／洪清暉 107 7 79
7. 第 10 屆 RYEMT 年會後記——好運來，運好來／王麗娟 107 7 83
8. D3521 地區領導人訓練研習會 DLS ／王茂生 107 7 85

9. 2018 年加拿大多倫多國際年會、台灣館及亞洲早餐會報導／本刊編輯部 107 8 29
10. 財團法人中華扶輪教育基金會第十六屆／第十七屆董事暨監察人交接典禮暨第十七屆第一次董事暨監察人聯席會議／基金會秘書處 107 8 36
11. 台日國際扶輪親善會 6 月 7 日召開第六屆第 1 次會員代表大會及理監事會議／秘書處 107 8 38
12. 國際扶輪 3481 地區 2017-18 年度職業／產業創新服務委員會介紹／溫銘囂 107 8 40
13. 談台灣扶輪公益網／周月卿 107 8 42
14. 穿梭復興山林的精靈守護原鄉部落的醫療／楊榮壽 107 8 44
15. 榮任國際扶輪 2018-19 年度職委員台灣扶輪社員 107 9 70
16. 2018-19 年度國際扶輪台灣 12 地區服務計畫暨 2019 台灣扶輪公益新聞金輪獎記者會 107 9 71
17. 2018 台灣扶輪公益新聞金輪獎特優獎作品簡介 107 9 72
18. 台日國際扶輪親善會第六屆第 2 次理監事聯席會議暨第五屆、第六屆理事長及服務團隊交接典禮／台日國際扶輪親善會秘書處 107 9 76
19. 國際扶輪 3461 地區與 2660 地區舉辦台日扶少團國際交流會／黃俊榮 107 9 78
20.「無毒有我」2018 青年反毒微電影競賽／高瑞穎 107 9 80
21. 3521 地區急難救助服務活動報導——花蓮賑災記實／林坤桐 107 9 81
22. 國際扶輪 2019-20 年度台灣地區總監當選人訓練研習會會前說明會／本刊編輯部 107 10 61
23. 國際扶輪台灣總會——花蓮震災專案委員會／總會秘書處 107 10 64
24. 國外扶輪貴賓蒞臨多倫多年會台灣館／李進賢 107 10 67
25. 3461 地區——反毒拒毒・青春幸福／劉鴻基 107 10 69
26. D3521 地區扶輪基金研習會 107 10 71
27. D3521 新社友扶輪日：溯溪好好玩／嚴東霖 107 10 72
28. 國際扶輪台灣總會綜合報導／國際扶輪台灣總會秘書處 107 11 49
29. 慶祝扶輪基金月——任重道遠／曾秋聯 107 11 52
30. 根除小兒痲痺的最後一哩路／呂錦美 107 11 56
31. 認識扶輪永久基金／洪清暉 107 11 59
32. 國際扶輪 3461 地區自行車隊首騎宣導根除小兒痲痺暨反毒活動／黃信彰 107 11 63
33. 國際扶輪 3461 地區花博・花藝・美術展有感／劉鴻基 107 11 66
34. 國際扶輪 3482 地區中秋聯誼晚會／鄭馥芬 107 11 68
35. 國際扶輪 3502 地區公益棒球演唱會／藍淑貞 107 11 70
36. 國際扶輪 3510 地區 End Polio Now 重機車隊一日環台騎乘／林淑貴 107 11 72
37. 國際扶輪 3510 地區百人自行車公益環島終結小兒痲痺行動計畫勇士啟程／林淑貴 107 11 73
38. 國際扶輪台灣總會報導／國際扶輪台灣總會秘書處 107 12 34
39. 2018 年 10 月 AKS 會員入會儀式紀實／曾秋聯 107 12 35
40. 扶輪領導學院中國地區第一次學員訓練會議心得分享報告／呂長安 107 12 45
41. 3461 地區「花博暨反毒音樂路跑嘉年華」3,000 人熱情參與／黃俊榮 107 12 47
42. 3470 地區挺你的反毒夢／地區辦事處 107 12 49
43. 3480 地區職業服務計畫「2018 中高齡就業博覽會」／程念恩 107 12 52
44. 3490 地區推動偏鄉教育英語村計畫／江裕福 107 12 55
45. 3502 地區新社友講習會紀實／周維沛 107 12 58
46. 3523 地區 2019 年地區年會籃球聯誼賽完美落幕／林桔楞 107 12 61
47. 3523 地區免費肝癌篩檢腹部超音波活動分享感言／蔡元瑋 107 12 63
48. 恭賀扶輪協調人劉啟田前總監當選國際扶輪理事提名人 108 1 51
49. 國際扶輪社長當選人梅隆尼伉儷訪台／本刊編輯部 108 1 52
50. 國際扶輪台灣總會第 14 屆第 1 次會員代表大會／台灣總會秘書處 108 1 58
51. 3502 地區 2018-19 年度扶輪公共形象活動 END POLIO NOW 扶輪反毒公益健行暨嘉年華園遊會／邱贊因 108 1 61
52. 3521 地區輪網扶輪日／D3521 總監月報編輯部 108 1 63
53. 3521 地區「無毒有我」2018 青年反毒微電影競賽頒獎典禮媒體熱烈報導／王麗珠 108 1 66
54. 3521、3522 地區：內湖種樹生態園區——樹兒在長大，心中善念在增長 108 1 68
55. 台北扶輪社歡慶授證七十週年／溫銘囂 108 1 70

56. 台北市政府與 2021 台北國際扶輪年會 HOC 簽署合作備忘錄／謝三連 108 2 45
57. 扶輪領導人拜會鄭文燦市長商討桃園市政府與 2021 台北國際扶輪年會桃園機場捷運合作事宜／本刊編輯部 108 2 47
58. 恭賀 3461 地區陳福振前總監 AKS PDG Bill 及 3481 地區呂錦美前總監 AKS PDG May 分別榮任為國際扶輪第 11 地域的扶輪協調人及扶輪公共形象協調人 108 2 49
59. 首屆全球扶輪華文社發展峰會——華揚扶輪 108 2 50
60. 台灣扶輪月刊將發行電子版／本刊編輯部 108 2 52
61.「科技公益，扶輪給力」——網路媒合，社福受益暨「扶輪做公益，社福愛滿滿」公益園遊會／黃振益 108 2 54
62. D3461 幸福快樂學習之旅：不丹人道關懷義診團／陳敬達 108 2 57
63. 國際扶輪 3462 地區邀請自強兒童共享「台中花博心靈饗宴」／張宏綸 108 2 60
64. 國際扶輪 3482 地區 2018-19 校園反毒活動／李麗鶴 108 2 62
65. 3490 地區扶輪世界社區服務年度 WCS 計畫／潘雅惠 108 2 65
66. 腎利成功——腎臟疾病巡迴免費篩檢與衛教宣導社區服務活動／嚴樹芬 108 2 69
67. 聖地牙哥遊學記／楊肅欣 108 3 37
68. 2019 年 1 月 AKS 升級儀式紀實／曾秋聯 108 3 41
69. 總統蒞臨中華扶輪教育基金會創立 43 週年暨 2018-19 年度中華扶輪獎學金頒獎典禮／本刊編輯部 108 3 46
70. 國際扶輪台灣總會捐贈救災裝備強化花蓮消防搶救效能品質／總會秘書處 108 3 50
71. 敬悼 賴正成前總監 108 3 51
72. 3462 地區扶輪社緬甸國際關懷服務／涂麗蘭 108 3 52
73. 3470 地區年度計畫「城市捍衛賽」讓嘉義獲得街舞首都之稱／ 3470 地區辦事處 108 3 54
74. CP 會新書——開創扶輪 @ 舵手 108 3 57
75. 國際扶輪台灣總會第 13、14 屆理事長交接暨理監事就職典禮／國際扶輪台灣總會秘書處 108 4 63
76. 台日國際扶輪親善會綜合報導 108 4 66
77. 2018-19 國際扶輪 3523 地區——國際扶輪日／康明淵 108 4 71
78. 台灣扶輪出版暨網路資訊協會理事長暨本刊發行人的話／ 3502 地區前總監陳弘修 108 5 46
79. 推廣 2021 台北國際扶輪年會／謝三連 108 5 47
80. 社團法人台灣扶輪出版暨網路資訊協會第二屆第二次會員大會／本刊編輯部 108 5 49
81. 代表 RI 社長訪問 3860 地區年會／鄭桓圭 108 5 71
82. 國際扶輪 3502 地區 2018-19 年度青少年交換 Inbound Students 探索臺灣歷史、體驗人文風情之旅／邱贊因 108 5 76
83. 全球華文社發展峰會／簡郁峰 108 5 78
84. 2019 立法會議心得報告／洪博彥 108 6 36
85. 國際扶輪台灣總會綜合報導／總會秘書處 108 6 43
86. 3461 地區扶輪青年少年服務團第二屆年會／陳木柱 108 6 46
87. PDG Paul 洪博彥榮獲扶輪基金會特優服務獎 108 6 48
88. 3462 地區總監 Today 訪問韓國 RI 3661 地區記實／李秀雄 108 6 49

七、扶輪作品

1. 開啟心靈之窗—— Be the Inspiration／李博信 107 7 87
2. 布施／林遠宏 107 7 89
3. 呼風喚雨的傅抱石／林千鈴 107 7 91
4. 物質與精神上的利益 (十一) ／鍾鶴松譯 107 7 95
5. 莫忘初衷／李博信 107 8 46
6. 米羅 Joan Miró ／林千鈴 107 8 48
7. 扶輪發源地芝加哥朝聖之旅／劉榮輝 107 8 51
8. 聽雨／王子哲 107 9 83
9. 曙光——木村謹吾醫師點亮的一盞燈／李博信 107 9 85
10. 典雅優美的安格爾／林千鈴 107 9 87
11. PDG Kambo 談「社員與新社擴展月」／杜孟玲 107 9 90
12. 開啟台灣國際貿易的門戶——川上浩二郎與松本虎太／李博信 107 10 73
13. 蘇軾《剛說》讀後感／王子哲 107 10 75
14. 粉彩下的舞影——竇加／林千鈴 107 10 77
15. 剖析台灣之光 PRIP Gary，成功背後的智慧／杜孟玲 107 10 81
16. 全球獎助金獎學生申請成功經驗分享／胡宗雄 107 10 87
17. 談扶輪友誼交換的樂趣與價值——多倫多扶輪國際年會分組研討／趙文華 107 10 89

18. 魔法人生——專訪與眾不同的 PDG Antonio ／陳騰芳 107 11 74
19. 台語真心適！必也正名乎！／王子哲 107 11 80
20. 日出的印象——印象派大師莫內 ／林千鈴 107 11 83
21. 為醫之前，必先為人 台灣公共衛生之父——高木友枝／李博信 107 11 88
22. 錶的父母情／陳政雄 107 11 90
23. 心廬對話／王子哲 107 12 65
24. 台灣 2030 消除肝炎——鼓勵台灣各扶輪社積極參與「台灣 2030 消除肝炎」／陳思明 107 12 67
25. 描繪親情的女畫家：瑪莉・卡莎特 ／林千鈴 107 12 69
26. 台灣精神病患的保母——中村讓醫師 ／李博信 107 12 72
27. 專訪國際扶輪前受獎人 PDG Legal 張廼良／杜孟玲 107 12 74
28. 心廬對話／王子哲 108 1 72
29. 新藝術風格——慕夏／林千鈴 108 1 74
30. 家財萬貫，不若一技在身／李博信 108 1 77
31. 心廬對話／王子哲 108 2 72
32. 敲響民主的晨鐘——矢內原忠雄與「帝國主義下的台灣」／李博信 108 2 75
33. 畫夢與記憶的畫家——夏卡爾／林千鈴 108 2 78
34. 專訪 3502 地區前總監 Knife ／陳騰芳 108 3 59
35. 業餘無線電人員——火腿族／林伯龍 108 3 65
36. 心廬對話／王子哲 108 3 71
37. 杏林春暖——台灣醫學教育之父 ／李博信 108 3 75
38. 20 齒渡 80 老來健康指標／陳政雄 108 3 78
39. 藝術在拉丁美洲——看波特羅／林千鈴 108 3 80
40. 捐贈「扶輪基金會」常見稅務問題探討及解析／曾秋聯、翁明豪 108 4 73
41. 美術館新里程——紐約古根漢美術館 ／林千鈴 108 4 76
42. 心廬對話／王子哲 108 4 81
43. 一世紀的流浪者之光——愛愛寮與乞丐父母施乾、施照子／李博信 108 4 84
44. 福、禍同現 921 不可思議的巧合 ／陳政雄 108 4 87
45. 扶輪社友的前仆後繼／鄭祺耀 108 4 89
46. 發現扶輪 精采人物——抗癌鬥士 蘇蔡彩秋／簡郁峰 108 5 83
47. 迷航中的燈塔——台灣最早的少年感化院／李博信 108 5 87
48. 高雄 Takao 扶輪社授證參與／陳政雄 108 5 89
49. 以文會友——日治時代台灣文學的人與事／李博信 108 6 77
50. 扶青社再議敗部復活／蔡文斌 108 6 79
51. 心廬對話／王子哲 108 6 80

八、各社活動輯要

	年	月	頁
1. 各社活動輯要	107	7	96
2. 各社活動輯要	107	8	99
3. 各社活動輯要	107	9	94
4. 各社活動輯要	107	10	92
5. 各社活動輯要	107	11	91
6. 各社活動輯要	107	12	78
7. 各社活動輯要	108	1	79
8. 各社活動輯要	108	2	82
9. 各社活動輯要	108	3	84
10. 各社活動輯要	108	4	91
11. 各社活動輯要	108	5	91
12. 各社活動輯要	108	6	90

九、專欄

	年	月	頁
1. 2018-19 年度各社例會時間一覽表	107	8	55
2. 民國 107 年 7 月號 -108 年 6 月號目錄索引	108	6	84

十、主編的話

	年	月	頁
1. 主編的話	107	7	113
2. 主編的話	107	8	113
3. 主編的話	107	9	113
4. 主編的話	107	10	113
5. 主編的話	107	11	113
6. 主編的話	107	12	113
7. 主編的話	108	1	113
8. 主編的話	108	2	113
9. 主編的話	108	3	113
10. 主編的話	108	4	113
11. 主編的話	108	5	113
12. 主編的話	108	6	113

各社活動輯要

3462 地區台中黎明社／Professor 夫人汪秀卿

正是江南好風景，花紅時節又逢君

暮春時節天候不穩，時晴時雨，好不惱人。幸運的是本社的春季旅遊備受老天眷顧，兩天一夜的精彩行程都得以在降雨空檔順利而盡興的完成。

這次旅遊的亮點之一是參觀「竹崎太陽光電屋」。在全球環保思維下，沅碁光電鄭博文董事長獨到創新的太陽光電綠建築，成為網路上討論度最高的話題。感謝 Lucky 社長





費心聯繫，讓大家有幸親睹「種植」在阡陌縱橫稻田中的光電屋。

午餐選在臺南周氏蝦捲國宴餐廳，餐罷在車上小憩後，就抵達停泊於安平港的德陽驅逐艦。德陽二字原取自「德披天下，陽照寰宇」，在 2005 年除役後，也被現代癡情兒女賦予「驅逐爛桃花，艦證真愛情」的意義。接著是江南渡假村的體驗活動。

BBQ 晚餐加上卡拉 OK 是活動的另一高潮。各組「主烤官」使出渾身解數，變出一道道美味的下酒菜，沒有平日例會需開車的顧慮，大家都盡情暢飲，又唱又跳。後來，一波波水球彈攻擊之下，大夥 high 到不行，晚會也在「姐妹」這首歌聲中結束。

本次旅遊的壓軸是前往「奇美博物館」朝聖。這棟充滿巴洛克風格的歐式建築，富有濃厚的藝術氣息，館藏豐富。羅丹的名作「沉思者」也吸引很多遊客駐足觀賞，導覽志工說當觀眾與作品對話時，作品才算真正完成，值得細細體會的雋語。

回程特意前往彰化 Tiger 嚴選的「宏銘的廚房」共進晚餐，Lucky 社長熱情的款待大家，感謝大家撥空參與，活動圓滿順利。兩天一夜的台南風情之旅，在款款春風吹拂下閉幕了。

3470 地區台南市夢傳城社／周佳宏

反毒活動



生活從來不會刻意虧欠誰，它給了你一塊陰影，必會在不遠的地方撒下陽光！

青少年時期的成長過程，有了心靈上的平靜和諧，才能接受別人的愛，同時學習付出自己的愛，這和扶輪的精神，不謀而合！

配合國際扶輪五大服務中的青少年服務，本社訂下了「夢」「傳」「城」三大主軸活動，其中「傳」字主軸：薪火相傳，領袖青年活動，於今年配合 3470 地區 2018-19 年青少年深耕計畫，持續執行了將近一年，終於在 5 月 1 日這場高中學生熱舞表演及充滿愛的演講中圓滿成功落幕。

去年參加社長訓練之後，立刻聯繫了我的母校台南一中與張添唐校長談完之後，很開心的簽訂了深耕計畫合作備忘錄，在當中與同學之間互動認識，不僅他們體會了百年扶輪的精神，我也深深體會到台南一中的教育是五育均衡，不只重視課業，在身心靈方面的健康更是百年的傳承，在開場的熱舞表演中一覽無遺！



本次演講的講師劉承武檢察官也是教育部反毒宣導團講師，極其充滿嚴肅的反毒議題竟然可以在歡樂的氣氛中傳授，真的令人印象深刻，課程內容不僅包含了法學、醫學、藥理學、心理學，更包含了人文科學、教育學及宗教信仰等等，精彩無比！本次活動很榮幸有扶輪夥伴贊助協辦，包括輔導社台南夢時代社及同為新創的台南幸福社，更感恩的是百忙中抽空參與的夢傳城社友們，最後讓我們一起為青少年宣導：「抗壓與歡愉不需要靠毒品作弊！」

3490 地區蘆洲社

聯合社區服務
108 年度免費健康篩檢活動



連續第七年結合新北市第一、十分區（三重社、本社、蘆洲重陽社、蘆洲湧蓮社、3490 地區網路社、新北荒野社）的力量，在蘆洲區舉辦大型免費健檢活動。今年特別選在新落成的仁愛市民活動中心舉行，提供 500 個免費健檢名額。有別於政府提供的免費篩檢，本次舉辦的只要年滿 30 歲民眾就能參加，健檢項目包括胸部 X 光檢查、婦女乳癌篩檢及醫生問診等 20 多項。一套完整的檢查，在各大醫院可能要花費 4、5 千元，但在這邊則完全免費。每年舉辦免費健檢活動，就是希望民眾能養成「及早發現、及早治療」的觀念，擁抱健康人生。



3490 地區花蓮社

社區服務——傳承生命 快樂捐血



捐血中心傳來血庫快見底了！

天氣連日濕冷，影響民眾捐血意願，花蓮捐血站庫存低於安全庫存量 7 天以下，本社在 3 月 17 日舉辦捐血，天氣正好放晴，我們準備白米每份 2 公斤的贈品及 10 台變速腳踏車供摸彩，Highway 社長首先在街口舉牌號召，社區服務主委 PP Plant 及社友和夫人們輪值服務，不管是董事長或醫生，社友們輪番在十字路口舉牌高呼邀約捐血，鼓勵民眾挽袖，也有多位



社友及夫人上車捐血，或是協助民眾量血壓、在平板填個資、呼叫號碼協助民眾上車，夫人們則為完成捐血的民眾送上贈品及摸彩箱，一位捐血累計達 93 次的王姓市民一口氣捐了 500c.c. 熱血，連摸兩張彩券都中獎，騎回兩台腳踏車，讓現場驚呼不斷，直呼「運氣也太好了！」響應環保我們也逐一跟民眾宣導不提供塑膠袋。

Highway 社長表示，號召民眾逗陣來，為地方盡份心力，而「捐血救人」是最能讓民眾受惠的公益活動，本社近 20 年持續支持社區捐血，以「傳承生命，快樂捐血」鼓勵民眾挽袖救人，社友及夫人們的服務總是特別有勁，利用 FB 及 Line 軟體轉發宣傳，邀請公司員工及親朋好友們，獻愛心、做公益、大家一起來，社友也提供咖啡、綠豆仙草湯、麻糬、麵包、炒米粉、魚丸豬血湯等熟食與捐血人分享，現場熱鬧滾滾、服務真快樂。一日共募得 317 袋，79,250c.c. 熱血，成果豐碩，提升血液庫存量，希望幫助急需醫療用血救治的傷病患。

3501 地區竹南社／ IPP Plant 夫人林寶枝

2018-19 年度苗栗分區寶眷活動感言

今年度苗栗分區第三場的寶眷活動，3 月 28 日於尚順君樂飯店，由頭份東方社所主辦，感謝總監 Jeff 伉儷蒞臨指導，寶眷主委 Melody 的精心策劃下，加上主講人 3523 地區 DGN Tiffany 阮虔芷的精闢演講，讓整個下午的寶眷活動，有聲有色，笑聲不斷，帶給所有與會人員很大的迴響和啟發。



活動在激勵團隊的唱跳（我們都是一家人）聲中揭開序幕，介紹人是 3501 地區 DGN Peter 吳得坤，豐富的介紹內容，準備充分，他形容 Tiffany 是個窩心的女人，善於角色經營，讓我們在短時間內認識了主講人。

主題是「沒有人能阻止妳選擇卓越」，這樣激勵人心的話，如果不是自己有親身的體悟，怎能感



動說服別人，開場以開車還是搭高鐵來頭份的心路歷程，說出夫妻相處之道，貴在互相尊重，為了想讓先生放心，選擇了安全的方式搭高鐵，但並不如她所喜歡的開車方便，從當女兒、妻子、媳婦和媽媽，及演員、電視節目製作人，這當中她從小就立志當個好媽媽，也認真努力的做到了，她育有一兒一女，把家事處理得非常妥當。

她認為女人的一生要活得精緻，而男人要活得精采，這兩者她都有，而精采和精緻的獲得，是扶輪社給的；她把自己的人生歷程分成三階段：

（一）選擇去大陸，讓她的人生經歷了一段痛苦深淵，但是都堅持過來了，唯有累過方知閒，唯有苦過方知甜，情感中最珍貴的信仰——堅持。

（二）在演藝界她學會柔軟和四力（努力、毅力、定力、耐力），她說藝人是異於常人，相信緣分，對簽約藝人不強求。

（三）在 18 年前擔任助理總監時，同時創立逸仙社，但是挫折給她最大的祝福，感謝給她磨難的人，選擇相信自己，學習忍耐，不但有逸仙青年服務團，還輔導了逸天社，又有逸澤社的成立。

總之，在這場精湛的演說中，讓我體悟良多，獲益匪淺，人生就是自我挑戰，「卓越」是一種習慣，支撐我們改變的越來越好的是自己，喜歡每一階段的時光，完成該完成的職責，順生而行，如果是事與願違，就相信上天另有安排，保持對生活的熱情，遇逆境要勇敢堅持，因為所有失去的，都會以另一種方式歸來，要勇於背上超出自己預料的包袱，努力之後會發現，自己比想像的優秀，來勉勵自己，再次感謝主講人 Tiffany 生命的分享，以您為師，感恩再感恩！

3501 地區竹南千禧社／邱春彬

4 月 13 日地區年會的感動

4 月 13 日年會已圓滿落幕。大家都很累，我懂得！休息了一天，4 月 15 日凌晨 2 時，讓我再次感謝所有千禧家人。

依稀還記得才不久之前，被告知千禧舞啦啦受邀參加年會演出，這下練習場地因為要再次演出所以不得不再順延借到 4 月 13 日。感謝寶眷舒屏，又幫忙約了舞蹈老師，補買了不足的服裝跟道具。

過了不久，助理總監 AG CNC 告知，年會執行團隊交辦整個年會時活動敘獎的任務，希望本社可以承接。

PP Flower 建議年會敘獎的工作要積極看待，代表千禧社在地區活動上的招牌，應該要讓頒獎人



員看起來更一致更整齊。又接到 AG CNC 神來一筆給了一大份名單，告知我在大會司儀下達受獎動令的當下，頒獎人員呈上來的獎項要能夠跟走上台來的受獎人員對照，這才是敘獎的關鍵工作，說真的，霎那間我整個精神緊繃到冒汗，呈上來的獎項照順序來簡單，但受獎人到底來不來，會不會缺員等問題，我怎麼會知道？又如果真的是少人時又該怎麼危機處理才是正確的呢？



為了要讓頒獎人員能夠在台上美美的，3 月 2 日經由朋友的介紹，認識美姿美儀吳湘梅 Sarah 老師，為寶眷們安排了 2 堂課程，訓練基礎站姿，坐姿，走路儀態，到創意絲巾，端盤模擬頒獎等等。

敘獎工作除了寶眷之外，再來就是由 AG CNC 所領軍以及由秘書 Stock 跟 KS 統籌的社友工作人員，經過在社館內的籌備討論後，在年會的前一天也抵達年會現場點收獎品跟編排，更製作了數十支方便於整隊時清點人數的手舉看牌，忙裡忙外，跑來跑去，真的很認真。

年會當天，我們相約 8 時大門口拍團照，謝謝大家非常的準時。今年度報名年會的社友寶眷應到 45 人，實到 41 人，每個人幾乎都不只一個任務在身上，像蜜蜂似的忙碌地飛來飛去，目的就是希望能夠把每一件事每一個環節做到好做到定位！

敘獎工作開始了，很開心也很感謝吳湘梅 Sarah 老師也抵達現場，他說這麼重要的場合他一方面可以來協助現場，二方面他也能夠看到各位寶眷學生美美的展現在舞台上他也很開心。說真的這不就正是扶輪人常在講的個人職業超我服務的真作為嗎？相信各位寶眷學生看到老師也抵達現場加油打氣應該也會很受到鼓舞吧！

晚上的啦啦隊表演，表現得真是棒，這是大家的看家本領，就不再多提了，總之，年會已過，2018-19 年度就慢慢接近尾聲，謝謝在大家的通力合作之下，讓整個年會工作的進行相當順暢，相當有質感我要好好的謝謝大家，今年度的社長很開心，很有面子，很感動。

3501 地區苗栗社／葉蒼秀

授證 48 週年頒四項獎學金

本社慶祝授證 48 週年慶典，為表重視地方教育以培植後起之秀年輕人才，頒發由國小至大學的四項，共發出 11 萬 1 千元獎學金。

四項獎學金是由本社熱心社員為紀念他們的雙親而設立，國小獎學金為徐千泰社員為紀念其先父徐享松校長服務過的國小，得獎學生每位 3 千元。國中為社員張世澤紀念先母羅秀珍女士，頒 7 名學生每名 3 千元。高中由本社提供 6 名，每名 5 千元。由社長彭國媛，地區總監鄭仁芳共同頒獎。大學由社員黃慶煇紀念先母黃顧鳳梅女士，提供 3 名，每名 1 萬元。



本社社長彭國媛與總監鄭仁芳，頒高中獎學金



徐千泰頒國小獎學金

本社授證 48 週年慶典，3 月 23 日晚在千璽會館舉行，地區總監鄭仁芳、苗栗市長邱鎮軍、縣長徐耀昌派秘書長陳斌山、日本多治見西社社長、三島西社社長，率領連同交換中學生共 30 餘人前來道賀，當晚連同苗栗縣 30 餘名扶輪社員及新竹母社社長與社員近 400 人參加，場面盛大，儀式隆重。

3502 地區桃園社／尹建中

2018-19 年度國際扶輪全球獎助金 GG1982099
捐贈天主教聖馬爾定醫院阿里山醫療站超音波醫療巡迴車造福偏鄉居民

為提升台灣各地偏鄉醫療品質，本社繼 2017 年捐贈台東馬偕醫院、埔里基督教醫院，2018 年捐贈桃園復興區衛生所，2019 年我們持續邀請 D2550 日本姊妹社西那須野社（已連續 3 年持續配合，每年也都有多位社友蒞臨參與捐贈儀式）及桃園經國社、桃園百齡社、桃園西北社、桃園大興社、桃園桃花源社、桃園中區社及阿里山社、台北城西社、香港旭日社共同向國際扶輪基金會申請全球獎助金，捐贈一部超音波醫療巡迴車給天主教嘉義聖馬爾定醫院使用，提供偏鄉民眾行動醫療服務。

3 月 8 日天主教聖馬爾定醫院阿里山醫療站適逢成立二十週年，當天活動以「阿里山醫療站 20 週年慶感恩餐會暨醫療巡迴車捐贈儀式」為題盛大慶祝，有陳美惠院長、嘉義縣衛生局祝年豐局長、阿里山鄉杜力泉鄉長、武清山議員共同參與。捐贈單位：國際扶輪 3502 地區總監沈文灶伉儷、地區服務計畫暨醫療巡迴車捐贈主委





楊榮壽、本社、桃園中區社、桃園經國社、桃園百齡社、桃園西北社、桃園大興社、桃園桃花源社、3481 地區台北城西社、3470 地區嘉義阿里山社、2550 地區日本西那須野ロータリークラブ、3450 香地區港旭日社等約 80 人一同於優遊吧斯鄒族文化部落舉行。聖馬爾定醫院感謝國際扶輪基金會及各扶輪社，發揮公益團體與醫院攜手合作協力精神，捐贈天主教聖馬爾定醫院醫療巡迴車，由陳美惠院長代表受贈，一起為山區醫療貢獻心力。

這部醫療巡迴車，造價美金 99,000 元，配備有電動診療床椅、心電圖儀器及彩色移動式超音波等儀器，可以完成基本診療。為了共同守護阿里山鄉民的健康，扶輪社友們希望這部醫療巡迴車可以共同與聖馬爾秉持著「哪裡有需要，就往哪裡去」的精神，持續投入山地醫療資源同時也關懷偏遠族群，用愛持續關心阿里山上有需要的居民。

3510 地區高雄仁愛社／盧曉婷

捐出熱血、延續愛
扶輪 111 捐血活動

一年一度的捐血活動是仁愛社重要的社區服務之一，今年我們社配合地區舉辦扶輪 111 捐血活動，於捷運三民捐血室（捷運後驛站地下層 2 號出口處）舉行。

今年 Judy 社長特別找台東有名又好吃的關山米來贈送給今天捐血的熱情民眾。前社長 PP Jully 及 PE Ruby 帶頭，挽起衣袖





捐出第一包的熱血，社友 Fanny、小扶輪家瑋也不落人後的排隊等候捐血，年關將近捐血中心的血液庫存量不足，社友們也呼朋引伴的鼓勵大家來捐血。社長更加碼，如社友找親朋好友來捐血的人，250c.c. 贈送一張電影票，500c.c. 二張，這額外的加碼活動，讓整個捐血室熱鬧滾滾。

今天也感謝 DGE 夫人及公子蒞臨捐血會場，為我們帶來好吃的紫米紅豆湯及好喝的手沖咖啡，甜甜好吃的紫米紅豆湯溫暖了參與社友的心，手沖精選咖啡提升了大家的精神，真的是吃在嘴裡甜在心裡。

這場活動更有 4 位年輕的生力軍，3 位 RYE IB 的學生戴文、佳品、士君及明年將代表出國的 RYE OB 安蒞，共同為今天的捐血活動大力推廣。南台灣的艷陽絲毫不減捐血人的熱情，整天人潮不斷湧入，當日 108 人共募得 154 袋醫療用血，感謝擔任整日的捐血服務志工及醫療護理人員，雖然很辛苦但大家臉上滿滿的笑容，得知能夠協助捐血中心籌募 154 袋醫療用血後，大家都非常的開心。

職業參訪——馬玉山食品工業股份有限公司

下半年度的職業參訪，社裡安排參訪在地老字號有 50 年歷史的「馬玉山食品公司」。



馬玉山公司在創業初期的名字叫馬寶山米麩麵茶家，在 1960 年代一個來自嘉義的年輕人，自幼半工半讀，在食品工廠學習烤餅，也曾在藥廠從事製藥。工廠經驗奠定了他食品製造的基礎，決心獨自前往高雄創業。當時經濟蕭條，多數家庭的孩子喝不起奶粉，於是年輕人決定將米類



磨成細粉，製作可口營養的幼兒食品——米仔麩。不畏高溫的環境，無懼汗水如雨落下，隨著時間層層堆砌出以穀物為基底的理想國度。這位「穀的夢想家」成為馬玉山創辦人——蔡國榮董事長。1977 年正式成立為「馬玉山食品工業有限公司」。

從五樓的馬玉山故事館開始參觀，了解了馬玉山的起源與逆境轉機，成功的發展成現在人人知道的品牌故事，任何企業能走過 50 年

都相當不容易。

三樓是金磚製造所，這一樓介紹各種不同種類的穀物及每一個年代所推薦及設計的商品種類，每一款商品的包裝都是董事長父子的心血結晶。

二樓是穀樂坊及穀倉藝文，穀倉藝文邀請來自國內外頂尖的新銳藝術家共同打造，每一個藝術家繪畫風格不同，適合讓大家拍照留念，參觀結束在出口處，社友們紛紛拿起各自採收的蔬果許願卡，填上自己的願望，掛在牆上，希望每一個人都能願望成真。

一樓是穀倉咖啡及穀倉小舖，讓大家參觀完累了可以坐下來休息、聊天喝咖啡的好地方。

3510 地區台東東區社／黃允泉

扶輪國際交換生匯集愛心親送關懷物資

時值歲末寒冬，本社為照顧弱勢族群，今年配合社友捐贈善款及物資做整合並分配，讓需要的弱勢族群即時感受這份暖暖的關懷。並由青少年交換主委陳源松發起並帶領國際交換學生及扶輪青少年展開寒冬送暖活動，親自將物資、善款送達關懷對象手中，一方面除可避免獨居長者及弱勢家庭在凜冽寒冬裡來回奔波，更可讓弱勢對象感受到社會的關懷並享有年節的溫暖幸福感。



陳源松主委說，此次帶領交換生一起關懷弱勢及貧困家庭活動，希望透過這個活動讓國際交換學生及扶輪少年體驗公益活動真諦。也讓這群青少年從中學習到，除了課業和學習之外，也能盡一己之力，透過活動服務他人。並且瞭解扶輪服務工作，更期望扶輪社捐贈物資的善行，提醒社會大眾對弱勢族群的關懷。



來自巴西國際交換生林娜說，投入慈善愛心活動，讓她學習到人與人的關懷，也可以自我成長。每個國家都有弱勢民眾或孤苦老人需要關懷照顧，大家若能多發揮一份愛心，傳達社會的溫暖，是一件令人高興且難忘的事，她希望未來在台學習的日子，能有機會繼續參與扶輪社愛心慈善工作。

台東分區扶輪社熱情接待來自美國 G.S.E. 訪問團

來自美國 7570 地區團體研究交換訪問團，於 3 月 30 日抵達台東，由團長 Beverly Pitzer 率領四

位不同專業領域的團員展開為期4天3夜交流訪問及旅遊行程，由台東分區六個扶輪社共同接待。期間參訪扶輪社年度工作計畫成果及東海岸扶輪社捐贈偏鄉小學獎助學金活動，並由各社導覽旅遊台東的各景點品嚐當地美食，體驗後山魅力，副助理總監郭建成也親自接待並指出，非常歡迎美國扶輪社友人來訪，親自來體驗台東之美、濃郁人情味及品嚐當地節令美食，期藉由扶輪國際間互訪提高台東知名度及促進友誼，並瞭解台東之美，吸引更多國外遊客到台東體驗。





團體研究交換訪問團團長 Beverly Pitzer 表示，台東的自然風景及好空氣讓他們留下深刻印象，台東分區扶輪社社友的熱情及友好更令他們喜愛。尤其得知台東有舉辦熱氣球活動、國際衝浪賽、國際級鐵人三項等多項大型活動，都讓來自維吉尼亞州的他們覺得羨慕及驚訝，他們一定會把台東的美好及美食散播到美國，這一趟豐富的知性又感性的行程，真是讓訪問團收穫滿滿！

3510 地區高雄東區社／歐素玉

111 扶輪捐血活動記實

本社於1月27日9時半至18時於左營捐血室展開一年一度扶輪捐血活動。今年捐血社內致贈「三好米＋蒸鮮腸粉（Leo 社友提供）現金券200元」超值好禮，藉此吸引更多的民眾捐血。



本社捐血活動分成4組輪值，第一組社區服務主委 PP Tane、PP Ovid 準時抵達，招呼捐血人，緊接社長 Roy、秘書 EPA、副助理總監 PP Wall 從另一場公共形象活動加入服務行列。同時社長 Roy 馬上帶頭挽袖捐血，社長夫人也不落人後跟進，他們是本社的典範！IPP George、PP Chedna、



Leo、財務 Michael 全家福、Tane 夫人、Wall 夫人及 Wall 公子也陸續加入服務行列。同時 Tane 夫人、Leo、Wall 公子更熱情獻挽袖捐血。

中午用餐時間，社長 Roy 伉儷也為大家帶來美味便當供社友、寶眷享用，財務 Michael 也帶來飯後水果供大家品嚐。為下午再努力加油！

第二組 PP Patrick 伉儷、Jacklus，服務民眾。尤 Patrick 適逢＜生之喜、快樂頌＞個展第二攤發表，也不忘藉此機會，邀請社友、寶眷們，社區服務後移駕河堤精品會館「賞畫喝咖啡」。

第三組 PE Rihc 全家福、AKI；第四組 PP Jack 伉儷、Medical，及 Coolman、Richard 也相繼抵達服務民眾。Jack、Coolman、Richard 更慷慨挽袖捐血，做一個快樂的捐血人。而 Jack 更熱情呼朋引伴，診所的員工都前來捐血，響應「捐血一袋，救人一命」的號召！

經過大家辛苦輪值，並拿廣告招牌沿街宣傳，當天募得 179 袋的成果。社長 Roy 伉儷感謝社友、寶眷的參與，祝大家新年快樂！

第 51 屆台灣四東會記實

台灣四東會今年邁入第 51 屆，輪由台中東南社主辦，精心安排觀光、高爾夫、晚宴，是扶輪家庭相聚的時刻，大家可以互相學習及分享，這就是扶輪。

今年四東會輪由台中東南社主辦，在台豐球場舉行高爾夫聯誼賽，大家齊聚切磋球技，共享扶輪友誼。沒有參賽社友、寶眷台中東南社安排參觀「霧峰林家花園」（明台高級中學）台灣唯一歷史悠久古蹟花園學校，且專人導覽，讓我們穿越時空迴廊，一起探尋林家花園之美。

午餐於「大和屋餐廳」，大家愉快享用，博感情。社長 Roy 與四東主委 Richard 藉此機會逐桌敬酒，更加促進彼此認識和聯誼。下午來到「台中國立台灣美術館」，欣賞林惺嶽「大自然奇幻的光影」特展，亦是專人導覽，讓我們感受到畫家筆下的台灣風土魅力，以及他眼中具有時代力量的母土形象。



晚上 5 時半四社齊聚台中僑園飯店 3F 國際廳歡迎茶會，揭開序幕。6 時 20 分四東創始人 Francisco 伉儷帶頭走星光大道、緊接著前總監 Lee，及各社社長伉儷依序進場。於 6 時半四東例會四社社長準時鳴鐘開



會。除了行禮如儀的程序，特別邀請四東會發起人 PP Francisco 致詞。Francisco 的致詞中強調四東友誼至今第 51 屆，恆久不衰，靠大家的熱情與努力，期待友誼持續發光發熱！在台中東南社小扶輪的小提琴演奏鳴鐘閉會。餐敘聯誼。

會中串場高爾夫頒獎，本社成績超級棒。PP Jack 勇奪淨桿冠軍，除此之外更奪得冠軍團體獎。高雄東區社光茫四射！

今日適逢 PP Francisco「90 歲生日」，主辦社為他準備生日蛋糕慶生，全體與會唱生日歌，祝他壽比南山，身體健康，平安喜樂，生日快樂！

節目接近尾聲，轉交四東友誼旗與下屆主辦社：台北東區社。台北東區社 Taurus 社長代表致邀請詞，敬邀明年台北見！一天的四東會，友誼滿載，歡樂無窮，於 11 時半抵高雄，大家互道晚安，回可愛的家！

3510 地區高雄南星社

高雄東南、南星、大愛社接待 RID 7570 G.S.E. Team

來自美國 7570 地區團體研究交換訪問團已於 3 月 5 日抵達高雄，由團長 Beverly Pitzer 率領四位不同專業領域的團員展開為 1 個月的旅遊及參訪行程。



3 月 16 日由第六分區高雄東南、南星、大愛社負責接待，東南社 Temple 社長、南星社 Jen 秘書伉儷、PP Andy 伉儷、PP Terry 伉儷、PP Culture、PE Gary、Aloe，大愛社 Zoe 社長、Violet 秘書、CP Michelle、Lesly 等 15 位社友寶



眷熱情參與，親切友善且盡職的接待與陪同，上午安排本社 PP Ruey 經營的科隆生物科技（蘭花）公司，中午於美濃煙樓坊美術館餐廳享用道地的客家美食，下午造訪旗山糖廠、孔子廟、天后宮、旗山車

站，以及旗山老街，晚餐設宴於君鴻國際酒店（85 大樓）77 樓皇廷俱樂部，港景、市景、夕陽與夜景，豐富既知性又感性的行程，真是收穫滿滿！大家充份展現良好的國民外交，任務圓滿成功，並相約地區年會見！

3510 地區屏東東區社

GG#1982518 扶輪科學號 開啟科學探索之鑰



本社結合國際扶輪姊妹社，申請國際扶輪全球獎助金 5.4 萬美元，捐助屏東縣偏鄉科學基礎教育巡迴車「扶輪科學號」，於 3 月 5 日上午 10 時假屏東縣科學教育資源中心舉行捐贈儀式，由潘縣長代表受贈。

提升基礎教育與識字是國際扶輪全球獎助金焦點之一，屏東因為南北地域狹長，偏遠地區學生及民眾如欲參加科學教育相關活動，囿於交通不便及資源貧乏，以致城鄉科學基礎學習落差。看見偏鄉科學基礎教育的需求，縣府教育處結合扶輪社的資源，購置「扶輪科學號」裝載科學及科技教材，透過偏遠地區學校和社區巡迴服務模式，將科學實驗、科普常識及教材教具宅配到校。

本社鄭學隆社長感謝姊妹社、各友社的支持及縣府教育處、建國國小的全力幫忙協助，使此計畫順利完成，造福偏鄉學童。今天的啟用是扶輪社友與縣府合作共同推動縣內科學基礎教育計畫的重要里程碑，基礎科學的普及，可以帶領孩子動手做，理解、探索、參與世界，甚至改變世界。



「扶輪科學號」未來將由屏東縣科學教育資源中心教師及志工，搭載科學教具到縣內學校及社區進行巡迴服務。

Zenbo 智慧互動機器人捐贈活動

為響應屏東和平社與大仁科技大學承辦的「屏東托育資源中心」，本社贊助該社活動。於 4 月 2 日聯合舉辦「Zenbo 智慧互動機器人捐贈儀式」。為響應國際扶輪關懷婦幼的精神，捐贈兩台智慧互動機器人讓屏東地區偏鄉幼兒能有機會與科技接軌，希望能成為培養科技資訊人才的種子。





配合兒童節系列活動，本次捐贈儀式在屏東托育資源中心隆重舉行。也因為受到各界重視，除了總監李德安先生親自參與外，屏東縣政府社會處劉美淑處長、婦幼科陳玉娟科長、大仁科技大學王駿發校長及人文暨資訊學院黃鼎倫院長也親赴捐贈儀式現場共襄盛舉。活動當日亦同時辦理親子互動「AI 智慧互動機器人同樂會」，現場洋溢孩子們與智慧機器人開心互動的笑聲，讓人見識到智慧互動機器人的魅力與屏東托育資源中心致力於服務屏東在地鄉親及幼兒的用心與努力。

3510 地區高雄西北社／王雅玲

愛・擊出一場人生好球捐贈儀式

壽天國小位於高雄市岡山區，民國 92 年壽天國小棒球隊成立，在歷任校長和教練鄭英俊的帶領之下，自成軍至今皆有優異成績。民國 93 年謝國城盃冠軍，代表國家參加亞太區少棒錦標賽獲得冠軍，繼而力克日、韓、港取得亞洲區代表權，並至美國參加威廉波特世界大賽。民國 101 年台北陽明

山盃、台東傳福盃、桃園敏盛盃繼續努力獲得冠軍。並於民國105年榮獲I.B.A.世界軟式少棒錦標賽冠軍。

棒球隊以培育國家體育人才的理念，例如：傑出校友王維中、許基宏及藍寅倫在國內外棒球界都有傑出表現，勉勵小選手以學長表現為學習目標，重返世界舞台，讓壽天國小棒球隊在國際間發光發熱，持續發揚台灣棒球精神，再創棒球王國。

因選手來源近五成為偏鄉及原住民地區學童，且有兩成選手來自中低收入弱勢家庭，無力支付分擔龐大的培訓費用，但為這些小選手們爭取國內外參賽機會，更以賽代訓的機制，進而提升小選手球技，故本社此次捐贈活動，希望盡一份心力，能幫助更多弱勢家庭的孩子快樂學習及成長，讓在現況資源不均的社會下，這些孩子也能得到完善的照顧，期望能拋磚引玉讓更多人共同幫助孩子們的成長。



回贈感謝狀



頻譜電子、井富油脂職業參觀

頻譜電子工業股份有限公司從產品的設計、生產、測試、客戶服務都在台灣完成，堅持提供給國內外客戶最佳品質的服務。所生產的直流／直流電源轉換器產品規格從 0.25W~300W，類別一共超過 2 萬種以上，並且提供迅速且彈性的客製化設計服務。目前的研發團隊具有 25 年以上的經驗，並且不斷地招募研發尖兵，以期達成滿足國內外客戶。

所設計製造的高品質直流耐壓電源模組，具有穩定的電壓轉換、穩壓與耐壓及各種保護之功能，體積小且不需裝載散熱片，大大節省產品的空間，減少 R&D 人員進行產品元件布局上的困擾。

產品廣泛地被應用在各式工業電腦介面卡、自動控制儀器





設備、高頻測試儀器、醫療用電源系統、交通運輸控制系統、衛星與通信系統，軍規級電源系統等等。

深耕台灣 30 年，堅持台灣製造的精神，持續創新成長的腳步，不但獲獎無數，更在 2017 年榮獲第二十屆小巨人獎及連續五年鄧白氏獎肯定，而放眼未來，期望可以透過品牌再造的力量，引領台灣產業與國際接軌，邁向永續經營之路！

井富油脂企業股份有限公司位在高雄大寮區的烘焙油廠，數十座五層樓高的大型儲油筒矗立，裝載著來自世界各地的美味油脂。

井富油脂蘇昌盛 PP Friend 董事長，從建築業起家，原本的事業版圖已經打下穩定的基礎，因為不捨全國最好的設備就此銷毀，員工失業、技術外流、國家損失、機器淪為廢鐵，在評估食用油的重要性及油廠設備後決定買下它，並以井富油脂之名全面革新。

品管嚴格的廠房中，工作人員著無塵衣、頭套及口罩，靜謐專注地在儀器前作業，而冰冷的工作區，卻偶爾流動著溫暖柔軟的烘焙香氣。

新舊團隊的結合，會產生許多不同的火花，PP Friend 用「職場如道場」來修練自己，也用照顧家人的心來照顧員工。以一德（品德）、三心（誠心、專心、細心），以永續經營為目標，為國人的飲食安全做把關。

3510 地區屏東社

屏東縣第一分區——一同展愛到家扶「圓夢禮物捐贈典禮」

兒童是國家未來的主人翁，每年的兒童節是孩子們最開心也最期待的節日，和家人、朋友、老師等一起分享這份來自兒童節的喜悅。但在台灣的許多角落，卻有許多弱勢的孩子，因為家中的經濟壓力沉重，因為生活狀況的不允許，難以實現心目中小小的願望。



為了讓這些孩子們也有機會，感受到這個充滿祝福與愛的節日，由屏東縣第一分區（本社、里港社、阿緱城社、鳳凰社、中正社、菁英社）六社，在陳來雄助理總監與屏東菁英社趙毓文社長籌劃下，我們在 3 月 16 日上午 10 時半假屏東家扶中心舉辦兒童圓夢計畫捐贈



典禮。

在圓夢計畫裡，我們期待家扶兒在才藝學習路上的心願，被聽見與被圓夢。

家扶兒們心裡期待的調音器、吉他背帶、中音直笛、獨輪車、跆拳道道服、舉重鞋等才藝學習器材的心願，經過圓夢大使們長達一個月的募集，自第一分區PP Gloves助總暨各社社友們的手上，分別將這些心願，傳遞給孩子們，也傳送到他們的心中；社友們都有一個單純的願望，就是希望讓家扶兒展現一個期待又開心的笑容，並且努力實現自己心目中的夢想。

屏東家扶扶幼主委林新安表示，貧窮家庭雖然要面對來自經濟上的負擔，以及其他的生活壓力，但是孩子卻能展現自信、樂觀的一面，勇敢實現自己的夢想。每個孩子都是夜空中等待發亮的星星，邀請大家一起共襄盛舉，一起發揮1+1=無限大的力量，透過祝福與愛的力量，鼓勵孩子勇敢逐夢，為自己爭取機會而努力，日後長大能幫助更多的孩子，延續社會大眾的愛心，努力成為一顆耀眼的星星！

屏東縣第一分區聯合舉辦屏北地區「扶輪盃書法比賽」

屏東縣第一分區（本社、里港社、阿緱城社、鳳凰社、中正社、菁英社）為配合國際扶輪年度主題「成為勵志領導者」，以及提倡青少年正當休閒活動，宏揚國粹、激勵學生學習書法風





氣，「以書養廉・藝氣風發」並提升人文素養及生活品質，提升社會生活品質。於3月3日上午假里港國小，聯合舉辦屏北地區「扶輪盃書法比賽」。

屏北地區扶輪盃書法比賽已連續數年辦理，本年度比賽獲得參賽者熱烈響應，總計有327位國中、小學生報名參加，比賽共分為國

中組、國小高年級組、國小中年級組、國小低年級組。有許多學生寫得真好，讓評審們稱讚不已，活動於上午 11 時半頒發優秀作品學生中圓滿結束、大家相約明年見。

3510 地區高雄壽山社

本社致力於台日文化交流獲認可——來自日本台灣交流協會高雄事務所的感謝狀



本社於 1990 年 11 月 14 日經由 RI 認證成立、1991 年 1 月 27 日舉行授證典禮，當時社友人數 34 名，由高雄當地會員三分之二與日本會員三分之一所組成，是日本國外第一個日語扶輪社。創社至今，身為海外第一個日語社，除了定期與姊妹社——京都洛西社共同舉辦國際社區服務活動，捐贈樹苗與文具給柬埔寨的國小校園，協助落後地區之綠化與水資源維護之計畫之外並設立壽山扶輪社獎學金頒發獎助金給需要協助的青少年學童（2014 年起）、頒發獎學金給日文系學生 (1995-2014)，尤其在台日文化交流部分以南部區域大學日文系為對象的日文演講比賽（1993 年起）與以南部區域 15 間大學日文系為對象的日文作文比賽（2009 年起）並每年都與姊妹社合辦贈書活動促進台日文化交流（1997 年起），創立 28 年來一直遵從著國際扶輪的地域社會服務之目標理想致力於公益活動。在台日文化交流方面更獲得日本台灣交流協會高雄事務所的認可，於 2019 年 3 月 19 日獲頒感謝狀。

本社不僅致力於台日文化交流活動，更期許為台灣的文化發展略盡棉薄之力。這期間舉辦過數次大型書法比賽，希望藉由這樣的活動，讓台灣未來主人翁——國小學童們可從小就培育優良嗜好，並在書法書寫的過程中讓學童可以正向發展美育。除了書法比賽外每年都與漢神百貨合作於漢神巨蛋舉辦捐血活動，並與友好社共同主辦各類公益活動致力於環境保護、援助偏鄉教育，支援弱勢族群等公益活動。希望有更多人加入扶輪並與我們一起積極參與為我們的社區甚至跨越國家族群的各式公益與交流活動…，若您身邊有適合的人選歡迎推薦給我們，參與在南台灣唯一可以使用日文與中文交流的扶輪社。



3510 地區高雄港都社

穿樂時空的光陰故事
用音樂串起「安可」的少年時代



由本社、高雄北區社、南星社、巨港社主辦之「穿樂時空的光陰故事音樂會」，假高雄車站雲朵廣場辦理，時間為 4 月 21 日 13-16 時，現場邀請「六藝樂集」專業樂團行懷舊歌曲音樂會表演，成立於 2015 年的「六藝樂集」，由國內優秀的青年音樂家組成，作品以輕音樂演奏為主。表演節目也特別邀請陽光基金會舉辦之「陽光歌手歌唱比賽」的歷任冠軍，現場獻唱，並安排「安可小虎隊」，由口腔癌病友所組成的精彩的舞蹈表演，讓你穿越時空，隨著「青蘋果樂園」唱跳起來，活動完全免費，打卡還送限量商品，另外引進北部流行的野曝計畫（需要的東西給需要的人帶回家），充滿音樂、歡樂、溫馨的一場音樂會，前所未有，邀請你一起來參加。



由徐文斌社長所帶領之本社社長期投入公益活動，舉凡捐血活動、認養扶輪之子、舉辦公益青年講座等，扶輪社鼓勵旗下青年服務團主動發掘社區問題，並提出解決方法，這次活動即是扶青團團長楊斐纖與陽光基金會服務對象接觸後，表示：「每位燒燙傷或是口腔癌的朋友，在治療後需要面對外界眼光與再重返社會歷程，每關都是挑戰，我們該讓社會大眾都能看見顏損者努力生活的態度，並且身為扶輪合作夥伴，我們更應該做的事。」在港都扶青團努力下，這場音樂會就這樣出現了！

台鐵車站雲朵廣場是去年 10 月才完工的新型車站，站長上官慧珠表示：「高雄車站是高雄的逐夢入口，歡迎所有來到高雄的旅客，都能感受高雄的溫暖與陽光」。因為這樣的信念，這場音樂會得到站長支持，希望能讓南來北往的旅客，都能在愉悅的音樂中，找到更穩定的力量。

2018-19 年度全球獎助金 GG1979411「扶輪愛爺奶緊急救援通報系統服務」捐贈活動

本社 2018-19 年度全球獎助金 GG1979411「扶輪愛爺奶緊急救援通報系統服務」捐贈儀式已於 4 月 29 日假屏東縣政府內舉行，由吳麗雪副縣長代表屏東縣政府接受捐贈，並頒贈感謝狀，屏東縣府特別感謝本社對獨居長輩的照顧，讓獨居長輩感溫馨。

在本社即將邁入 30 屆前，Cable 社長希望能為社會暨 30 週年完成一項有意義的紀念活動。Cable

社長上任後即努力奔走與公共關係主委 PP Clement、秘書 Jay、服務主委 Future、PP Charles 一同向地區扶輪基金主委前總監 Jeffrey 請託幫忙，大家有感於台灣人口老化問題，尤其屏東縣老年人口約佔總人口 16%，獨居老人約佔老年人口 2%，即每 100 名老人中就有 2 位是獨居老人，且比例逐漸攀升，可見獨居長輩的居家安全是值得關注的議題。在 PDG Jeffrey 的牽線下我們與屏東縣社會處合作，由基督教醫院及社區資源承辦，期間也委請屏東東區的 PP Gray 指導申請方向，整個計畫案形成後由扶青團團長楊斐纖負責幫忙網路的申請，終於在 4 月 19 日完成了這項艱辛的「全球獎助金計畫」。



副縣長吳麗雪（右一）代表接受捐贈愛爺奶——緊急救援通報系統服務

本社與 3740 地區韓國 SAE-CHEONGIU 扶輪社聯合申請全球獎助金計畫，總經費 3 萬 6,500 美元，用於協助獨居長輩裝設緊急救援通報系統，共同響應 RI 六大領域之一「疾病預防」，透過「緊急救援通報系統服務」一起守護關懷獨居長輩在緊急狀況發生時能發揮通報功效以達到社區預防、保護的效果，以減緩獨居長者意外發生之風險、提升生活安全，由屏東基督教醫院提供專業服務。

副縣長吳麗雪表示，縣內獨居長輩目前有 2,853 人，有裝設緊急救援系統的長輩僅有 144 人，安裝率約 5%，未來加上我們提供的補助經費 36,500 美元，裝設數量可增加至 200 多人，有效提升縣內獨居長輩的安裝率，更能及時協助長輩居家安全。加上屏基提供服務，在公私部門的合作之下，讓屏東縣成為一個銀髮宜居的城市。

而裝設受訪緊急救援通報系統的長輩開心表示，雖然獨自居住，感受到許多人協助與關心，備感溫馨，相片中的阿嬤聽說我們會把這相片寄到美國時笑的特別開心，看到長輩們的笑容一切辛苦都值得。



「2019 年扶輪愛爺奶——緊急救援通報系統服務」捐贈儀式 4 月 29 日於屏東縣政府舉辦

感謝當日出席捐贈活動的社友，Cable 社長及夫人、秘書 Jay 夫婦、服務主委 Future 夫婦、公共主委 PP Clement、財務 Charles 夫婦、Robert 夫婦、社當 Lab、Jon、Ben、PP Lawyer、PP Button、Engineer、楊斐纖、張學人及當日出席來賓總監 Patent、前總監 Jeffrey、屏東東區

PP Gray 、崇蘭社區一群資深的大姊姊們，因為有您們的支持與參與，讓活動更加圓滿成功。

3523 地區台北市華南社／廖永源

「鯉想啟程」世界祈福公益活動



今年兒童節，頭城鎮公所與日本國際公益社團和日出企業社合作，舉辦「鯉想啟程」世界祈福公益活動。

透過「鯉魚旗」留言祈福儀式，讓全世界的孩子遠離天災與意外的傷害，並且能夠讓小朋友在鯉魚旗的魚印上留下屬於自己的希望留言並啟發小朋友對周遭事物與環境的認同及使命感 ，引導小朋友發揮無窮無盡的想像力和潛力，讓夢想盡情飛奔，勇敢築夢達到寓教於樂效果。

此活動由提前由巴西在台藝人費丹尼 Tordan 社友代表本社贊助公益（彩繪扇子）和義工隊（繪本說故事）單元活動，3 月 29 日當天社長廖永源 Joe 帶領社友及寶眷，派出 10 位代表擔任志工並協助小朋友們拉起鯉魚隧道和引導小朋友路線及安全。

鎮長曹乾舜表示：頭城鎮公所連續四年將兒童節慶祝大會與世界性公益活動——「鯉想啟程」相結合，其目的就是希望將「鯉想啟程」公益行動的精神內涵融入兒童節的慶祝活動當中，讓頭城的孩童們在享受歡樂時刻同時也能得到和世界接軌的機會，培養出越挫越勇的精神和氣概，發揮最大的力量和勇氣服務社會關愛世人愛護地球的胸懷。



今年慶祝兒童節活動，於 3 月 29 日及 30 日早上 8 時半至下午 4 時在頭城國小操場盛大舉行，共設置 7 座大型氣墊組，其中 4 座適合國小 1-3 年級及幼兒共同遊玩的「可愛歡樂區」；3 座則是激勵 4-6 年級兒童學習鬥志的「體能挑戰區」。

動態體驗部分，分為國小 1-3 年級的「追靶」競賽，4-6 年級兒童的「鏢戰」競技，大小朋友皆共同體驗氣墊遊戲的樂趣。

稿約



◆本刊為國際扶輪唯一認證之華語扶輪地域雜誌，是社友共同推展扶輪公共形象之重要媒介。竭誠歡迎投稿扶輪服務的報導或感人服務故事，展現扶輪人是「採取行動的人」，及造福社區改變世界的影響力，受益的對象與人數及計畫的金額。本刊作品園地屬社友公有，歡迎投稿分享專業新知、趣味軼事、嗜好收集、保健理財等文章。

◆文字與照片——文字以簡要為準。照片以具故事感、有張力之作品為佳，並附註簡短說明。入選刊登月刊封面者，可獲獎金新台幣3,000元。

◆各社活動輯要——簡要報導符合六大焦點領域的服務活動優先刊登，文稿 300 字以內。例會、授證、社友職業參觀、聯誼郊遊，節慶等活動則視是否特出及月刊篇幅選登，文稿 100 字以內。投稿各社活動照片每則以 2 幀為限，供月刊選登。

◆著作權——投稿必須註明圖文照片為本人著作或取得原著作人同意，並註明出處。

◆私人函件恕不轉載刊登，但歡迎改成報導扶輪活動形式投稿。地區聯合活動之稿件，約 1,200 字左右，照片 3-5 幀。

◆請將文字檔及圖片檔（高解析）分別 E-mail 至 editor.rotapub@msa.hinet.net 或將打字稿、光碟寄至 104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓　台灣扶輪出版暨網路資訊協會（以稿紙繕寫亦可，字跡力求清晰，字跡不清晰者延後處理），以增本刊編輯效率。

◆稿件請註明姓名、身分（社友、寶眷，或幹事）、社內稱呼、所屬扶輪社、地址、照片（背面請加註社名、活動說明）及電話，照片恕不退還。社友及寶眷投稿恕無稿費。

◆本刊對來稿有取捨及刪改權，同一服務活動不予以重覆刊登，投稿請從速。如因篇幅關係未獲刊登敬請見諒。

◆本刊為求準時出版，月刊每期截稿日期為前個月 15 日，逾期稿件則延期處理，敬請合作。來稿請寄：

104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓 台灣扶輪出版暨網路資訊協會
E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net

主 編 的 話

立法會議於 4 月 13-18 日在芝加哥召開，全球各地每一代表參加會議，共聚一堂，對議案做詳細的討論及表決，其中最重要的是立法會議提升了扶青團的地位，使之成立扶青社，此議案先是被否決，再經過復議才通過。本月刊對此進程有詳細的報導。共有三篇報導，一是立法會議提升扶青團，詳細介紹其通過的進程及議案內容。一是復議案的說明，敘述法律的程序，如何將一否決，重提復議，歷經討論後，再投票通過的完整程序。一是 PDG Paul 所撰寫的 2019 立法會議心得報告，詳細說明立法會議的開會經過，如何討論，如何表決，如何發言，並列出議案的表決結果，供社友參考，是一篇值得詳讀的文章。

本月刊繼續刊登各地區的年會報導，其中 3481 地區在台北圓山大飯店舉行，3482 地區在台北圓山大飯店舉行，3490 地區在花蓮縣立體育館舉行，3502 地區在桃園巨蛋舉行，3521 地區在台北大直典華旗艦店 6 樓宴會廳舉行，3522 地區在台北圓山大飯店舉行，3523 地區在圓山大飯店舉行，都有精彩的報導。

國際扶輪台灣總會亦提供報導，有關他們召開理監事會議，訂定明年推動台灣地區消滅 C 型肝炎的計畫，也報導台灣總會幫助花蓮賑災的重建，對學校，黎明教養院，花蓮醫院都有捐贈重建的實績，幫助社友了解台灣總會的工作。本協會已出版年度的英文年刊，除了每社提供 2 本作參考之外，也歡迎各社如有需要，可來電索取，英文年刊記載全國 12 個地區每個地區兩則社區服務的報導，以及國際講習會、中華扶輪教育基金會、台灣總會、台日國際扶輪親善會的介紹，是一本扶輪年度的總報告，以英文發行，提供國際年會台灣館作為推廣台灣宣導台灣的工具，各社若有姐妹社的訪問，或需要向國外宣傳對台灣扶輪的介紹，可多加利用。

下個月是國際年會，本會將會提供詳細報導，緊接著是年度的結束。面對台灣扶輪月刊是一項新紀元的開始，從七月份開始，將發行電子版，刊登於協會網站，此網站為開放式，提供扶輪社友及社會大眾欣賞全文報導，印刷紙本亦同時提供給各社，希望大家能共同歡迎電子版的到來，也歡迎能共襄盛舉。

國際扶輪世界總部

Rotary International
World Headquarters
1560 Sherman Avenue
Evanston, IL 60201, USA
辦公時間：美國中央時間早上 8 時 30 分至下午 4 時 45 分
網　　站：http：//www.rotary.org
電　　話：1-847-866-3000
傳　　真：1-847-328-8554、847-328-8281

國際扶輪聯絡名單及雜誌訂閱

國際扶輪提供以下聯絡方式，供各扶輪社遇有下列常見問題時參考聯絡：

Rotary Support Center 扶輪支援中心

處理表彰、保羅哈理斯之友、扶少團、扶青團、國際扶輪獎 (助) 金、青少年交換及其他一般性質問題。
RotarySupportCenter@rotary.org

亞太扶輪社及地區支援

David Peterson
Manager, Club and District Support, Asia/Pacific
David.Peterson@rotary.org
Chonticha Yurai
Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific
Chonticha.Yurai@rotary.org
Ting-Fen Hillinger 胡婷棻
Senior Officer, Club and District Support, Asia/Pacific
Ting-Fen.Hillinger@rotary.org

Data Services 資料服務

處理訂閱國際扶輪英文月刊 The Rotarian 及所有資料數據，包括扶輪社社員人數最新資訊、扶輪社職員最新資訊、聯絡資訊更正及 My Rotary 我的扶輪帳戶問題。Data@rotary.org

Accounts Receivable 應收帳款

處理扶輪社帳單 (club invoice) 問題。
RI.ClubFinance@rotary.org
Financial Reps 財務代表 :
Maritza Velez (負責 3310, 3450-3523 地區)
Tel: +1-847-866-3277
E-mail: maritza.velez@rotary.org

雜誌通訊

通訊長 David Alexander
Chief Communications Officer
電子郵件：david.alexander@rotary.org
全球通訊處長 Patrick Nunes
Director, Global Communications
電子郵件：patrick.nunes@rotary.org
全球通訊／地域雜誌與委員聯絡人 Donna Cotter
Global Communications
Regional Magazines & Committee Coordinator
電子郵件：donna.cotter@rotary.org

版權說明：

一、 Rotary（主品牌標誌），（卓越標誌），及「ROTARY 扶輪」均屬國際扶輪擁有的標誌，本刊獲授權使用。
二、 本刊表達之觀點未必為國際扶輪或扶輪基金會之觀點。
三、 投稿本刊之作品，包括但不限於文章、照片及其他內容，由投稿者（或作者）自行負責。如投稿作品因侵犯著作權或版權，造成本刊損失，概由投稿者賠償。
四、 作品投稿本刊後，投稿者即是自動放棄向本刊要求著作權及版權等權利。

2018-19 年度台灣 12 個地區總監

3461 地區總監張光雄 Mintong (台中大屯社)
3462 地區總監沈登贊 Today (台中西南社)
3470 地區總監賴進發 Truck (嘉義北回社)
3481 地區總監莊進標 Professor (台北太平社)
3482 地區總監陳世霖 Road Jr. (台北城南社)
3490 地區總監蔡志明 Li-Shin (吉安社)
3501 地區總監鄭仁芳 Jeff (楊梅東區社)
3502 地區總監沈文灶 Allen (八德社)
3510 地區總監李德安 Patent (高雄大發社)
3521 地區總監王光明 Decal (台北關渡社)
3522 地區總監林乃莉 Nellie (台北華新社)
3523 地區總監邱義城 Casio (台北市南海社)

台灣扶輪出版暨網路資訊協會

理事長：陳弘修
副理事長兼常務理事：邱世文、洪清暉、陳全雄
常務理事：沈登贊、林裕榮、謝炎盛、張秋海
　　林黃彰、張鴻熙、林乃莉
監事會主席兼常務監事：王承熹
常務監事：何黎星、邱秋林
秘書長：劉建德
財務長：林照雄
副秘書長：黃其輝、李珮君
理事長兼發行人：陳弘修（3502 地區八德社）
執行長、主編：劉建德（3502 地區桃園西區社）
副執行長：邵玉楚（兼翻譯組、採訪組組長）
扶輪月刊編輯組：組長余俐瑤　組員毛韻雯
扶輪中文網站編輯與更新組：謝靜宜
財務會計組：許雅茹
會 務 組：陳怡婷
總 務 組：組長賴豐富
會務顧問：尹彤
地　　址：104 台北市吉林路 14 巷 18-1 號 4 樓
電　　話：(02) 2541-8756・2541-8750・2541-8580
傳　　真：886-2-2541-8608
E-mail：editor.rotapub@msa.hinet.net
網　　址：http://www.taiwan-rotary.org
通　　訊：台北郵政信箱 67 ～ 556 號
承　　印：光隆印刷廠股份有限公司
行政院新聞局出版事業登記證／局版台誌第 3745 號
中華郵政台字第 1310 號執照登記為第一類新聞紙
內政部台內圖字第 1050029282 號

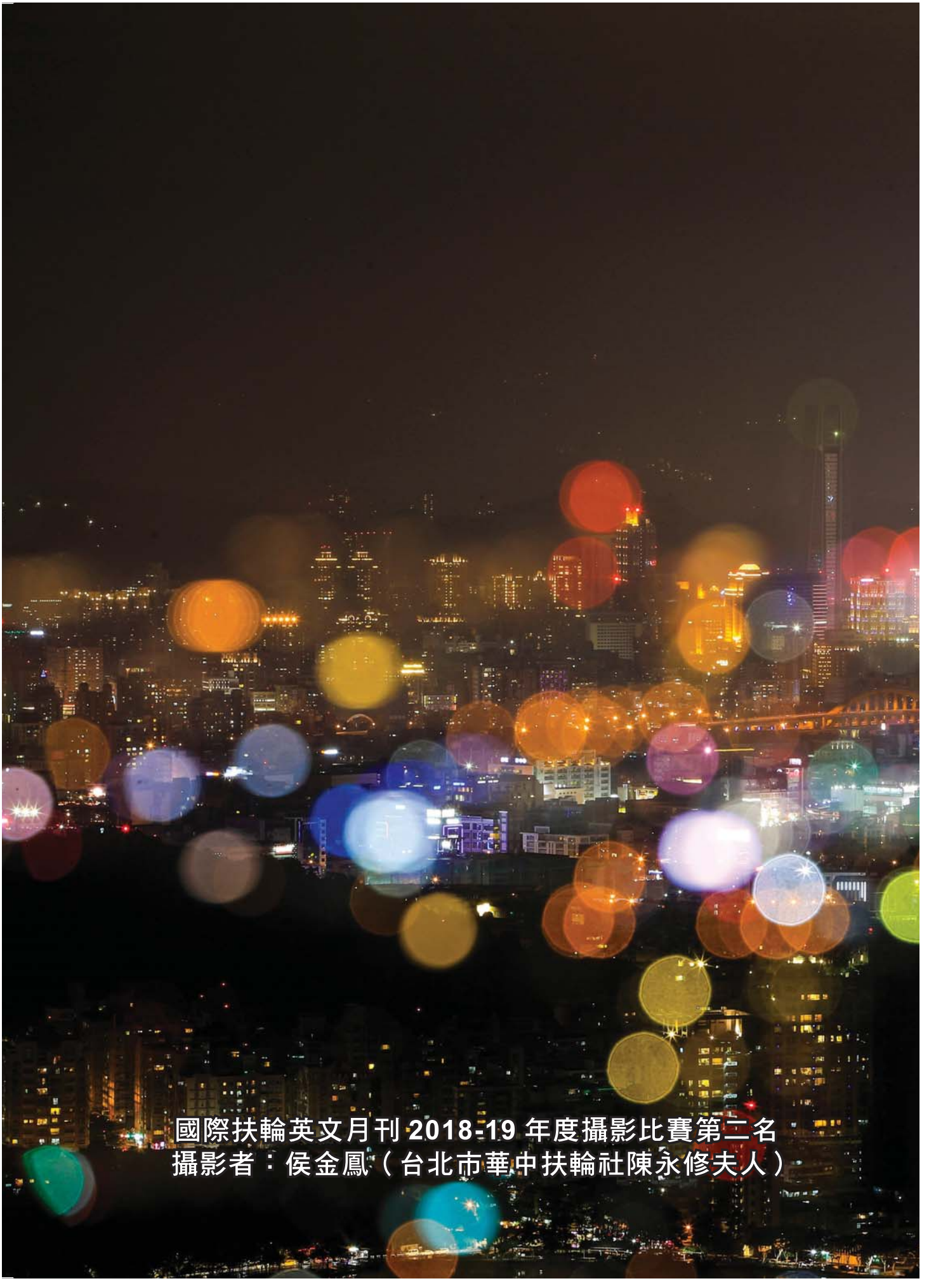
本月刊於 2015 年 3 月 20 日經國際扶輪授權為正式地域扶輪雜誌



緊抓
難忘的片刻

德國漢堡 | 2019 年 6 月 1-5 日

Rotary | 2019 HAMBURG



國際扶輪英文月刊 2018-19 年度攝影比賽第二名
攝影者：侯金鳳（台北市華中扶輪社陳永修夫人）